

ACORD EURO-MEDITERANEAN**de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte**

REGATUL BELGIEI,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ELENĂ,

REGATUL SPANIEI,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

IRLANDA,

REPUBLICA ITALIANĂ,

MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA AUSTRIA,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

REPUBLICA FINLANDA,

REGATUL SUEDEI,

REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți contractante la Tratatul de instituire a Comunității Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, denumite în continuare „statele membre”, și

COMUNITATEA EUROPEANĂ,

COMUNITATEA EUROPEANĂ A CĂRBUNELUI ȘI OȚELULUI,

denumite în continuare „Comunitatea”, pe de o parte, și

REPUBLICA TUNISIANĂ,

denumită în continuare „Tunisia”, pe de altă parte,

AVÂND ÎN VEDERE importanța legăturilor istorice care există între Comunitate, statele sale membre și Tunisia și valorile lor comune pe care părțile contractante le împărtășesc;

AVÂND ÎN VEDERE dorința Comunității, a statelor membre ale acesteia și a Tunisiei de a consolida aceste legături și de a instaura relații durabile bazate pe reciprocitate, parteneriat și dezvoltare comună;

AVÂND ÎN VEDERE importanța pe care părțile o acordă respectării principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și, în special, respectării drepturilor omului și libertăților politice și economice care constituie fundamentul însuși al asocierii;

AVÂND ÎN VEDERE evoluțiile de natură politică și economică înregistrate în cursul ultimilor ani pe continentul european și în Tunisia;

AVÂND ÎN VEDERE progresele importante ale Tunisiei și ale poporului tunisian în realizarea obiectivelor acestora privind integrarea deplină a economiei tunisiene în economia mondială și participarea la comunitatea statelor democratice;

CONȘTIENȚI de importanța prezentului acord, care se bazează pe cooperare și dialog, pentru stabilitatea și securitatea regiunii euro-mediteraneene;

CONȘTIENȚI, pe de o parte, de importanța relațiilor în cadrul global euro-mediteranean și, pe de altă parte, de obiectivul integrării între țările din Magreb;

DORIND să realizeze pe deplin obiectivele asocierii prin punerea în aplicare a dispozițiilor relevante al prezentului acord, cu scopul de a apropia nivelurile de dezvoltare economică și socială ale Comunității și Republicii Tunisia;

ȚINÂND SEAMA de diferențele între nivelul de dezvoltare economică și socială al Comunității și cel al Tunisiei și dorind să atingă obiectivele prezentei asocieri prin dispozițiile corespunzătoare ale acestui acord;

DORIND să instituie și să aprofundeze dialogul politic permanent privind problemele bilaterale și internaționale de interes comun;

ȚINÂND SEAMA de intenția Comunității Europene de a susține în mod semnificativ Tunisia în eforturile acesteia de reformă și ajustare a economiei, precum și de dezvoltare socială;

AVÂND ÎN VEDERE angajamentul luat de Comunitate și de Tunisia în favoarea liberului schimb cu respectarea drepturilor și a obligațiilor care decurg din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT);

DORIND să instituie o cooperare, susținută printr-un dialog permanent, în domeniul economic, social și cultural pentru a ajunge la o mai bună înțelegere reciprocă;

CONVINȘI că prezentul acord va crea un climat favorabil dezvoltării relațiilor lor economice, mai ales în domeniul comercial și al investițiilor, sectoare indispensabile pentru restructurarea economică și modernizarea tehnologică,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

(1) Se instituie o asociere între Comunitate și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Tunisia, pe de altă parte.

(2) Prezentul acord are ca obiective:

- furnizarea unui cadru corespunzător dialogului politic între părți, cu scopul de a permite consolidarea relațiilor acestora în toate domeniile pe care le consideră relevante pentru un astfel de dialog;
- stabilirea condițiilor liberalizării treptate a schimburilor de mărfuri, de servicii și de capitaluri;
- promovarea schimburilor comerciale și dezvoltarea unor relații economice și sociale echilibrate între părți, în special

prin dialog și cooperare, pentru a favoriza dezvoltarea și prosperitatea Tunisiei și a poporului tunisian;

- încurajarea integrării țărilor din Magreb favorizând schimburile comerciale și cooperarea între Tunisia și țările din regiune;
- promovarea cooperării în domeniul economic, social, cultural și financiar.

Articolul 2

Relațiile între părți, precum și toate dispozițiile prezentului acord, se bazează pe respectarea principiilor democratice și a drepturilor omului care inspiră politicile lor interne și internaționale și constituie un element esențial al prezentului acord.

TITLUL I

DIALOGUL POLITIC

Articolul 3

(1) Între părți se instituie un dialog politic permanent. Dialogul permite stabilirea unor legături durabile de solidaritate între parteneri care vor contribui la prosperitatea, stabilitatea și securitatea regiunii mediteraneene și vor dezvolta un climat de înțelegere și de toleranță între culturi.

(2) Dialogul și cooperarea politică urmăresc în special:

- (a) să faciliteze apropierea părților prin dezvoltarea unei mai bune înțelegeri reciproce și printr-o consultare permanentă în privința problemelor internaționale de interes reciproc;

- (b) să permită fiecareia dintre părți să țină seama de poziția și de interesele celeilalte părți;
- (c) să contribuie la consolidarea securității și a stabilității în regiunea mediteraneană și, în special, în Magreb;
- (d) să permită dezvoltarea unor inițiative comune.

Articolul 4

Dialogul politic se referă la toate problemele de interes comun pentru părți și în special la condițiile necesare pentru a garanta pacea, securitatea și dezvoltarea regională, prin sprijinirea eforturilor de cooperare, în special în cadrul grupului de țări din Magreb.

Articolul 5

Dialogul politic are loc la intervale regulate și de fiecare dată când este necesar, în special:

- (a) la nivel ministerial, în principal în cadrul Consiliului de asociere;
- (b) la nivelul înalților funcționari care reprezintă Tunisia, pe de-o parte, și președinția Consiliului și Comisia, pe de altă parte;
- (c) prin utilizarea intensă a canalelor diplomatice, inclusiv informări periodice, consultări cu ocazia reuniunilor internaționale și contacte între reprezentanții diplomați din țările terțe;
- (d) în cazul în care este necesar, în orice alt mod susceptibil de a contribui la intensificarea și eficiența acestui dialog.

TITLUL II

LIBERA CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

Articolul 6

Comunitatea și Tunisia instituie treptat o zonă de liber schimb pe parcursul unei perioade de tranziție de cel mult doisprezece ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord în conformitate cu modalitățile enunțate în continuare și cu dispozițiile Acordului General pentru Tarife și Comerț din 1994 și ale celorlalte acorduri multilaterale privind comerțul cu mărfuri anexate la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), denumit în continuare „GATT”.

CAPITOLUL I

PRODUSELE INDUSTRIALE

Articolul 7

Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Tunisia, cu excepția celor enumerate în anexa II la Tratatul de instituire a Comunității Europene.

Articolul 8

În cadrul schimburilor comerciale dintre Comunitate și Tunisia nu se introduc noi taxe vamale sau noi taxe cu efect echivalent.

Articolul 9

Produsele originare din Tunisia sunt admise la importul în Comunitate cu scutire de taxe vamale și taxe cu efect echivalent și fără restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent.

Articolul 10

- (1) Dispozițiile prezentului capitol nu împiedică menținerea, de către Comunitate, a unei componente agricole la importul mărfurilor originare din Tunisia enumerate în anexa I.

Această componentă agricolă reflectă diferențele dintre prețurile practicate pe piața comunitară pentru produsele agricole considerate ca utilizate în producția acestor mărfuri și prețurile importurilor provenind din țările terțe, în cazul în care costul total al produselor de bază respective este mai ridicat în Comunitate. Componenta agricolă se poate prezenta sub forma unei sume fixe sau a unei taxe *ad valorem*. Aceste diferențe sunt înlocuite, după caz, de taxe specifice, care rezultă din stabilirea taxelor vamale pentru componenta agricolă, sau de taxe *ad valorem*.

Dispozițiile capitolului 2 care se aplică produselor agricole se aplică *mutatis mutandis* componentei agricole.

- (2) Dispozițiile prezentului capitol nu împiedică specificarea separată de către Tunisia a unei componente agricole în taxele în vigoare la importul produselor originare din Comunitate care sunt enumerate în anexa 2. Componenta agricolă se poate prezenta sub forma unei sume fixe sau a unui taxe *ad valorem*.

Dispozițiile capitolului 2 care se aplică produselor agricole se aplică *mutatis mutandis* componentei agricole.

- (3) Pentru produsele cuprinse în lista 1 din anexa 2, originare din Comunitate, Tunisia aplică la intrarea în vigoare a prezentului

acord taxe vamale la import și taxe cu efect echivalent care nu le depășesc pe cele care erau în vigoare la 1 ianuarie 1995 în limita contingentelor tarifare indicate în lista respectivă.

În cursul eliminării componentei industriale a taxelor, în conformitate cu dispozițiile alineatului (4), nivelurile taxelor care urmează să fie aplicate produselor pentru care contingentele tarifare se elimină nu pot fi mai mari decât cele care erau în vigoare la 1 ianuarie 1995.

(4) Pentru produsele cuprinse în lista 2 din anexa 2, origine din Comunitate, Tunisia elimină componenta industrială a taxelor în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 11 alineatul (3) din prezentul acord pentru produsele din anexa 4.

Pentru produsele cuprinse în listele 1 și 3 din anexa 2, origine din Comunitate, Tunisia elimină componenta industrială a taxelor în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 11 alineatul (3) din prezentul acord pentru produsele din anexa 5.

(5) Componentele agricole aplicate în conformitate cu alineatele (1) și (2) pot fi reduse în cazul în care, în schimburile comerciale dintre Comunitate și Tunisia, impunerea aplicabilă unui produs agricol de bază este redusă sau în cazul în care aceste reduceri rezultă din concesii reciproce referitoare la produsele agricole transformate.

(6) Reducerea menționată la alineatul (5), lista produselor respective și, după caz, contingentele tarifare, în limita cărora se aplică reducerea, sunt stabilite de Consiliul de asociere.

Articolul 11

(1) Taxele vamale și taxele cu efect echivalent care se aplică importului în Tunisia de produse origine din Comunitate, cu excepția celor a căror listă este inclusă în anexele 3-6, se elimină de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

(2) Taxele vamale și taxele cu efect echivalent care se aplică importului în Tunisia de produse origine din Comunitate a căror listă este inclusă în anexa 3 sunt eliminate treptat în conformitate cu următorul calendar:

La intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 85 % din taxa de bază.

La un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 70 % din taxa de bază.

La doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 55 % din taxa de bază.

La trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 40 % din taxa de bază.

La patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 25 % din taxa de bază.

La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, drepturile rămase se elimină.

(3) Taxele vamale și taxele cu efect echivalent care se aplică importului în Tunisia de produse origine din Comunitate a căror listă este inclusă în anexele 4 și 5 se elimină treptat în conformitate cu următoarele calendare.

Pentru lista inclusă în anexa 4

La intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 92 % din taxa de bază.

La un an de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 84 % din taxa de bază.

La doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 76 % din taxa de bază.

La trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 68 % din taxa de bază.

La patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 60 % din taxa de bază.

La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 52 % din taxa de bază.

La șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 44 % din taxa de bază.

La șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 36 % din taxa de bază.

La opt ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 28 % din taxa de bază.

La nouă ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 20 % din taxa de bază.

La zece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 12 % din taxa de bază.

La unsprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 4 % din taxa de bază.

La doisprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele rămase se elimină.

Pentru lista inclusă în anexa 5

La patru ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 88 % din taxa de bază.

La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 77 % din taxa de bază.

La șase ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 66 % din taxa de bază.

La șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 55 % din taxa de bază.

La opt ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 44 % din taxa de bază.

La nouă ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 33 % din taxa de bază.

La zece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 22 % din taxa de bază.

La unsprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fiecare taxă se reduce la 11 % din taxa de bază.

La doisprezece ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, taxele rămase se elimină.

(4) În cazul în care există dificultăți grave pentru un anumit produs, calendarele care se aplică în conformitate cu alineatul (3) pot fi revizuite de comun acord de către Comitetul de asociere, fiind stabilit că nu se poate prelungi calendarul pentru care a fost cerută revizuirea, pentru produsul respectiv, peste perioada maximă de tranziție de doisprezece ani. În cazul în care comitetul nu a luat o decizie în intervalul de treizeci de zile de la data notificării cererii Tunisiei de revizuire a calendarului, acesta poate să suspende cu titlu provizoriu calendarul pentru o perioadă care nu poate depăși un an.

(5) Pentru fiecare produs, taxa de bază în raport cu care trebuie să fie operate reducerile succesive prevăzute la alineatele (2) și (3) este taxa efectiv aplicată Comunității la 1 ianuarie 1995.

(6) În cazul în care, după 1 ianuarie 1995, se aplică o reducere tarifară *erga omnes*, taxa redusă înlocuiește taxa de bază menționată la alineatul (5) de la data la care se aplică această reducere.

(7) Tunisia comunică taxele sale de bază Comunității.

Articolul 12

Dispozițiile articolelor 10, 11 și 19 litera (b) nu se aplică produselor din lista inclusă în anexa 6. Regimul aplicabil acestor produse va fi reexaminat de Consiliul de asociere după patru ani de la intrarea în vigoare a acordului.

Articolul 13

Dispozițiile privind eliminarea taxelor vamale la import se aplică și taxelor vamale cu caracter fiscal.

Articolul 14

(1) Tunisia poate adopta măsuri excepționale de durată limitată care derogă de la dispozițiile articolului 11, sub forma majorării sau a reintroducerii unor taxe vamale.

Aceste măsuri se pot aplica numai unor industrii emergente sau anumitor sectoare aflate în restructurare sau care se confruntă cu dificultăți serioase, mai ales în cazul în care aceste dificultăți creează grave probleme sociale.

Taxe vamale de import care se aplică în Tunisia produselor originare din Comunitate, introduse prin aceste măsuri, nu pot depăși 25 % *ad valorem* și trebuie să mențină un element de preferință pentru produsele originare din Comunitate. Valoarea totală a importurilor de produse care intră sub incidența acestor măsuri nu poate depăși 15 % din importurile totale din Comunitate de produse industriale, în cursul ultimului an pentru care sunt disponibile statistici.

Aceste măsuri se aplică pe o perioadă care nu depășește cinci ani, cu excepția cazului în care Comitetul de asociere autorizează o durată mai mare. Acestea încetează să se mai aplice cel târziu la expirarea perioadei maxime de tranziție de doisprezece ani.

Astfel de măsuri nu pot fi introduse pentru un produs în cazul în care au trecut mai mult de trei ani de la eliminarea tuturor taxelor și a restricțiilor cantitative sau a taxelor sau a măsurilor cu efect echivalent referitoare la produsul respectiv.

Tunisia informează Comitetul de asociere cu privire la orice măsură excepțională pe care intenționează să o adopte și, la cererea Comunității, se organizează consultări privind aceste măsuri și sectoarele avute în vedere înainte de punerea acestora în aplicare. În cazul în care adoptă aceste măsuri, Tunisia prezintă comitetului calendarul pentru eliminarea taxelor vamale introduse în temeiul prezentului articol. Acest calendar prevede eliminarea treptată a acestor taxe în tranșe anuale egale începând cel târziu cu sfârșitul celui de-al doilea an de la introducerea lor. Comitetul de asociere poate să stabilească un calendar diferit.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1) paragraful al patrulea, Comitetul de asociere poate, pentru a ține seama de dificultățile legate de crearea unei noi industrii, să autorizeze, în mod excepțional, Tunisia să mențină măsurile deja adoptate în temeiul alineatului (1) pentru o perioadă maximă de trei ani după perioada de tranziție de doisprezece ani.

CAPITOLUL II

PRODUSE AGRICOLE ȘI PRODUSE PESCĂREȘTI*Articolul 15*

Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Tunisia a căror listă este inclusă în anexa II la Tratatul de instituire a Comunității Europene.

Articolul 16

Comunitatea și Tunisia procedează la o liberalizare treptată a schimburilor lor comerciale cu produse agricole și produse pescărești.

Articolul 17

(1) Produsele agricole și produsele pescărești originare din Tunisia beneficiază la importul în Comunitate de dispozițiile cuprinse în protocoalele nr. 1 și, respectiv, 2.

(2) Produsele agricole originare din Comunitate beneficiază la importul în Tunisia de dispozițiile cuprinse în protocolul nr. 3.

Articolul 18

(1) Începând cu 1 ianuarie 2000, Comunitatea și Tunisia vor examina situația pentru a stabili măsurile de liberalizare care urmează să fie aplicate de Comunitate și Tunisia începând cu 1 ianuarie 2001 în conformitate cu obiectivul enunțat la articolul 16.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor prevăzute la alineatul (1) și ținând seama de tendințele comerciale pentru produsele agricole între părți, precum și de sensibilitatea deosebită a acestor produse, Comunitatea și Tunisia vor analiza în cadrul Consiliului de asociere, produs cu produs, și pe bază de reciprocitate, posibilitatea de a-și acorda concesiile în mod corespunzător.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII COMUNE*Articolul 19*

Fără a aduce atingere dispozițiilor GATT:

(a) în schimburile comerciale dintre Comunitate și Tunisia nu se introduc noi restricții cantitative la import și nici alte măsuri cu efect echivalent;

(b) restricțiile cantitative și măsurile cu efect echivalent care se aplică importului în schimburile comerciale dintre Tunisia și Comunitate se elimină la intrarea în vigoare a prezentului acord;

(c) Comunitatea și Tunisia nu aplică între ele la export nici taxe vamale și taxe cu efect echivalent, nici restricții cantitative și măsuri cu efect echivalent.

Articolul 20

(1) În cazul introducerii unei reglementări specifice ca o consecință a punerii în aplicare a politicii lor agricole sau a modificării reglementărilor existente sau în cazul modificării sau al extinderii dispozițiilor referitoare la punerea în aplicare a politicii lor agricole, Comunitatea și Tunisia pot să modifice regimul prevăzut de prezentul acord pentru produsele care fac obiectul acestuia.

Partea care procedează la această modificare informează Comitetul de asociere cu privire la aceasta. La cererea celeilalte părți, Comitetul de asociere se reunește pentru a ține seama, în mod corespunzător, de interesele celeilalte părți.

(2) În cazul în care, în conformitate cu dispozițiile alineatului (1), Comunitatea sau Tunisia modifică regimul prevăzut de prezentul acord pentru produsele agricole, acestea consimt să acorde, pentru importurile originare din cealaltă parte, un avantaj comparabil cu cel prevăzut de prezentul acord.

(3) Modificarea regimului prevăzut de prezentul acord va face obiectul, la cererea celeilalte părți contractante, unor consultări în cadrul Consiliului de asociere.

Articolul 21

Produsele originare din Tunisia nu beneficiază la importul în Comunitate de un regim mai favorabil decât cel pe care și-l aplică reciproc statele membre.

Dispozițiile prezentului acord se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor Regulamentului (CEE) nr. 1911/91 al Consiliului din 26 iunie 1991 privind aplicarea dispozițiilor dreptului comunitar în Insulele Canare.

Articolul 22

(1) Cele două părți se abțin de la orice măsură sau practică de natură fiscală internă care instituie, direct sau indirect, o discriminare între produsele uneia dintre părți și produsele similare originare din cealaltă parte.

(2) Produsele exportate pe teritoriul uneia dintre părți nu pot să beneficieze de restituiri ale impunerilor interne indirecte mai mari decât impunerile indirecte la care sunt supuse direct sau indirect.

Articolul 23

(1) Prezentul acord nu împiedică menținerea sau instituirea uniunilor vamale, a zonelor de liber schimb sau a regimurilor de trafic de frontieră, în măsura în care acestea nu au ca efect modificarea regimului comercial prevăzut de prezentul acord.

(2) Părțile se consultă în cadrul Comitetului de asociere în ceea ce privește acordurile de instituire a uniunilor vamale sau a zonelor de liber schimb și, după caz, pentru toate problemele importante legate de politicile comerciale respective ale acestora cu țările terțe. În special, în eventualitatea aderării unei țări terțe la Comunitate, aceste consultări au loc pentru a permite luarea în considerare a intereselor reciproce ale Comunității și ale Tunisiei enunțate în prezentul acord.

Articolul 24

În cazul în care una dintre părți constată practici de dumping în relațiile sale cu cealaltă parte în sensul articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț, aceasta poate adopta măsuri corespunzătoare împotriva acestor practici, în conformitate cu acordul privind punerea în aplicare a articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț și cu legislația internă relevantă, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 27 din prezentul acord.

Articolul 25

În cazul în care creșterea importurilor unui produs se face în cantități și în condiții care provoacă sau riscă să provoace:

- un prejudiciu grav producătorilor naționali de produse similare sau direct competitive pe teritoriul uneia dintre părți
- sau
- perturbări serioase într-un sector de activitate economică sau dificultăți care pot să conducă la o alterare gravă a situației economice regionale,

Comunitatea sau Tunisia pot să adopte măsurile corespunzătoare în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 27.

Articolul 26

În cazul în care respectarea dispozițiilor articolului 19 litera (c) conduce la:

- (i) reexportul către o țară terță a unui produs care, în partea exportatoare, face obiectul unor restricții cantitative, al unor taxe vamale la export sau al unor măsuri sau taxe cu efect echivalent
- sau

- (ii) o penurie gravă, sau la un risc în acest sens, a unui produs esențial pentru partea exportatoare,

și în cazul în care situațiile menționate anterior provoacă sau riscă să provoace dificultăți majore pentru partea exportatoare, aceasta poate să adopte măsurile corespunzătoare în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 27. Aceste măsuri trebuie să fie nediscriminatorii și să fie eliminate atunci când condițiile nu mai justifică menținerea lor.

Articolul 27

(1) În cazul în care Comunitatea sau Tunisia supun importurile de produse susceptibile de a provoca dificultățile menționate la articolul 25 unei proceduri administrative care are ca scop furnizarea rapidă de informații privind evoluția tendințelor comerciale, partea respectivă informează cealaltă parte cu privire la aceasta.

(2) În cazurile indicate la articolele 24, 25 și 26, înainte de adoptarea măsurilor care sunt prevăzute în acestea sau îndată ce este posibil în cazurile cărora li se aplică alineatul (3) litera (d), Comunitatea sau Tunisia, după caz, furnizează Comitetului de asociere toate informațiile utile în vederea identificării unei soluții acceptabile pentru cele două părți.

Este necesar să se dea prioritate măsurilor care afectează cel mai puțin funcționarea prezentului acord.

Măsurile de salvagardare sunt imediat notificate Comitetului de asociere de către partea interesată și fac obiectul unor consultări periodice în cadrul acestuia, în special în vederea eliminării lor de îndată ce împrejurările permit acest lucru.

(3) Pentru punerea în aplicare a alineatului (2) se aplică următoarele dispoziții:

- (a) în ceea ce privește articolul 24, partea exportatoare trebuie să fie informată cu privire la cazurile de dumping îndată ce autoritățile părții importatoare au demarat ancheta. În cazul în care nu se încetează practica de dumping în înțelesul articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț sau în cazul în care nu s-a identificat nici o soluție satisfăcătoare în termen de treizeci de zile de la data notificării problemei, partea importatoare poate să adopte măsurile corespunzătoare;
- (b) în ceea ce privește articolul 25, dificultățile care rezultă din situația menționată la articolul respectiv sunt supuse spre examinare Comitetului de asociere care poate adopta orice decizie necesară rezolvării acestora.

În cazul în care Comitetul de asociere sau partea exportatoare nu a luat o decizie care să rezolve dificultățile sau nu a fost identificată o soluție satisfăcătoare în termen de treizeci de zile de la data notificării problemei, partea importatoare poate să adopte măsurile corespunzătoare pentru a rezolva problema. Aceste măsuri nu trebuie să depășească cadrul necesar pentru rezolvarea dificultăților apărute;

- (c) în ceea ce privește articolul 26, dificultățile provocate de situațiile menționate la articolul respectiv sunt supuse spre examinare Comitetului de asociere.

Comitetul de asociere poate să adopte orice decizie necesară pentru rezolvarea dificultăților. În cazul în care acesta nu a luat o decizie în termen de treizeci de zile de la data notificării problemei, partea exportatoare poate să aplice măsurile corespunzătoare exportului produsului respectiv.

- (d) în cazul în care împrejurări excepționale care necesită o acțiune imediată fac imposibilă informarea sau examinarea prealabilă, Comunitatea sau Tunisia, după caz, pot, în situațiile precizate la articolele 24, 25 și 26, să aplice fără întârziere măsurile de salvagardare strict necesare pentru remedierea situației și informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta.

Articolul 28

Prezentul acord nu împiedică interdicțiile sau restricțiile la import, export sau tranzit justificate de motive care țin de moralitatea publică, ordinea publică, de siguranța publică, protecția sănătății și a vieții persoanelor și animalelor sau de protecția vegetalelor, de protecție a patrimoniului național cu valoare artistică, istorică sau arheologică sau de protecție a proprietății intelectuale, industriale și comerciale și nici reglementărilor referitoare la aur și argint. Cu toate acestea, aceste interdicții sau restricții nu trebuie să constituie nici un mijloc de discriminare arbitrară, nici o restricție deghizată în cadrul schimburilor comerciale dintre părți.

Articolul 29

Noțiunea de „produse originare” în sensul aplicării dispozițiilor prezentului titlu și metodele de cooperare administrativă referitoare la acestea sunt definite în protocolul nr. 4.

Articolul 30

Pentru clasificarea mărfurilor în cadrul schimburilor comerciale dintre cele două părți se utilizează Nomenclatura Combinată a mărfurilor.

TITLUL III

DREPTUL DE STABILIRE ȘI SERVICIILE

Articolul 31

(1) Părțile convin să extindă domeniul de aplicare al acordului astfel încât să includă dreptul de stabilire a societăților uneia din părți pe teritoriul celeilalte părți și liberalizarea furnizării de servicii de către societățile unei părți către destinatarii serviciilor din cealaltă parte.

(2) Consiliul de asociere va face recomandările necesare pentru punerea în aplicare a obiectivului enunțat la alineatul (1).

La formularea acestor recomandări, Consiliul de asociere va ține seama de experiența dobândită prin aplicarea acordării reciproce a clauzei națiunii celei mai favorizate și de obligațiile respective ale părților în conformitate cu Acordul general privind comerțul cu servicii anexat la acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, denumit în continuare „GATS”, în special cele din articolul V.

(3) Realizarea acestui obiectiv va face obiectul unei prime examinări de către Consiliul de asociere cel târziu după cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentul acord.

Articolul 32

(1) Într-o primă etapă, părțile își reafirmă obligațiile care le revin în conformitate cu GATS, în special acordarea reciprocă a clauzei națiunii celei mai favorizate pentru sectoarele de servicii reglementate de aceste obligații.

(2) În conformitate cu GATS, această clauză nu se aplică:

- (a) avantajelor acordate de către una sau de cealaltă dintre părți în conformitate cu dispozițiile unui acord astfel cum este definit la articolul V din GATS sau măsurilor adoptate în temeiul unui astfel de acord;
- (b) celorlalte avantaje acordate în conformitate cu lista de scutiri a clauzei națiunii celei mai favorizate, anexată de către una sau de cealaltă dintre părți la GATS.

TITLUL IV

PLĂȚI, CAPITALURI, CONCURENȚĂ ȘI ALTE DISPOZIȚII ECONOMICE

CAPITOLUL I

PLĂȚI CURENTE ȘI CIRCULAȚIA CAPITALURILOR

Articolul 33

Sub rezerva dispozițiilor articolului 35, părțile se angajează să autorizeze toate plățile curente, într-o monedă liber convertibilă, referitoare la tranzacții curente.

Articolul 34

(1) În ceea ce privește tranzacțiile din contul operațiunilor de capital al balanței de plăți, Comunitatea și Tunisia asigură, de la data intrării în vigoare a prezentului acord, libera circulație a capitalurilor pentru investițiile directe în Tunisia efectuate în societăți constituite în conformitate cu legislația în vigoare, precum și lichidarea și repatrierea produsului acestor investiții și a tuturor profiturilor rezultate din acestea.

(2) Părțile se consultă cu scopul de a facilita circulația capitalurilor între Comunitate și Tunisia și de a ajunge la liberalizarea completă a acesteia de îndată ce vor fi întrunite condițiile necesare.

Articolul 35

În cazul în care unul sau mai multe state membre ale Comunității sau Tunisia se confruntă sau riscă să se confrunte cu grave dificultăți în ceea ce privește balanța de plăți, Comunitatea sau Tunisia, după caz, pot, în conformitate cu condițiile stabilite în cadrul GATT și cu articolele VIII și XIV din statutul Fondului Monetar Internațional, să adopte pe o perioadă limitată măsuri restrictive referitoare la tranzacțiile curente, care nu pot să depășească cadrul strict necesar pentru remedierea situației din balanța de plăți. Comunitatea sau Tunisia, după caz, informează de îndată cealaltă parte cu privire la aceasta și îi prezintă cât mai curând posibil un calendar pentru eliminarea acestor măsuri.

CAPITOLUL II

CONCURENȚA ȘI ALTE DISPOZIȚII ECONOMICE

Articolul 36

(1) Sunt incompatibile cu buna funcționare a acordului, în măsura în care sunt susceptibile să afecteze schimburile comerciale dintre Comunitate și Tunisia:

(a) toate acordurile între întreprinderi, toate deciziile unor asociații de întreprinderi și toate practicile concertate între întreprinderi care au ca obiectiv sau ca efect să împiedice, să restrângă sau să denatureze concurența;

(b) folosire în mod abuziv de către una sau mai multe întreprinderi a unei poziții dominante pe întreg teritoriul Comunității sau al Tunisiei sau pe orice parte substanțială a acestuia;

(c) orice ajutor public care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau a producerii anumitor mărfuri, cu excepția derogărilor autorizate în temeiul Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului.

(2) Orice practică ce contravine prezentului articol este evaluată pe baza criteriilor care decurg din aplicarea normelor prevăzute la articolele 85, 86 și 92 din Tratatul de instituire a Comunității Europene și, pentru produsele care țin de domeniul Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, a celor prevăzute la articolele 65 și 66 din tratatul de instituire a comunității respective, precum și a normelor referitoare la ajutoarele publice, inclusiv legislația secundară.

(3) În termen de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Consiliul de asociere adoptă reglementările necesare punerii în aplicare a alineatelor (1) și (2).

Până la adoptarea acestor reglementări, dispozițiile acordului privind interpretarea și aplicarea articolelor VI, XVI și XXIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț se aplică cu titlu de reglementări pentru punerea în aplicare a alineatului (1) litera (c) și a părților corespondente din alineatul (2).

(4) (a) În sensul aplicării dispozițiilor alineatului (1) litera (c), părțile convin că, în primii cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, orice ajutor public acordat de Tunisia se evaluează ținând seama de faptul că această țară este considerată ca o zonă identică zonelor din Comunitate menționate la articolul 92 alineatul (3) litera (a) din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

În această perioadă, Tunisia este autorizată în mod excepțional, în ceea ce privește produsele din sectorul oțelului reglementate de Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, să acorde un ajutor public în vederea restructurării, cu condiția ca:

- acest ajutor să contribuie la viabilitatea întreprinderilor beneficiare în condiții normale de piață la sfârșitul perioadei de restructurare;
- cuantumul și amploarea acestui ajutor să fie limitate la nivelurile strict necesare pentru a reface această viabilitate și să fie tratat diminuat;
- programul de restructurare să fie legat de un plan global de raționalizare a capacităților din Tunisia.

Consiliul de asociere decide, ținând seama de situația economică din Tunisia, dacă această perioadă trebuie să fie prelungită din cinci în cinci ani.

- (b) Fiecare parte asigură transparența în domeniul ajutorului public, informând, între altele, în fiecare an cealaltă parte cu privire la cuantumul total și la repartizarea ajutorului acordat și furnizând, la cerere, informații privind regimurile de ajutor. La cererea uneia din părți, cealaltă parte furnizează informații despre anumite cazuri speciale de ajutor public.

- (5) În ceea ce privește produsele menționate la titlul II capitolul II:

- alineatul (1) litera (c) nu se aplică;
- orice practică ce contravine alineatului (1) litera (a) trebuie să fie evaluată în conformitate cu criteriile stabilite de Comunitate pe baza articolelor 42 și 43 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special cele stabilite în Regulamentul nr. 26/62 al Consiliului.

- (6) În cazul în care Comunitatea și Tunisia consideră că o practică este incompatibilă cu alineatul (1) din prezentul articol și:

- nu este corect reglementată prin normele de aplicare menționate la alineatul (3)

sau

- în absența unor astfel de norme și dacă o astfel de practică produce sau amenință să producă un prejudiciu grav celeilalte părți sau un prejudiciu industriei naționale a acesteia, inclusiv industriei serviciilor,

aceasta poate să adopte măsuri corespunzătoare după consultarea Comitetului de asociere sau după treizeci de zile lucrătoare de la sesizarea comitetului respectiv.

În cazul unor practici incompatibile cu alineatul (1) litera (c) din prezentul articol, aceste măsuri corespunzătoare, atunci când li se aplică regulile GATT, pot fi adoptate numai în conformitate cu

procedurile și în condițiile stabilite de acesta sau de orice alt instrument adecvat negociat sub auspiciile sale și aplicabil între părți.

- (7) Fără a aduce atingere dispozițiilor contrare adoptate în conformitate cu alineatul (3), părțile fac schimburi de informații în limitele autorizate de secretul profesional și de secretul de afaceri.

Articolul 37

Statele membre și Tunisia ajustează treptat, fără a aduce atingere angajamentelor luate în cadrul GATT, toate monopolurile de stat cu caracter comercial, astfel încât să se garanteze ca, la sfârșitul celui de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, să nu mai existe discriminare în ceea ce privește condițiile de aprovizionare și de comercializare a mărfurilor între resortisanții statelor membre și cei ai Tunisiei. Comitetul de asociere va fi informat cu privire la măsurile adoptate pentru a pune în aplicare acest obiectiv.

Articolul 38

În ceea ce privește întreprinderile publice și întreprinderile cărora le-au fost acordate drepturi speciale sau exclusive, Consiliul de asociere se asigură că, începând cu cel de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, nu se adoptă sau menține nici o măsură care să perturbe schimburile comerciale între Comunitate și Tunisia într-un mod care să fie contrar intereselor celor două părți. Această dispoziție nu împiedică executarea, de drept sau de fapt, a sarcinilor specifice care le revin acestor întreprinderi.

Articolul 39

(1) Părțile vor asigura o protecție corespunzătoare și efectivă a drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială, în conformitate cu cele mai avansate standarde internaționale în vigoare, inclusiv mijloace eficiente de valorificare a acestor drepturi.

(2) Părțile examinează periodic punerea în aplicare a prezentului articol și a anexei 7. În cazul apariției unor probleme în domeniul proprietății intelectuale, industriale și comerciale care afectează schimburile comerciale, vor avea loc consultări urgente la cererea uneia sau a alteia dintre părți, pentru a se ajunge la soluții reciproc satisfăcătoare.

Articolul 40

(1) Părțile pun în aplicare mijloacele de promovare a utilizării de către Tunisia a normelor tehnice ale Comunității și a standardelor

europene referitoare la calitatea produselor industriale și agroalimentare, precum și procedurile de certificare.

(2) Pe baza principiilor menționate la alineatul (1), părțile vor încheia acorduri de recunoaștere reciprocă a certificărilor în cazul în care vor fi îndeplinite condițiile necesare.

Articolul 41

(1) Părțile își stabilesc ca obiectiv liberalizarea reciprocă și tratată a piețelor publice.

(2) Consiliul de asociere adoptă măsurile necesare pentru punerea în aplicare a dispozițiilor alineatului (1).

TITLUL V

COOPERAREA ECONOMICĂ

Articolul 42

Obiective

(1) Părțile se angajează să intensifice cooperarea lor economică, în interes reciproc și în spiritul parteneriatului care inspiră prezentul acord.

(2) Cooperarea economică urmărește să susțină eforturile Tunisiei de dezvoltare economică și socială durabilă.

Articolul 43

Domeniul de aplicare

(1) Cooperarea se va aplica în mod privilegiat domeniilor de activitate care se confruntă cu constrângeri și dificultăți interne sau care sunt afectate de procesul de liberalizare al întregii economii tunisiene și în special de liberalizarea schimburilor comerciale între Tunisia și Comunitate.

(2) De asemenea, cooperarea se va concentra prioritar pe sectoarele susceptibile de a facilita apropierea economiei tunisiene și a celei comunitare, în special cele care favorizează creșterea economică și creează locuri de muncă.

(3) Cooperarea va încuraja integrarea economică în cadrul Magrebului prin punerea în aplicare a măsurilor susceptibile să contribuie la dezvoltarea unor astfel de relații în regiune.

(4) O componentă esențială în cadrul aplicării diferitelor domenii ale cooperării economice va fi reprezentată de protecția mediului și a echilibrelor ecologice.

(5) După caz, părțile stabilesc, de comun acord, alte domenii de cooperare economică.

Articolul 44

Metode și modalități

Cooperarea economică se realizează în special prin:

- (a) dialogul economic permanent între cele două părți, care cuprinde toate domeniile politicii macroeconomice;
- (b) comunicare și schimburi de informații;
- (c) acțiuni de consiliere, de expertiză și de formare;
- (d) întreprinderea de acțiuni comune;
- (e) asistența tehnică, administrativă și normativă.

Articolul 45

Cooperarea regională

Pentru a permite prezentului acord să-și producă pe deplin efectele, părțile se angajează să favorizeze orice tip de acțiune cu impact regional sau care asociază alte țări terțe și care privește în special:

- (a) comerțul interregional la nivelul Magrebului;
- (b) domeniul mediului;
- (c) dezvoltarea infrastructurilor economice;
- (d) cercetarea științifică și tehnologică;
- (e) domeniul cultural;
- (f) problemele vamale;
- (g) instituțiile regionale și punerea în aplicare a programelor și a politicilor comune sau armonizate.

Articolul 46

Educația și formarea

Cooperarea urmărește:

- (a) să definească mijloacele de a ameliora semnificativ sectorul educației și al formării, inclusiv formarea profesională;
- (b) să încurajeze în special accesul populației feminine la educație, inclusiv la învățământul tehnic și superior și la formarea profesională;
- (c) să încurajeze stabilirea de legături durabile între organisme specializate din cele două părți în vederea punerii în comun și a schimbului de experiență și de mijloace.

Articolul 47

Cooperarea științifică, tehnică și tehnologică

Cooperarea urmărește:

- (a) favorizarea stabilirii unor legături permanente între comunitățile științifice ale celor două părți, în special prin:
 - accesul Tunisiei la programele comunitare de cercetare și dezvoltare tehnologică în conformitate cu dispozițiile comunitare referitoare la participarea țărilor terțe la aceste programe;
 - participarea Tunisiei la rețelele de cooperare descentralizată;
 - promovarea sinergiilor între formare și cercetare;
- (b) întărirea capacității de cercetare a Tunisiei;
- (c) stimularea inovației tehnologice, a transferului de tehnologii noi și de know-how;
- (d) încurajarea tuturor acțiunilor care au ca obiectiv crearea unor sinergii de impact regional.

Articolul 48

Mediul

Cooperarea urmărește să prevină deteriorarea mediului și să îmbunătățească calitatea acestuia, să protejeze sănătatea persoanelor și să utilizeze rațional resursele naturale cu scopul de a asigura o dezvoltare durabilă.

Părțile convin să coopereze în special în următoarele domenii:

- (a) calitatea solului și a apelor;
- (b) consecințele dezvoltării, mai ales industriale (în special siguranța instalațiilor și deșeurile);
- (c) controlul și prevenirea poluării marine.

Articolul 49

Cooperarea industrială

Cooperarea urmărește:

- (a) să încurajeze cooperarea între operatorii economici din cele două părți, inclusiv în cadrul accesului Tunisiei la rețelele comunitare de apropiere a întreprinderilor sau la rețelele de cooperare descentralizată;
- (b) să susțină eforturile de modernizare și restructurare a industriei, inclusiv industria agroalimentară, întreprinse de sectorul public și de cel privat din Tunisia;
- (c) să încurajeze dezvoltarea unui mediu favorabil inițiativei private în vederea stimulării și a diversificării producției destinate piețelor locale și de export;
- (d) să valorifice resursele umane și potențialul industrial al Tunisiei printr-o mai bună utilizare a politicilor de inovație, de cercetare și de dezvoltare tehnologică;
- (e) să faciliteze accesul la credit pentru finanțarea investițiilor.

Articolul 50

Promovarea și protecția investițiilor

Cooperarea urmărește crearea unui climat favorabil fluxurilor de investiții și se realizează în special prin:

- (a) introducerea unor proceduri armonizate și simplificate, a mecanismelor de investiție comună (în special între întreprinderile mici și mijlocii), precum și a dispozitivelor de identificare și de informare cu privire la oportunitățile de investiții;
- (b) stabilirea, după caz, a unui cadru juridic care să favorizeze investițiile prin încheierea, între Tunisia și statele membre, a unor acorduri de protecție a investițiilor și a unor acorduri destinate evitării dublei impunerii.

*Articolul 51***Cooperarea în domeniul standardizării și al evaluării conformității**

Părțile cooperează pentru a dezvolta:

- (a) utilizarea normelor comunitare în domeniul standardizării, al metrologiei, al gestiunii, al asigurării calității și al evaluării conformității;
- (b) adecvarea laboratoarelor tunisiene pentru încheierea, în viitor, a unor acorduri de recunoaștere reciprocă în domeniul evaluării conformității;
- (c) structurile tunisiene responsabile cu proprietatea intelectuală, industrială și comercială, cu standardizarea și calitatea.

*Articolul 52***Apropierea legislațiilor**

Cooperarea urmărește să ajute Tunisia să își apropie legislația de cea a Comunității în domeniile reglementate de prezentul acord.

*Articolul 53***Serviciile financiare**

Cooperarea urmărește apropierea normelor și a standardelor comune, între altele pentru:

- (a) consolidarea și restructurarea sectoarelor financiare ale Tunisiei;
- (b) ameliorarea sistemelor de contabilitate, de audit, de supraveghere, de reglementare a serviciilor financiare și de control financiar din Tunisia.

*Articolul 54***Agricultura și pescuitul**

Cooperarea urmărește:

- (a) modernizarea și restructurarea sectoarelor agriculturii și pescuitului, inclusiv prin modernizarea infrastructurilor și a echipamentelor, dezvoltarea tehnicilor de ambalare și de depozitare și ameliorarea circuitelor de distribuție și de comercializare private;
- (b) diversificarea producției și a piețelor externe;
- (c) cooperarea în domeniul sanitar-veterinar și fitosanitar și al tehnicilor de cultură.

*Articolul 55***Transporturile**

Cooperarea urmărește:

- (a) restructurarea și modernizarea infrastructurilor rutiere, feroviare, portuare și aeroportuare de interes comun legate de marile axe de comunicare transeuropene;
- (b) definirea și aplicarea unor standarde de funcționare comparabile cu cele care predomină în Comunitate;
- (c) renovarea echipamentelor tehnice în conformitate cu aceste standarde comunitare, în special în ceea ce privește transportul multimodal, transportul în containere și transbordarea;
- (d) ameliorarea treptată a condițiilor de tranzit rutier și a gestionării aeroporturilor, a traficului aerian și a căilor ferate.

*Articolul 56***Telecomunicațiile și tehnologiile informației**

Acțiunile de cooperare sunt orientate în special către:

- (a) cadrul general al telecomunicațiilor;
- (b) standardizare, teste de conformitate și certificare în domeniul tehnologiilor informației și al telecomunicațiilor;
- (c) răspândirea noilor tehnologii ale informației, în special în domeniul rețelelor și al interconectării acestora [rețelele numerice cu integrare de servicii (ISDN), schimbul electronic de date (EDI)];
- (d) stimularea cercetării și dezvoltarea unor noi facilități de comunicare și de tehnologii de informație cu scopul de a dezvolta piața echipamentelor, a serviciilor și a aplicațiilor legate de tehnologiile informației și de comunicare, servicii și instalații.

*Articolul 57***Energia**

Acțiunile de cooperare sunt orientate în special către:

- (a) energiile regenerabile;
- (b) promovarea economisirii de energie;
- (c) cercetarea aplicată privind rețelele de bănci de date între operatorii economici și sociali din cele două părți;

- (d) sprijinul pentru eforturile de modernizare și dezvoltare a rețelelor energetice și pentru interconectarea acestora la rețelele Comunității.

Articolul 58

Turismul

Cooperarea urmărește dezvoltarea domeniului turismului, în special în domeniul:

- (a) gestiunii hoteliere și al calității prestațiilor în diferitele meserii din sectorul hotelier;
- (b) dezvoltării marketingului;
- (c) promovării turismului pentru tineri.

Articolul 59

Cooperarea în domeniul vamal

(1) Cooperarea urmărește să asigure respectarea normelor comerciale și loialitatea schimburilor comerciale și se referă în special la:

- (a) simplificarea controalelor și a procedurilor vamale;
- (b) introducerea documentului administrativ unic și a unei legături între sistemele de tranzit ale Comunității și cele ale Tunisiei.

(2) Fără a aduce atingere altor forme de cooperare prevăzute de prezentul acord și, în special, la articolele 61 și 62, autoritățile administrative ale părților contractante își acordă asistență reciprocă în conformitate cu dispozițiile protocolului nr. 5.

Articolul 60

Cooperarea în domeniul statistic

Cooperarea are în vedere armonizarea metodologiilor utilizate de părți și exploatarea datelor statistice referitoare la toate domeniile reglementate de prezentul acord care permit elaborarea de statistici.

Articolul 61

Spălarea banilor

(1) Părțile convin cu privire la necesitatea de a face demersuri și de a coopera pentru a împiedica utilizarea sistemelor lor

financiare în scopul spălării banilor provenind din activități criminale în general și din traficul ilicit de droguri în special.

(2) Cooperarea în acest domeniu comportă în special o asistență administrativă și tehnică în vederea adoptării unor standarde corespunzătoare pentru combaterea spălării banilor, comparabile cu cele adoptate în acest domeniu de Comunitate și de organismele internaționale active în acest domeniu, în special Grupul de acțiune financiară internațională (GAFI).

Articolul 62

Lupta împotriva drogurilor

(1) Cooperarea are în vedere:

- (a) îmbunătățirea eficienței politicilor și a măsurilor de aplicare pentru prevenirea și combaterea producției, furnizarea și traficul ilicit de substanțe stupefiante și psihotrope;
- (b) eliminarea consumului ilicit al acestor produse.

(2) Părțile definesc împreună, în conformitate cu legislația fiecăreia, strategiile și metodele de cooperare corespunzătoare pentru a atinge aceste obiective. Acțiunile lor, atunci când nu sunt derulate în comun, fac obiectul unor consultări și al unei coordonări strânse.

La acțiuni pot participa instituțiile publice și private competente, organizațiile internaționale în colaborare cu guvernul Republicii Tunisieni și instituțiile interesate din Comunitate și din statele membre.

(3) Cooperarea se realizează în special în următoarele domenii:

- (a) crearea sau extinderea de clinici și de centre de informare pentru tratamentul și reinserția toxicomanilor;
- (b) realizarea unor proiecte de prevenire, informare, formare și cercetare epidemiologică;
- (c) elaborarea unor standarde de prevenire a devierii precursorilor și a altor substanțe esențiale utilizate la producerea ilicită de substanțe stupefiante și psihotrope, care să fie echivalente cu cele adoptate de Comunitate și de organismele internaționale interesate, în special de Grupul de lucru pentru produse chimice (GLPC).

Articolul 63

Cele două părți vor stabili în comun modalitățile necesare pentru realizarea cooperării în domeniile din prezentul titlu.

TITLUL VI

COOPERAREA SOCIALĂ ȘI CULTURALĂ

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII REFERITOARE LA LUCRĂTORI

Articolul 64

(1) Fiecare stat membru acordă lucrătorilor de cetățenie tunisiană angajați pe teritoriul său un regim caracterizat prin absența oricărei discriminări bazate pe naționalitate în raport cu proprii resortisanți, în ceea ce privește condițiile de muncă, de remunerație și de concediere.

(2) Orice lucrător tunisian autorizat să exercite, cu titlu temporar, o activitate profesională salariată pe teritoriul unui stat membru beneficiază de dispozițiile alineatului (1) în ceea ce privește condițiile de muncă și de remunerație.

(3) Tunisia acordă același regim lucrătorilor resortisanți ai statelor membre angajați pe teritoriul său.

Articolul 65

(1) Sub rezerva dispozițiilor de la alineatele următoare, lucrătorii de cetățenie tunisiană și membrii familiilor acestora care locuiesc cu ei beneficiază, în domeniul securității sociale, de un regim caracterizat prin absența oricărei discriminări bazate pe naționalitate în raport cu proprii resortisanți ai statelor membre în care sunt angajați.

Noțiunea de securitate socială se referă la aspectele securității sociale care privesc indemnizațiile de boală și de maternitate, indemnizațiile de invaliditate, de limită de vârstă, de urmaș, indemnizațiile de accident de muncă și de boală profesională, alocațiile de deces, indemnizațiile de șomaj și indemnizațiile familiale.

Cu toate acestea, această dispoziție nu poate avea efectul de a face aplicabile celelalte norme de coordonare prevăzute de reglementarea comunitară bazată pe articolul 51 din Tratatul CE, altfel decât în condițiile stabilite de articolul 67 din prezentul acord.

(2) Acești lucrători beneficiază de cumulul perioadelor de asigurare, de angajare sau de rezidență în diferitele state membre, în ceea ce privește pensiile și rentele pentru limită de vârstă,

de invaliditate și de urmaș, indemnizațiile familiale, de boală și de maternitate, precum și de îngrijire medicală pentru ei înșiși și membrii familiilor lor care au reședința în interiorul Comunității.

(3) Acești lucrători beneficiază de indemnizații familiale pentru membrii familiilor lor care au reședința în interiorul Comunității.

(4) Acești lucrători beneficiază de transferul liber către Tunisia, la ratele aplicate în temeiul legislației statului membru sau a statelor membre debitoare, al pensiilor și al rentelor pentru limită de vârstă, de urmaș și de accident de muncă sau de boală profesională, precum și de invaliditate cauzată de accident de muncă sau de boală profesională, cu excepția indemnizațiilor speciale nelegate de contribuții.

(5) Tunisia acordă lucrătorilor resortisanți din statele membre angajați pe teritoriul său, precum și membrilor familiei acestora, un regim analog celui prevăzut la alineatele (1), (3) și (4).

Articolul 66

Dispozițiile prezentului capitol nu se aplică resortisanților uneia din părți care rezidă sau lucrează în mod ilegal pe teritoriul țării gazdă.

Articolul 67

(1) Înainte de sfârșitul primului an de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Consiliul de asociere adoptă dispozițiile de punere în aplicare a principiilor enunțate la articolul 65.

(2) Consiliul de asociere adoptă modalitățile de cooperare administrativă destinate să garanteze gestiunea și controlul necesare pentru aplicarea dispozițiilor menționate la alineatul (1).

Articolul 68

Dispozițiile adoptate de Consiliul de asociere în conformitate cu articolul 67 nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor care rezultă din acordurile bilaterale între Tunisia și statele membre, în măsura în care acestea prevăd un regim mai favorabil pentru resortisanții tunisieni sau pentru resortisanții statelor membre.

CAPITOLUL II

DIALOGUL ÎN DOMENIUL SOCIAL

Articolul 69

(1) Între părți se instituie un dialog permanent privind toate problemele sociale care prezintă un interes pentru acestea.

(2) Acest dialog va duce la identificarea căilor și a condițiilor de realizare a unor progrese în ceea ce privește circulația lucrătorilor, tratamentul egal și integrarea socială a resortisanților tunisieni și comunitari care rezidă legal pe teritoriile statelor gazdă.

(3) Dialogul se referă în special la toate problemele privind:

- (a) condițiile de viață și de muncă ale comunităților de migranți;
- (b) migrația;
- (c) imigrația ilegală și condițiile de repatriere a persoanelor aflate în situație ilegală față de legislația privind sejurul și stabilirea în vigoare în țara gazdă;
- (d) acțiunile și programele care favorizează tratamentul egal pentru resortisanții tunisieni și comunitari, cunoașterea reciprocă a culturilor și a civilizațiilor, dezvoltarea toleranței și abolirea discriminărilor.

Articolul 70

Dialogul în domeniul social se realizează la aceleași niveluri și în conformitate cu aceleași modalități ca cele prevăzute la titlul I din prezentul acord care îi poate servi drept cadru de referință.

CAPITOLUL III

ACȚIUNI DE COOPERARE ÎN DOMENIUL SOCIAL

Articolul 71

În vederea consolidării cooperării în domeniul social între părți, vor fi puse în aplicare acțiuni și programe referitoare la orice temă de interes pentru acestea.

În această privință, următoarele acțiuni au un caracter prioritar:

- (a) reducerea presiunii migrației, în special prin crearea de locuri de muncă și dezvoltarea formării în zonele de emigrare;

(b) reinsertia persoanelor repatriate datorită caracterului ilegal al situației lor față de legislația statului respectiv;

(c) promovarea rolului femeii în procesul de dezvoltare economică și socială, în special prin educație și mijloace de informare în masă, în cadrul politicii tunisiene în domeniu;

(d) dezvoltarea și consolidarea programelor tunisiene de planificare familială și de protecție a mamei și a copilului;

(e) îmbunătățirea sistemului de protecție socială;

(f) îmbunătățirea sistemului de asigurare medicală;

(g) îmbunătățirea condițiilor de trai în zonele defavorizate intens populate;

(h) punerea în aplicare și finanțarea unor programe de schimburi și de divertisment pentru grupuri mixte de tineri de origine europeană și tunisiană, care domiciliază în statele membre, cu scopul de a promova cunoașterea reciprocă a civilizațiilor și de a favoriza toleranța.

Articolul 72

Acțiunile de cooperare pot fi realizate în coordonare cu statele membre și organizațiile internaționale competente.

Articolul 73

Consiliul de asociere instituie un grup de lucru înainte de încheierea primului an de la data intrării în vigoare a prezentului acord. Acesta este responsabil de evaluarea permanentă și periodică a punerii în aplicare a dispozițiilor capitolelor I-III.

CAPITOLUL IV

COOPERAREA ÎN DOMENIUL CULTURAL

Articolul 74

(1) În vederea ameliorării cunoașterii și a înțelegerii reciproce și ținând seama de acțiunile deja desfășurate, părțile se angajează, cu respectarea reciprocă a culturilor, să creeze condiții mai solide pentru un dialog cultural durabil și să promoveze o cooperare culturală susținută între acestea, fără a exclude *a priori* nici un domeniu de activitate.

(2) În definirea acțiunilor și a programelor de cooperare, precum și a activităților comune, părțile acordă o atenție deosebită

publicului tânăr și mijloacelor de expresie și de comunicare scrise și audiovizuale, problemelor legate de protecția patrimoniului și difuzării produsului cultural.

(3) Părțile convin că programele de cooperare culturală existente în Comunitate sau într-unul ori în mai multe din statele sale membre pot fi extinse la Tunisia.

TITLUL VII

COOPERAREA FINANCIARĂ

Articolul 75

Cu scopul de a contribui la realizarea deplină a obiectivelor acordului, va fi instituită o cooperare financiară în favoarea Tunisiei în conformitate cu modalitățile și cu mijloacele financiare corespunzătoare.

Aceste modalități se stabilesc de comun acord între părți cu ajutorul instrumentelor celor mai adecvate începând de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

Domeniile de aplicare ale acestei cooperări, în afară de aspectele de la titlurile V și VI din prezentul acord, sunt în special:

- facilitarea reformelor care urmăresc modernizarea economiei;
- adecvarea infrastructurilor economice;
- promovarea investițiilor private și a activităților care creează locuri de muncă;
- luarea în considerare a consecințelor pentru economia națională tunisiană a instituirii treptate a unei zone a liberului schimb, în special din punctul de vedere al adecvării și al reconversiei industriei;

— măsuri de însoțire a politicilor puse în aplicare în sectoarele sociale.

Articolul 76

În cadrul instrumentelor comunitare destinate sprijinirii programelor de ajustare structurală în țările mediteraneene și în cooperare strânsă cu autoritățile tunisiene și cu alți contributory, în special instituțiile financiare internaționale, Comunitatea va examina mijloacele adecvate de a sprijini politicile structurale ale Tunisiei care au ca scop restabilirea marilor echilibre financiare și crearea unui mediu economic propice accelerării creșterii, asigurând, în același timp, ameliorarea bunăstării sociale a populației.

Articolul 77

În vederea asigurării unei abordări coordonate a problemelor macroeconomice și financiare excepționale care ar putea să rezulte în urma punerii treptate în aplicare a dispozițiilor prezentului acord, părțile vor acorda o atenție deosebită monitorizării evoluției schimburilor comerciale și a relațiilor financiare dintre Comunitate și Tunisia în cadrul dialogului economic permanent instituit în temeiul titlului V.

TITLUL VIII

DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE, GENERALE ȘI FINALE

Articolul 78

Se instituie un Consiliu de asociere care se reunește la nivel ministerial, o dată pe an și ori de câte ori este necesar, la inițiativa președintelui în condițiile prevăzute de regulamentul de procedură.

Consiliul examinează toate chestiunile importante care se înscriu în cadrul prezentului acord, precum și orice alte aspecte bilaterale sau internaționale de interes comun.

Articolul 79

(1) Consiliul de asociere este alcătuit, pe de-o parte, din membri ai Consiliului Uniunii Europene și din membri ai Comisiei Comunităților Europene și, pe de altă parte, din membri ai guvernului Republicii Tunisiene.

(2) Membrii Consiliului de asociere pot dispune să fie reprezentați în condițiile prevăzute în regulamentul de procedură.

(3) Consiliul de asociere își stabilește regulamentul de procedură.

(4) Președinția Consiliului de asociere este exercitată pe rând de către un membru al Consiliului Uniunii Europene și un membru al guvernului Republicii Tunisiene în conformitate cu modalitățile prevăzute în regulamentul de procedură.

Articolul 80

Consiliul de asociere dispune de putere de decizie pentru realizarea obiectivelor stabilite în prezentul acord și în cazurile prevăzute de acesta.

Deciziile adoptate sunt obligatorii pentru părți, care sunt obligate să adopte măsurile necesare pentru aplicarea acestora. Consiliul de asociere poate, de asemenea, să formuleze recomandări utile.

Deciziile și recomandările Consiliului sunt adoptate de comun acord între cele două părți.

Articolul 81

(1) Se instituie un Comitet de asociere care este responsabil cu gestionarea acordului sub rezerva competențelor atribuite Consiliului.

(2) Consiliul de asociere poate să delege comitetului, integral sau parțial, competențele sale.

Articolul 82

(1) Comitetul de asociere, care se reunește la nivelul de funcționari, este format, pe de-o parte, din reprezentanți ai membrilor Consiliului Uniunii Europene și ai Comisiei Comunităților Europene și, pe de altă parte, din reprezentanți ai guvernului Republicii Tunisiene.

(2) Comitetul de asociere își stabilește regulamentul de procedură.

(3) Președinția Comitetului de asociere este exercitată pe rând de către un reprezentant al președinției Consiliului Uniunii Europene și un reprezentant al guvernului Republicii Tunisiene.

În general, Comitetul de asociere se reunește alternativ în Comunitate și Tunisia.

Articolul 83

Comitetul de asociere dispune de putere de decizie pentru gestionarea acordului, precum și în domeniile în care Consiliul i-a delegat propriile competențe.

Deciziile sunt adoptate de comun acord între părți și sunt obligatorii pentru părți, care sunt obligate să adopte măsurile necesare pentru aplicarea lor.

Articolul 84

Consiliul de asociere poate să hotărască crearea oricărui grup de lucru sau organism necesar punerii în aplicare a acordului.

Articolul 85

Consiliul de asociere adoptă orice măsură utilă pentru a facilita cooperarea și contactele între Parlamentul European și Camera Deputaților din Republica Tunisiană, precum și între Comitetul Economic și Social al Comunității și Consiliul Economic și Social al Republicii Tunisiene.

Articolul 86

(1) Fiecare parte poate să sesizeze Consiliul de asociere cu privire la orice litigiu referitor la aplicarea și interpretarea prezentului acord.

(2) Consiliul de asociere poate să soluționeze litigiul printr-o decizie.

(3) Fiecare parte este obligată să adopte măsurile necesare pentru a asigura aplicarea deciziei menționate la alineatul (2).

(4) În cazul în care nu este posibil să se soluționeze litigiul în conformitate cu alineatul (2), fiecare parte poate să desemneze un arbitru și să notifice această lucră celorlalte părți, care este obligată să desemneze un al doilea arbitru în termen de două luni. În sensul acestei proceduri, Comunitatea și statele membre sunt considerate ca o singură parte la litigiu.

Consiliul de asociere desemnează un al treilea arbitru.

Deciziile arbitrilor sunt adoptate cu majoritate de voturi.

Fiecare parte la litigiu este obligată să adopte măsurile necesare pentru aplicarea deciziei arbitrilor.

Articolul 87

Nici o dispoziție a prezentului acord nu împiedică o parte contractantă să adopte măsurile:

(a) pe care le consideră necesare pentru prevenirea divulgării de informații contrare intereselor sale esențiale în domeniul securității;

(b) care privesc producția sau comerțul cu arme, muniții sau materiale de război sau cercetarea, dezvoltarea sau producția indispensabile pentru apărare, cu condiția ca aceste măsuri să nu denatureze condițiile de concurență pentru produsele care nu sunt destinate unor scopuri specific militare;

(c) pe care le consideră esențiale pentru propria securitate în cazul unor tulburări interne grave care ar aduce atingere

ordinii publice, în caz de război sau de grave tensiuni internaționale care ar amenința să conducă la un conflict armat, sau pentru îndeplinirea obligațiilor asumate în scopul menținerii păcii și a securității internaționale.

Articolul 88

În domeniile reglementate de prezentul acord și fără a aduce atingere vreunei dispoziții speciale inclusă în acesta:

- regimul aplicat de Republica Tunisiană față de Comunitate nu poate da naștere nici unei discriminări între statele membre, resortisanții sau societățile acestora;
- regimul aplicat de Comunitate față de Republica Tunisiană nu poate da naștere nici unei discriminări între resortisanții tunisieni sau societățile acesteia.

Articolul 89

Nici o dispoziție din prezentul acord nu are ca efect:

- extinderea avantajelor fiscale acordate de către o parte în orice acord sau înțelegere internațional(ă) prin care este legată această parte;
- împiedicarea adoptării sau a aplicării de către o parte a oricărei măsuri destinate să evite fraudă sau evaziunea fiscală;
- opunerea la dreptul unei părți de a aplica dispozițiile relevante ale propriei legislații fiscale contribuabililor care nu se află într-o situație identică în ceea ce privește reședința.

Articolul 90

(1) Părțile adoptă toate măsurile generale sau speciale necesare îndeplinirii obligațiilor care le revin în temeiul prezentului acord. Părțile se asigură că obiectivele stabilite prin prezentul acord sunt atinse.

(2) În cazul în care o parte consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit una din obligațiile impuse de prezentul acord, aceasta poate să adopte măsuri corespunzătoare. În prealabil, cu excepția cazurilor de urgență specială, aceasta trebuie să furnizeze Consiliului de asociere toate informațiile relevante necesare unei examinări aprofundate a situației cu scopul de a căuta o soluție acceptabilă pentru ambele părți.

În alegerea măsurilor, trebuie acordată prioritate celor care afectează cel mai puțin funcționarea acordului. Aceste măsuri sunt notificate de îndată Consiliului de asociere și fac obiectul unor consultări în cadrul acestuia la cererea celeilalte părți.

Articolul 91

Protocoalele 1-5 și anexele 1-7, precum și declarațiile fac parte integrantă din prezentul acord.

Articolul 92

În sensul prezentului acord, „părți” înseamnă Comunitatea sau statele membre, sau Comunitatea și statele membre, în conformitate cu competențele respective ale acestora, pe de-o parte, și Tunisia, pe de altă parte.

Articolul 93

Prezentul acord se încheie pe durată nelimitată.

Fiecare dintre părți poate denunța prezentul acord printr-o notificare în acest sens adresată celeilalte părți. Prezentul acord încetează să se aplice la șase luni de la data unei astfel de notificări.

Articolul 94

Prezentul acord se aplică, pe de-o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul de instituire a Comunității Europene și a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului și în condițiile prevăzute de tratatele respective și, pe de altă parte, teritoriului Republicii Tunisien.

Articolul 95

Prezentul acord este redactat în dublu exemplar în limbile daneză, engleză, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, olandeză, portugheză, spaniolă și suedeză și arabă, fiecare dintre aceste texte fiind egal autentice.

Articolul 96

(1) Prezentul acord se aprobă de către părți în conformitate cu procedurile proprii.

Acordul intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni următoare datei la care părțile contractante își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor menționate la primul paragraf.

(2) La intrarea sa în vigoare, prezentul acord înlocuiește Acordul de cooperare între Comunitatea Europeană și Republica Tunisiană, precum și Acordul între statele membre ale Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, pe de-o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte, semnate la Tunis, la 25 aprilie 1976.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de julio de mil novecientos noventa y cinco.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende juli nitten hundrede og fem og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Juli neunzehnhundertfünfundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εφτά Ιουλίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.

Done at Brussels on the seventeenth day of July in the year one thousand nine hundred and ninety-five.

Fait à Bruxelles, le dix-sept juillet mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette luglio millenovecentonovantacinque.

Gedaan te Brussel, de zeventiende juli negentienhonderd vijffennegentig.

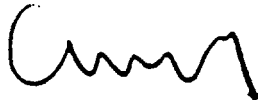
Feito em Bruxelas, em dezassete de Julho de mil novecentos e noventa e cinco.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä heinäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde juli nittonhundra nittiofem.

حرر في بروكسل في السابع عشر من شهر جويليه سنة الف وتسعمائة وخمسة وتسعون

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien

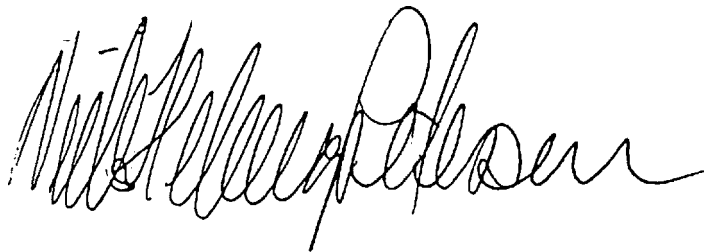


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

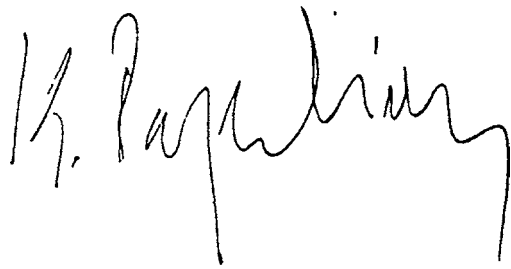
På Kongeriget Danmarks vegne



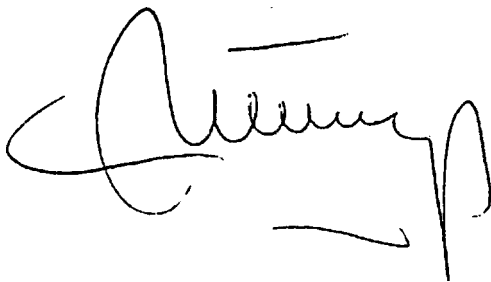
Für die Bundesrepublik Deutschland



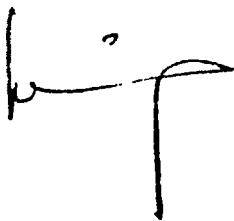
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



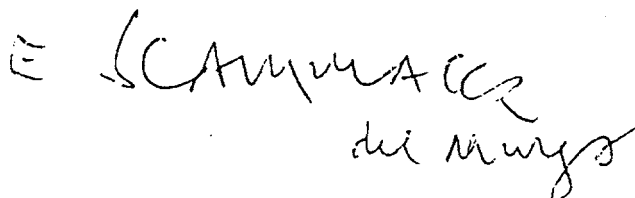
Pour la République française



Thar ceann na hÉireann
For Ireland



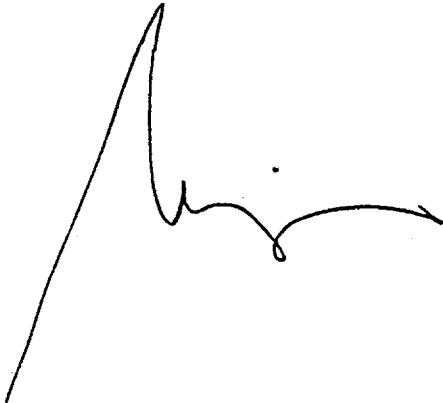
Per la Repubblica italiana



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



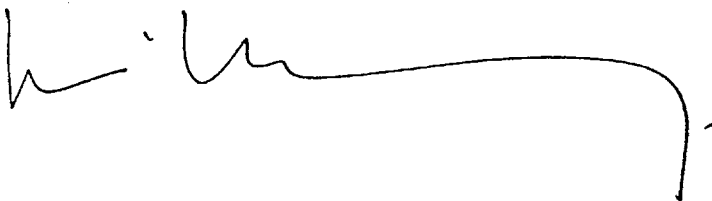
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



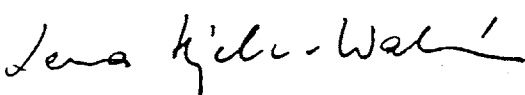
Pela República Portuguesa



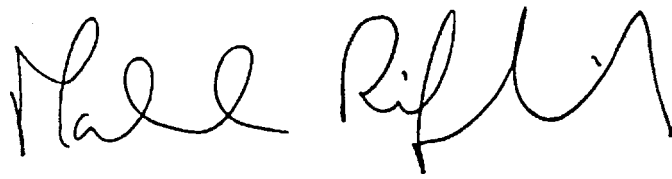
Suomen tasavallan puolesta



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes


Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

På Europeiska gemenskapernas vägnar



عن الجمهورية التونسية



ANEXA 1

PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 10 ALINEATUL (1)

Cod NC	Descrierea mărfurilor
0403	Lapte acru, lapte prins și smântână acră, iaurt, chefir, și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acidulate, inclusiv concentrate sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau de cacao:
0403 10 51	— Iaurturi, aromatizate sau cu adaos de fructe sau de cacao: — — — de cel mult 1,5 %
0403 10 53	— — — peste 1,5 %, dar cel mult 27 %
0403 10 59	— — — peste 27 % — — altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 10 91	— — — de cel mult 3 %
0403 10 93	— — — peste 3 %, dar cel mult 6 %
0403 10 99	— — — peste 6 %
0403 90 71	— Altele, aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao: — — pudră, granule sau alte forme solide cu un conținut de grăsimi provenind din lapte: — — — de cel mult 1,5 %
0403 90 73	— — — peste 1,5 %, dar cel mult 27 %
0403 90 79	— — — peste 27 % — — altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 90 91	— — — de cel mult 3 %
0403 90 93	— — — peste 3 %, dar cel mult 6 %
0403 90 99	— — — peste 6 %
0710 40 00	Porumb dulce, nefiert sau fiert în apă sau aburi, congelat:
0711 90 30	Porumb dulce, conservat provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros sau în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar impropriu consumului alimentar în această stare
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din acest capitol, cu excepția grăsimilor și a uleiurilor alimentare și a fracțiunilor acestora de la poziția 1516:
1517 10 10	— Margarină, cu excepția margarinei lichide, cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 %, dar cel mult 15 % din greutate
1517 90 10	— altele, cu un conținut de grăsimi din lapte peste 10 %, dar cel mult 15 % din greutate
1702 50 00	Fructoză chimic pură
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă), cu excepția extractelor de lemn-dulce cu un conținut de zaharoză, fără adaos de alte materiale, de peste 10 % din greutate, de la poziția 1704 90 10
1704 10 11	— Gumă de mestecat (<i>chewing-gum</i>), glasă cu zahăr sau nu: — — cu un conținut de zaharoză sub 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză): — — — sub formă de bandă

Cod NC	Descrierea mărfurilor
1704 10 19	— — — altele — — — cu un conținut de zaharoză de cel puțin 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză):
1704 10 91	— — — sub formă de bandă
1704 10 99	— — — altele
1704 90 30	— Preparate numite „ciocolată albă” — altele:
1704 90 51	— — Paste, inclusiv marțipan, în ambalaje directe cu un conținut net de cel puțin 1 kg
1704 90 55	— Pastile pentru gât și dropsuri pentru tuse
1704 90 61	— Drajeuri și dulciuri similare drajeificate — altele:
1704 90 65	— — Gume și jeleuri, inclusiv paste de fructe, sub formă de dulciuri
1704 90 71	— — Bomboane de zahăr ars, umplute sau nu
1704 90 75	— — Caramele — — altele:
1704 90 81	— — — obținute prin compresie
1704 90 99	— — — altele
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:
1806 10 15	— — care nu conțin zaharoză sau conțin zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză sub 5 % din greutate
1806 10 20	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză de cel puțin 5 %, dar sub 65 % din greutate
1806 10 30	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau de izoglucoză calculată în zaharoză de cel puțin 65 %, dar sub 80 % din greutate
1806 10 90	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau de izoglucoză calculată în zaharoză egal sau mai mare cu cel puțin 80 % din greutate
1806 20 10	— alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe, cu un conținut de peste 2 kg: — — cu un conținut de unt de cacao de cel puțin 31 % din greutate sau cu un conținut total de unt de cacao și grăsimi din lapte de cel puțin 31 % din greutate
1806 20 30	— — cu un conținut total de unt de cacao și grăsimi din lapte de cel puțin 25 % din greutate și sub 31 % din greutate — altele:
1806 20 50	— — cu un conținut de unt de cacao de cel puțin 18 % din greutate
1806 20 70	— — Preparate numite „ciocolată cu lapte sfărâmată”
1806 20 80	— — Glazură de cacao
1806 20 95	— — altele — altele, prezentate sub formă de tablete, bare sau batoane:

Cod NC	Descrierea mărfurilor
1806 31 00	— — umplute
1806 32 10	— — neumplute: — — — cu adaos de cereale, nuci sau alte fructe
1806 32 90	— — altele
1806 90 11	— altele: — — ciocolată și produse din ciocolată: — — — Bomboane de ciocolată (praline), umplute sau nu: — — — — care conțin alcool
1806 90 19	— — — altele — — altele:
1806 90 31	— — umplute
1806 90 39	— — neumplute
1806 90 50	— Dulciuri și înlocuitori ai acestora, fabricate din înlocuitori ai zahărului, care conțin cacao
1806 90 60	— Pastă pentru tartine care conține cacao
1806 90 70	— Preparate care conțin cacao pentru băuturi
1806 90 90	— altele
1901	Extrakte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extrakte de malț, care nu conțin cacao pudră sau care conțin cacao pudră într-o proporție de sub 50 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 10 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte
1901 10	— Preparate pentru alimentația copiilor, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul
1901 20	— Amestecuri și aluaturi pentru prepararea produselor de brutărie, de patiserie sau a biscuiților de la poziția 1905
1901 90 11	— Extrakte de malț: — — cu un conținut de extract uscat de cel puțin 90 % din greutate
1901 90 19	— — altele
1901 90 99	— altele
1902	Paste alimentare, cu excepția pastelor umplute de la pozițiile 1902 20 10 și 1902 20 30; cușcuș, preparat sau nu
1902 11	— Paste alimentare nefierte, neumplute și nepreparate în alt mod: — — care conțin ouă:
1902 19 10	— care nu conțin făină sau griș din grâu comun
1902 19 90	— altele — Paste făinoase umplute (inclusiv fierte sau preparate în alt mod):
1902 20 91	— — fierte
1902 20 99	— — altele — alte paste alimentare:
1902 30 10	— — uscate

Cod NC	Descrierea mărfurilor
1902 30 90	— — altele
1902 40 10	— Cușcuș:
	— — nepreparat
1902 40 90	— — altele
1903 00 00	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, bobite, particule rezultate din cernere sau alte forme similare
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i>); cereale, cu excepția porumbului, sub formă de boabe, prefierate sau altfel preparate:
1904 10 10	— Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire:
	— — pe bază de porumb
1904 10 30	— — pe bază de orez
1904 10 90	— — altele
1904 90 10	— altele:
	— — Orez
1904 90 90	— — altele
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, inclusiv cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare:
1905 10 00	— Pâine crocantă denumită „Knäckebröt”
1905 20 10	— Turtă dulce:
	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sub 30 % din greutate
1905 20 30	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de cel puțin 30 %, dar sub 50 % din greutate
1905 20 90	— — cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de cel puțin 50 % din greutate
1905 30 11	— Biscuiți cu adaos de îndulcitori, vafe și alveole:
	— — acoperiți sau glasați complet sau parțial cu ciocolată sau cu alte preparate care conțin cacao:
	— — — în ambalaje directe, cu un conținut net de cel mult 85 g
1905 30 19	— — — altele
	— — altele:
	— — — Biscuiți cu adaos de îndulcitori:
1905 30 30	— — — — Cu un conținut de grăsimi din lapte de cel puțin 8 % din greutate
	— — — — altele
1905 30 51	— — — — sandwich de biscuiți
1905 30 59	— — — — altele
	— — Vafe și alveole:
1905 30 91	— — — sărate, umplute sau neumplute

Cod NC	Descrierea mărfurilor
1905 30 99	— — — altele
1905 40 10	— Pesmet, pâine prăjită și produse similare prăjite: — — Pesmet
1905 40 90	— — altele
1905 90 10	— — Azimă (mazoth)
1905 90 20	— — Hostii, cașete goale pentru uz farmaceutic, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule, în foi și produse similare — — altele:
1905 90 30	— — — Pâine fără adaos de miere, ouă, brânză sau fructe, cu un conținut de zahăr în materia uscată de cel mult 5 % din greutate și cu un conținut de grăsimi în materia uscată de cel mult 5 % din greutate
1905 90 40	— — — Vafe și alveole cu un conținut de apă peste 10 % din greutate
1905 90 45	— — — Biscuiți
1905 90 55	— — — Produse extrudate sau expandate, sărate sau aromatizate — — altele:
1905 90 60	— — — cu adaos de îndulcitori
1905 90 90	— — — altele
2001 90 30	Porumb dulce (<i>Zea Mays var. saccharata</i>) preparat sau conservat în oțet sau acid acetic
2001 90 40	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de cel puțin 5 % din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic
2004 10 91	Cartofi, sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, congelați
2004 90 10	Porumb dulce (<i>Zea Mays var. saccharata</i>) preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, congelat
2005 20 10	Cartofi, sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelați
2005 80 00	Porumb dulce (<i>Zea Mays var. saccharata</i>) preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelat
2008 92 45	Preparate de tip „musli” pe bază de fulgi de cereale neprăjiți
2008 99 85	Porumb, cu excepția porumbului dulce (<i>Zea Mays var. saccharata</i>), preparat sau conservat altfel, fără adaos de zahăr sau alcool
2008 99 91	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de cel puțin 5 % din greutate, preparate sau conservate altfel fără adaos de zahăr sau alcool
2101 10 98	— altele
2101 20 98	— altele
2101 30 19	Înlocuitori prăjiți de cafea, cu excepția cicorii prăjite
2101 30 99	Extracte, esențe și concentrate de înlocuitori prăjiți de cafea, cu excepția celor de cicoare prăjită

Cod NC	Descrierea mărfurilor
2102 10 31	— Drojdii pentru panificație
2102 10 39	— altele
2105	Înghețate comestibile, cu sau fără cacao:
2105 00 10	— care nu conțin grăsimi din lapte, sau conțin sub 3 % din greutate grăsimi din lapte
	— cu un conținut de grăsimi din lapte:
2105 00 91	— — de cel puțin 3 %, dar sub 7 %
2105 00 99	— — de cel puțin 7 %
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:
2106 10 80	— altele
2106 90 10	— Preparate numite „topite”
	— Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți
2106 90 98	— — altele
2202 90 91	Băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009, care conțin produse de la pozițiile 0401-0404 sau grăsimi de la produsele de la pozițiile 0401-0404:
2202 90 95	— altele, cu conținut de grăsimi de la produsele de la pozițiile 0401-0404
	— — de cel puțin 0,2 %, dar sub 2 %
2202 90 99	— — de cel puțin 2 %
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-Glucitol (sorbitol):
2905 44 11	— în soluție apoasă:
	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
2905 44 19	— — altul
	— altele:
2905 44 91	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
2905 44 99	— — altul
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate, cu excepția amidonurilor și a feculelor esterificate sau eterificate de la poziția 3505 10 50:
3505 10	— Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 10	— — Dextrine
	— — alte amidonuri și fecule modificate
3505 10 90	— — — altele
3505 20	Cleiuri pe bază de amidonuri sau de fecule, de dextrine sau alte amidonuri sau fecule modificate

Cod NC	Descrierea mărfurilor
3809 10	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, pe bază de substanțe amidice, nedenumite și necuprinse în altă parte
3823 60	Sorbitol, cu excepția celui de la poziția 2905 44:
3823 60 11	— în soluție apoasă:
	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculată în raport cu conținutul de D-glucitol
3823 60 19	— — altul
	— altul:
3823 60 91	— — care conține D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculată în raport cu conținutul de D-glucitol
3823 60 99	— — altul

ANEXA 2

PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 10 ALINEATUL (2)

Lista 1 ⁽¹⁾

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Contingente (în tone)
1519 1519 11 00 1519 12 00 1519 13 00 1519 19 10 1519 19 30 1519 19 90 1519 20 00	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali	3 480
1520 1520 10 00 1520 90 00	Glicerină, inclusiv brută; ape și leșii de glicerină	154
1704 1704 10 11 1704 10 19 1704 10 91 1704 10 99 1704 90 10 1704 90 30 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Produse zaharoase fără cacao, inclusiv ciocolata albă	186
1803 1803 10 1803 20	Pastă de cacao, inclusiv degresată	100
1805	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori	431
1806 1806 10 15 1806 10 20 1806 10 30 1806 10 90 1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 70 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao	180

⁽¹⁾ Produse pentru care Tunisia menține nivelul impunerilor vamale în vigoare la 1 ianuarie 1995, pe o perioadă de patru ani și în limita contingentelor tarifare indicate, în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) primul paragraf.
În conformitate cu articolul 10 alineatul (3) al doilea paragraf, în decursul eliminării componenteii industriale a taxelor, în conformitate cu dispozițiile articolului 10 alineatul (4), nivelul taxelor care trebuie aplicate produselor pentru care urmează să fie eliminate contingentele tarifare nu poate depăși nivelul taxelor în vigoare la 1 ianuarie 1995.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Contingente (în tone)
1806 90 39 1806 90 50 1806 90 60 1806 90 70 1806 90 90		
1901 1901 10 00 1901 20 00 1901 90 11 1901 90 19 1901 90 91 1901 90 99	Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț care nu conțin pudră de cacao sau care conțin pudră de cacao în proporție de sub 50 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin pudră de cacao sau care conțin pudră de cacao în proporție de sub 10 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte	762
2106 2106 10 20 2106 10 80 2106 90 10 2106 90 92 2106 90 98	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte	370
2203	Bere fabricată din malț	255
2208 2208 20 2208 30 2208 40 2208 50 2208 90 19 2208 90 31 2208 90 33 2208 90 41 2208 90 45 2208 90 48 2208 90 52 2208 90 58 2208 90 65 2208 90 69 2208 90 73 2208 90 79	Alcool etilic nenenaturat, cu titru alcoolic volumic sub 80 %; rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase; preparate alcoolice compuse de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor	532
2402 2402 10 00 2402 20 10 2402 20 90 2402 90 00	Țigări de foi	493
2915 90	Alți acizi carboxilici	153
3505 3505 10 10 3505 10 90 3505 20 10 3505 20 30 3505 20 50 3505 20 90	Dextrină și alte amidonuri, fecule modificate, cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate	1398
3809 3809 10 10 3809 10 30 3809 10 50 3809 10 90	Agenți de apretare sau de finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante	990

Lista 2

Cod NC	Denumirea mărfurilor
0710 40 00	Porumb dulce nefiert sau fiert în apă sau în abur, congelat
0711 90 30	Porumb dulce conservat provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar impropriu consumului alimentar în această stare
1702 50 00	Fructoză chimic pură
1903	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boboțe, particule rezultate din cernere sau alte forme similare
2001 90 30	Porumb dulce (<i>Zea Mays</i> var. <i>saccharata</i>) preparat sau conservat în oțet sau acid acetic
2001 90 40	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante, cu un conținut de amidon sau de fecule de cel puțin 5 % din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic
2004 10 91	Cartofi sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, congelați
2004 90 10	Porumb dulce (<i>Zea Mays</i> v. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, congelat
2005 20 10	Cartofi sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelați
2005 80 00	Porumb dulce (<i>Zea Mays</i> v. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelați
2008 92 45	Preparate de tip „musli” pe bază de fulgi de cereale, neprăjite
2008 99 85	Porumb, cu excepția porumbului dulce (<i>Zea Mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat altfel, fără adaos de zahăr sau alcool
2008 99 91	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante, cu un conținut de amidon sau de fecule de cel puțin 5 % din greutate, preparate sau conservate altfel, fără adaos de zahăr sau alcool
2101 10 98	Preparate pe bază de extracte, de esențe sau de concentrate de cafea sau pe bază de cafea, cu excepția preparatelor de la poziția 2101 10 91
2101 20 98	Extracte, esențe și concentrate de ceai sau de maté și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de ceai sau de maté; cu excepția produselor de la poziția 2101 20 10
2101 30 19	Înlocuitori prăjiți de cafea, cu excepția cicorii prăjite
2101 30 99	Extracte, esențe și concentrate de înlocuitori prăjiți de cafea, cu excepția cicorii prăjite
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol):
2905 44 11	— în soluții apoase:
	— — cu un conținut de D-manitol într-o proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol

Cod NC	Denumirea mărfurilor
2905 44 19	— altele — altele:
2905 44 91	— — cu un conținut de D-manitol în proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
2905 44 99	— — altele
ex 3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei
3823 60	Sorbitol, cu excepția celui de la subpoziția 2905 44
3823 60 11	— în soluție apoasă: — — cu un conținut de D-manitol în proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
3823 60 19	— — altele — altele:
3823 60 91	— — cu un conținut de D-manitol în proporție de cel mult 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
3823 60 99	— — altele

Lista 3

Cod NC	Denumirea mărfurilor
ex 1517	Margarină, amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din acest capitol, cu excepția grăsimilor sau a uleiurilor alimentare și a fracțiunilor acestora de la poziția 1516:
1517 10 10	— margarină, cu excepția margarinei lichide, cu un conținut de grăsimi lactate în greutate mai mare de 10 %, dar de cel mult 15 %
1517 90 10	— altele, cu un conținut de grăsimi lactate în greutate mai mare de 10 %, dar de cel mult 15 %
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i>), cereale, cu excepția porumbului, sub formă de boabe, prefierate sau altfel preparate
1904 10 10	— Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire: — — pe bază de porumb
1904 10 30	— — pe bază de orez
1904 10 90	— — altele
1904 90 10	— altele: — — orez
1904 90 90	— — altele
2105	Înghețate comestibile, cu sau fără cacao:
2105 00 10	— care nu conțin grăsimi din lapte sau conținut grăsimi din lapte sub 3 % din greutate — cu un conținut de grăsimi din lapte:
2105 00 91	— — de cel puțin 3 %, dar sub 7 %
2105 00 99	— — de cel puțin 7 %
2202 90 91	Băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009, care conțin produse de la pozițiile 0401-0404 sau grăsimi obținute din produsele de la pozițiile 0401-0404
2202 90 95	— altele, cu un conținut de grăsimi provenite din produsele de la pozițiile 0401-0404 — — de cel puțin 0,2 %, dar sub 2 % din greutate
2202 90 99	— — de cel puțin 2 % din greutate

ANEXA 3

Coduri NC

0505100	2519900	2707201	2818100
0505900	2520100	2707209	2818200
1302120	2521000	2707301	2818300
1302130	2523300	2707309	2819100
1302140	2524000	2707401	2820100
1302190	2525100	2707409	2820900
1302200	2525200	2707501	2821100
1302310	2525300	2707509	2821200
1505100	2526100	2707600	2823000
1505900	2526200	2707910	2824100
1515601	2527000	2707990	2824200
1515609	2528100	2708100	2824900
1516200	2528900	2708200	2825100
1522000	2529100	2709009	2825200
1702909	2529210	2712109	2825300
1804000	2529220	2712209	2825400
2001909	2529300	2712909	2825500
2101200	2530100	2713119	2825600
2101300	2530200	2713129	2825700
2103301	2530300	2713909	2825800
2106100	2530900	2714108	2825909
2106900	2601110	2714109	2826110
2403100	2601120	2714909	2826120
2403910	2601200	2715002	2826190
2403990	2602000	2715009	2826200
2501001	2603000	2801100	2826300
2501009	2604000	2801200	2826900
2502000	2605000	2801300	2827100
2504100	2606000	2802000	2827200
2504900	2607000	2803000	2827310
2505100	2608000	2804100	2827320
2505900	2609000	2804210	2827330
2506100	2610000	2804290	2827340
2506210	2611000	2804300	2827350
2506290	2612100	2804400	2827360
2507001	2612200	2804500	2827370
2507002	2613100	2804610	2827380
2508100	2613900	2804690	2827390
2508200	2614000	2804800	2827410
2508300	2615100	2804900	2827490
2508401	2615900	2805110	2827510
2508409	2616100	2805190	2827590
2508500	2616900	2805210	2827600
2508600	2617100	2805220	2828100
2508700	2617900	2805300	2828901
2509000	2618000	2809100	2828902
2511200	2619000	2810000	2828909
2512000	2620110	2811110	2829110
2513110	2620190	2811210	2829190
2513190	2620200	2811220	2829900
2513210	2620300	2811230	2830100
2513290	2620400	2812100	2830200
2514000	2621000	2812900	2830300
2516110	2701110	2813100	2830901
2516120	2701120	2813900	2830909
2516210	2701190	2814100	2831100
2516220	2701200	2814200	2831900
2517100	2702100	2815110	2832100
2517200	2702200	2815120	2832200
2517300	2703000	2815201	2832300
2517410	2704001	2815202	2833110
2517490	2704002	2815300	2833190
2518100	2705000	2816100	2833210
2518200	2706000	2816200	2833220
2518300	2707101	2816300	2833230
2519100	2707109	2817000	2833240

Coduri NC

2833250	2902420	2909430	2917130
2833260	2902430	2909440	2917140
2833270	2902440	2909490	2917190
2833290	2902500	2909500	2917200
2833300	2902600	2909600	2917310
2833400	2902700	2910100	2917320
2834220	2903110	2910200	2917330
2835100	2903120	2910300	2917340
2835210	2903130	2910900	2917350
2835220	2903140	2911000	2917360
2835230	2903150	2912110	2917370
2835249	2903160	2912120	2917390
2835260	2903190	2912130	2918110
2835290	2903210	2912190	2918120
2835390	2903220	2912210	2918130
2836100	2903230	2912290	2918140
2836200	2903510	2912300	2918150
2836300	2903590	2912410	2918160
2836409	2903610	2912420	2918170
2836500	2903621	2912490	2918190
2836600	2903690	2912500	2918210
2836700	2904200	2912600	2918220
2836910	2904900	2913000	2918230
2836920	2905110	2914110	2918290
2836930	2905120	2914120	2918300
2836990	2905130	2914130	2918900
2839110	2905140	2914190	2919000
2839190	2905150	2914210	2920100
2839200	2905160	2914220	2920901
2839900	2905170	2914230	2920909
2840110	2905190	2914290	2921110
2840190	2905210	2914300	2921120
2840200	2905220	2914410	2921190
2840300	2905290	2914490	2921210
2841100	2905310	2914500	2921220
2841200	2905320	2914610	2921290
2841300	2905390	2914690	2921300
2841400	2905410	2914700	2921410
2841500	2905420	2915110	2921420
2841600	2905430	2915120	2921430
2841700	2905440	2915130	2921440
2841800	2905490	2915210	2921450
2841900	2905500	2915220	2921490
2842100	2906110	2915230	2921510
2842901	2906120	2915240	2921590
2842909	2906130	2915290	2922110
2844400	2906140	2915310	2922120
2846100	2906190	2915320	2922130
2846900	2906210	2915330	2922190
2847000	2906290	2915340	2922210
2848100	2907110	2915350	2922220
2848900	2907120	2915390	2922290
2849100	2907130	2915400	2922300
2849200	2907140	2915500	2922410
2849900	2907150	2915600	2922420
2850000	2907190	2915700	2922490
2851001	2907210	2915900	2922500
2851002	2907220	2916110	2923100
2851009	2907230	2916120	2923200
2901100	2907290	2916130	2923900
2901210	2907300	2916140	2924100
2901220	2908100	2916150	2924210
2901230	2908200	2916190	2924290
2901240	2908900	2916200	2925110
2901290	2909110	2916310	2925190
2902110	2909190	2916320	2925200
2902190	2909200	2916330	2926100
2902200	2909300	2916390	2926200
2902300	2909410	2917110	2926900
2902410	2909420	2917120	2927000

Coduri NC

2928000	3004409	3214900	3702440
2929100	3004501	3215901	3702510
2929900	3004509	3215902	3702520
2930100	3004901	3215909	3702530
2930200	3004909	3301110	3702540
2930300	3006200	3301120	3702550
2930400	3006300	3301130	3702560
2930900	3006400	3301140	3702910
2931002	3006500	3301190	3702920
2931009	3101000	3301210	3702930
2932110	3102100	3301220	3702940
2932130	3102210	3301230	3702950
2932190	3102290	3301240	3703100
2932210	3102300	3301250	3703200
2932290	3102400	3301260	3703900
2932901	3102500	3301291	3705100
2932909	3102600	3301299	3705200
2933110	3102700	3301300	3705900
2933190	3102800	3301901	3707100
2933210	3102900	3301902	3707900
2933290	3103100	3301903	3801100
2933310	3103200	3302900	3801200
2933390	3103900	3401111	3801300
2933400	3104100	3402120	3801900
2933510	3104200	3402130	3802100
2933590	3104300	3402191	3802900
2933610	3104900	3403111	3803000
2933690	3105100	3403119	3804001
2933710	3105200	3403191	3804009
2933790	3105300	3403199	3805100
2933900	3105400	3403910	3805200
2934100	3105510	3403990	3805900
2934200	3105590	3404100	3806100
2934300	3105600	3404200	3806200
2934901	3105901	3404900	3806300
2934909	3105909	3405200	3806901
2935000	3201100	3405300	3806909
2940000	3201200	3405400	3807000
3001100	3201300	3405901	3809100
3001200	3201900	3405909	3809910
3001901	3202100	3407001	3809920
3001909	3202900	3407002	3809990
3002100	3203000	3407009	3810100
3002200	3204110	3501100	3810900
3002310	3204120	3501900	3811110
3002390	3204130	3502100	3811190
3002900	3204140	3502900	3811210
3003101	3204150	3503001	3811290
3003109	3204160	3503009	3811900
3003201	3204170	3504000	3812100
3003209	3204190	3505100	3812200
3003311	3204200	3505200	3812300
3003319	3204900	3506910	3814000
3003391	3205000	3506991	3815110
3003399	3206100	3506992	3815120
3003401	3206200	3506999	3815190
3003409	3206300	3507100	3815900
3003901	3206410	3507900	3816000
3003909	3206420	3701100	3817100
3004101	3206430	3701200	3817200
3004109	3206490	3701910	3818000
3004201	3206500	3701990	3820000
3004209	3207100	3702100	3821000
3004311	3207200	3702200	3822000
3004319	3207300	3702310	3823100
3004321	3207400	3702320	3823200
3004329	3212100	3702390	3823300
3004391	3212901	3702410	3823400
3004399	3213100	3702420	3823500
3004401	3213900	3702430	3823600

Coduri NC

3823901	3921120	4101300	4801000
3823902	3921140	4101400	4802200
3823903	3921190	4102100	4802300
3901100	3926201	4102210	4802400
3901200	3926902	4102290	4805400
3901300	3926903	4103100	4811391
3901901	3926904	4103200	4811902
3901909	3926907	4103900	4812000
3902200	4001100	4104101	4813900
3902300	4001210	4104102	4822100
3902901	4001220	4104221	4823300
3902909	4001290	4104291	4823511
3903110	4001300	4104311	4823901
3903190	4002110	4104391	4823904
3903200	4002190	4105121	4904009
3903300	4002200	4105201	4905100
3903901	4002310	4106121	4905910
3903909	4002390	4106201	4905990
3904100	4002410	4107210	4908101
3904210	4002490	4107290	4908901
3904300	4002510	4107900	4911101
3904400	4002590	4111000	5001000
3904500	4002600	4204001	5002000
3904610	4002700	4204009	5003100
3904901	4002800	4401100	5003900
3904909	4002910	4401210	5004000
3905190	4002990	4401220	5005000
3905200	4003000	4401300	5006001
3905901	4004000	4402001	5006002
3905909	4005100	4402009	5007100
3906100	4005200	4403100	5007201
3906909	4005910	4403200	5007209
3907100	4005990	4403310	5007901
3907200	4006100	4403320	5007909
3907300	4006900	4403330	5101110
3907400	4007000	4403340	5101190
3907600	4009201	4403350	5101210
3907910	4009209	4403910	5101290
3907991	4009301	4403920	5101300
3907999	4009309	4403990	5102100
3908100	4009401	4404100	5102200
3908900	4009409	4404200	5103100
3909102	4009501	4405000	5103200
3909109	4009509	4413001	5103300
3909201	4010101	4413009	5104000
3909209	4010102	4417001	5105100
3909301	4010109	4421902	5105210
3909309	4010910	4421903	5105290
3909401	4010991	4501100	5105300
3909409	4010992	4501900	5105400
3909501	4010999	4601200	5107100
3909509	4011300	4601910	5108100
3910001	4014100	4601990	5108200
3910009	4014901	4602100	5109100
3911100	4014909	4602900	5109900
3911900	4015110	4701000	5110001
3912110	4015190	4702000	5110002
3912120	4015900	4703110	5202910
3912200	4016100	4703190	5203000
3912310	4016940	4703210	5204110
3912390	4016951	4703290	5204190
3912900	4016959	4704110	5204200
3913100	4016991	4704190	5207100
3913900	4016999	4704210	5207900
3914000	4017001	4704290	5301100
3918101	4017002	4705000	5301210
3918102	4101100	4706100	5301290
3918901	4101210	4706910	5301300
3918902	4101220	4706920	5302100
3919900	4101290	4706990	5302900

Coduri NC

5303100	5502009	5909000	7003200
5303900	5503100	5910000	7003300
5304100	5503200	5911100	7004100
5304900	5503300	5911200	7005210
5305110	5503400	5911310	7005290
5305190	5503900	5911320	7010901
5305210	5504100	5911400	7010902
5305290	5504901	5911901	7011100
5305911	5504909	5911902	7011200
5305919	5506100	5911909	7011900
5305991	5506200	6115921	7014000
5305999	5506300	6115931	7015100
5306100	5506900	6117801	7017100
5306200	5507001	6217100	7017200
5307100	5507002	6217900	7017900
5307200	5507009	6307200	7019100
5308100	5509520	6502009	7019200
5308200	5511100	6507000	7019310
5308300	5511200	6603100	7019320
5308900	5511300	6603200	7019390
5309110	5603001	6603900	7019900
5309190	5603002	6804101	7020002
5309210	5603009	6804109	7104101
5309290	5604100	6804211	7104201
5310101	5604200	6804219	7104901
5310109	5604900	6804300	7201100
5310901	5605000	6806100	7201200
5310909	5606001	6806200	7201300
5311001	5606002	6806900	7201400
5311002	5606003	6807100	7202110
5311003	5606009	6807900	7202190
5311004	5607109	6810110	7202210
5311009	5607309	6810200	7202290
5402100	5607909	6812101	7202300
5402200	5608110	6812109	7202410
5402310	5608190	6812200	7202490
5402320	5608900	6812300	7202500
5402330	5609000	6812400	7202600
5402390	5801101	6812500	7202700
5402410	5801102	6812600	7202800
5402420	5801210	6812700	7202910
5402430	5801220	6812900	7202920
5402490	5801230	6814100	7202930
5402510	5801240	6814900	7202990
5402520	5801250	6815100	7203100
5402590	5801260	6815200	7203900
5402610	5801310	6815910	7205100
5402620	5801320	6815990	7205210
5402690	5801330	6902100	7205290
5403100	5801340	6902201	7206900
5403200	5801350	6902901	7208110
5403310	5801360	6903100	7208120
5403320	5801901	6903201	7208130
5403330	5801902	6903900	7208140
5403390	5806311	6904101	7208210
5403410	5806312	6904109	7208220
5403420	5806321	6904901	7208230
5403490	5806322	6904909	7208240
5404100	5806391	6905101	7208320
5404900	5806392	6906001	7208410
5405001	5809000	6906009	7208420
5405009	5902100	6909119	7209310
5406100	5902200	6909199	7209320
5406200	5902900	7002100	7209330
5501100	5903100	7002200	7209410
5501200	5903200	7002310	7209420
5501300	5903900	7002320	7209430
5501900	5905001	7002390	7209900
5502001	5905009	7003110	7210319
5502002	5908000	7003190	7210391

Coduri NC

7210399	7302400	7414900	7907901
7210419	7302900	7416000	8001100
7210491	7303000	7417009	8001200
7210499	7304200	7419100	8003001
7210701	7305110	7419910	8003009
7210709	7307210	7419991	8004000
7210901	7307220	7501100	8005100
7210909	7307230	7501200	8005200
7211110	7307290	7502100	8006001
7211120	7307930	7502200	8007001
7211190	7307990	7504000	8007002
7211210	7312900	7505110	8007009
7211220	7315111	7505120	8101100
7211290	7315119	7505210	8101920
7211300	7315121	7505220	8101930
7211410	7315129	7506100	8101990
7211490	7315190	7506200	8102100
7211900	7315200	7507110	8102910
7212219	7315810	7507120	8102920
7212291	7315890	7507200	8102930
7212299	7315900	7508001	8102990
7212309	7317002	7508009	8103100
7212401	7318161	7601100	8103900
7212409	7319100	7601200	8104110
7212501	7319200	7603100	8104200
7212509	7319300	7603200	8104300
7212601	7319900	7604101	8104901
7212609	7321901	7604102	8104909
7213209	7326190	7604291	8105900
7213390	7326901	7604292	8106000
7213490	7326902	7605110	8107100
7213501	7326903	7605190	8107900
7213509	7401100	7605210	8108100
7214100	7401200	7605290	8108900
7214309	7402000	7606119	8110001
7214409	7403110	7606121	8110009
7214509	7403120	7606129	8111001
7214600	7403130	7606919	8111009
7215100	7403190	7606921	8112190
7215200	7403210	7606929	8112200
7215300	7403220	7607110	8112400
7215400	7403230	7609000	8112910
7215900	7403290	7613000	8112990
7216100	7405000	7614900	8201500
7216220	7406100	7616902	8201600
7216310	7406200	7616903	8202400
7216320	7407100	7616904	8203300
7216330	7407220	7616905	8203400
7216400	7407290	7801100	8204200
7216500	7408111	7801910	8208300
7216609	7408119	7801990	8208901
7216900	7408210	7803001	8209000
7217121	7408220	7803002	8210000
7217129	7408290	7804111	8211940
7217139	7409119	7804112	8212109
7217199	7409199	7804191	8212201
7217219	7409219	7804192	8212209
7217229	7409299	7804200	8212909
7217239	7409311	7806001	8214109
7217299	7409319	7806009	8301500
7217319	7409391	7901110	8301701
7217329	7409399	7901120	8302600
7217339	7409401	7901200	8305100
7217399	7409409	7903100	8305900
7218100	7409901	7903900	8307100
7218900	7409909	7904000	8311900
7301200	7410210	7905000	8401200
7302100	7410220	7906001	8402900
7302200	7412100	7906002	8403900
7302300	7414100	7907100	8405900

Coduri NC

8406110	8467920	8508200	8532220
8406190	8467990	8508800	8532230
8406900	8469100	8508900	8532240
8407100	8469210	8509100	8532250
8407210	8469290	8509200	8532290
8407290	8469310	8509300	8532300
8407900	8469390	8509400	8532900
8409100	8470101	8509800	8533100
8410900	8470109	8509900	8533210
8411910	8470210	8510100	8533290
8411990	8470290	8510200	8533310
8412100	8470300	8510900	8533900
8412900	8470400	8511100	8535210
8414200	8470900	8511200	8535290
8414900	8472100	8511300	8535400
8418696	8472200	8511400	8536410
8419310	8472300	8511500	8539210
8419901	8473100	8511800	8539229
8419902	8473210	8511900	8539310
8419909	8473290	8512100	8539391
8420990	8473300	8512201	8539400
8421120	8473400	8512300	8540110
8421910	8474320	8512400	8540120
8422110	8475900	8513101	8540200
8422190	8477900	8513900	8540300
8423890	8478100	8515900	8540410
8425200	8478900	8516103	8540420
8425310	8480300	8516310	8540810
8425410	8480710	8516320	8540890
8428400	8481101	8516330	8540910
8428600	8481109	8516400	8540990
8428900	8481200	8516500	8541100
8430200	8481300	8516720	8541210
8431100	8481400	8516790	8541290
8431200	8481801	8516800	8541300
8431410	8482100	8517200	8541400
8431420	8482200	8517400	8541500
8431490	8482300	8518211	8541600
8432801	8482400	8518300	8542110
8432901	8482500	8518400	8542190
8433110	8482800	8519290	8542200
8433190	8482910	8519310	8542800
8437100	8482990	8519390	8542900
8437800	8485100	8519400	8543200
8437900	8485900	8520100	8543800
8442400	8501100	8520200	8543900
8443900	8501310	8521100	8545110
8448330	8501511	8521900	8545190
8448410	8501512	8522100	8545200
8448420	8502201	8523110	8545900
8450200	8502202	8523120	8546200
8450909	8504230	8523130	8547100
8451210	8504311	8523209	8603100
8452210	8504312	8524100	8603900
8452290	8504500	8524210	8606100
8452300	8504900	8524220	8606200
8453900	8505110	8524230	8606300
8454900	8505190	8524901	8606910
8455900	8505900	8526100	8606920
8462310	8506901	8526910	8607191
8462490	8506909	8526920	8607192
8466910	8507301	8527311	8607199
8466920	8507309	8527312	8607210
8466930	8507400	8527321	8607290
8466940	8507800	8527322	8607300
8467110	8507901	8530100	8607910
8467190	8507902	8530800	8607990
8467810	8507904	8530900	8608009
8467890	8507909	8532100	8701100
8467910	8508100	8532210	8701300

Coduri NC

8701900	9009110	9027400	9208900
8703212	9009120	9027901	9209100
8703222	9009210	9027909	9209200
8703322	9009220	9028100	9209300
8801100	9009300	9028209	9209910
8801900	9009900	9028900	9209920
8803100	9010300	9029201	9209930
8803200	9010900	9029209	9209940
8803300	9011900	9029900	9209990
8803900	9013900	9030900	9402102
8904000	9014100	9031900	9402902
8906009	9014200	9032100	9402909
9001100	9014800	9032900	9405501
9001200	9014900	9033000	9502910
9002110	9015300	9107000	9502991
9002190	9015900	9108110	9506110
9002200	9017109	9108120	9506120
9002900	9017209	9108190	9506190
9004903	9017300	9108200	9506290
9005100	9017809	9108910	9506310
9005801	9017900	9108990	9506320
9005809	9018110	9109110	9506390
9005901	9018190	9109190	9506400
9005909	9018200	9109900	9506510
9006200	9018320	9110110	9506590
9006301	9018390	9110120	9506610
9006309	9018410	9110190	9506690
9006400	9018491	9110900	9506700
9006510	9018499	9114100	9506910
9006520	9018500	9114200	9506990
9006530	9018902	9114300	9507100
9006590	9018903	9114400	9507201
9006610	9018904	9114900	9507202
9006620	9018909	9201100	9507300
9006690	9019100	9201200	9507900
9006910	9019200	9201900	9508000
9006990	9020000	9202100	9603500
9007110	9021211	9202900	9603901
9007191	9021291	9203000	9603909
9007199	9022110	9204100	9606300
9007210	9022210	9204200	9607201
9007290	9022900	9205100	9608103
9007910	9024900	9205900	9608409
9007920	9025190	9206000	9608600
9008100	9025209	9207100	9609200
9008300	9025900	9207900	
9008900	9026900	9208100	

ANEXA 4

Coduri NC

1302320	2936250	3603009	3923299
1506000	2936260	3604100	3923300
1521100	2936270	3604901	3923400
1521900	2936280	3604902	3923500
2008910	2936290	3604909	3923900
2101100	2936900	3605000	3924100
2103100	2937100	3606901	3924900
2205100	2937210	3701300	3925101
2205900	2937220	3808301	3925109
2503100	2937290	3808302	3925200
2503900	2937910	3808309	3925300
2510100	2937920	3823909	3925900
2510200	2937990	3902100	3926100
2511101	2938100	3904220	3926209
2511109	2938900	3904690	3926300
2515110	2939100	3905510	3926400
2515200	2939210	3906901	3926901
2516901	2939290	3907501	3926905
2516902	2939300	3907509	3926906
2520200	2939400	3909101	3926909
2522100	2939500	3915100	4011101
2530400	2939600	3915200	4011202
2710001	2939700	3915300	4011203
2710003	2939901	3915900	4011209
2710005	2939909	3916100	4104109
2710009	2941100	3916200	4104210
2713209	2941200	3916900	4104229
2804700	2941300	3917100	4104299
2805400	2941400	3917210	4104319
2806200	2941500	3917220	4104399
2808000	2941900	3917230	4105110
2811190	2942000	3917290	4105129
2811290	3208101	3917310	4105190
2819900	3208102	3917320	4105209
2822000	3208103	3917330	4106110
2828903	3208201	3917390	4106129
2834109	3208202	3917400	4106190
2834299	3208203	3919100	4106209
2837110	3208901	3920200	4107100
2837190	3208902	3920420	4108000
2837200	3208903	3920510	4109000
2838000	3209101	3920590	4110000
2843100	3209102	3920610	4201000
2843210	3209901	3920620	4205001
2843290	3209902	3920630	4205002
2843300	3210001	3920690	4206101
2843900	3210002	3920710	4206109
2844100	3210003	3920720	4206900
2844200	3211000	3920731	4301100
2844300	3212902	3920739	4301200
2844500	3214101	3920790	4301300
2845100	3214109	3920910	4301400
2845900	3215190	3920920	4301500
2902900	3302100	3920930	4301600
2903290	3401193	3920940	4301700
2903300	3406000	3920990	4301800
2903400	3601001	3921110	4301900
2903622	3601009	3921130	4302110
2904100	3602001	3921900	4302120
2931001	3602002	3922100	4302130
2932120	3602003	3922200	4302190
2936100	3602004	3922900	4302200
2936210	3602009	3923100	4302300
2936220	3603001	3923211	4303100
2936230	3603002	3923219	4303900
2936240	3603003	3923291	4304000

Coduri NC

4409100	4811399	5206150	5509610
4409200	4811400	5206210	5509620
4412110	4811901	5206220	5509690
4412120	4813100	5206230	5509910
4412190	4813200	5206240	5509920
4412210	4814100	5206250	5509990
4412290	4814200	5206310	5510110
4412910	4814300	5206320	5510120
4412990	4814900	5206330	5510200
4414000	4815000	5206340	5510300
4415100	4818500	5206350	5510900
4415200	4823200	5206410	5513110
4416000	4823400	5206420	5513120
4417002	4823902	5206430	5513130
4417009	4823903	5206440	5513190
4418100	4823905	5206450	5513210
4418200	4904001	5401101	5513220
4418300	4907003	5401102	5513230
4418400	4907009	5401201	5513290
4418500	4908102	5401202	5513310
4418901	4908109	5407100	5513320
4418909	4908902	5407200	5513330
4420100	4908909	5407300	5513390
4420900	4909000	5407410	5513410
4421100	4910001	5407420	5513420
4421901	4910009	5407430	5513430
4421904	4911109	5407440	5513490
4421909	4911910	5407510	5514110
4502000	4911990	5407520	5514120
4503100	5106100	5407530	5514130
4503900	5106200	5407540	5514190
4504100	5107200	5407600	5514210
4504900	5111110	5407710	5514220
4601100	5111190	5407720	5514230
4707100	5111200	5407730	5514290
4707200	5111300	5407740	5514310
4707300	5111900	5407810	5514320
4707900	5112110	5407820	5514330
4804110	5112190	5407830	5514390
4804190	5112200	5407840	5514410
4805100	5112300	5407910	5514420
4805221	5112900	5407920	5514430
4805222	5113001	5407930	5514490
4805229	5113002	5407940	5516110
4805230	5202100	5408100	5516120
4805291	5202990	5408210	5516130
4805299	5205110	5408220	5516140
4805300	5205120	5408230	5516210
4805500	5205130	5408240	5516220
4806100	5205140	5408310	5516230
4806200	5205150	5408320	5516240
4806300	5205210	5408330	5516310
4806400	5205220	5408340	5516320
4807100	5205230	5505100	5516330
4807910	5205240	5505200	5516340
4807990	5205250	5508101	5516410
4808200	5205310	5508109	5516420
4808300	5205320	5508201	5516430
4908900	5205330	5508209	5516440
4810110	5205340	5509110	5516910
4810120	5205350	5509120	5516920
4810210	5205410	5509210	5516930
4810290	5205420	5509220	5516940
4810310	5205430	5509310	5601211
4810320	5205440	5509320	5601212
4810390	5205450	5509410	5601221
4810991	5206110	5509420	5601222
4810992	5206120	5509510	5601229
4811100	5206130	5509530	5601291
4811310	5206140	5509590	5601299

Coduri NC

5601300	6001910	6802930	7018200
5602100	6001920	6802990	7018901
5602210	6001991	6803000	7018909
5602290	6001999	6804221	7117110
5602900	6116100	6804222	7117191
5607101	6117809	6804223	7117192
5607210	6117900	6804224	7117193
5607291	6301100	6804225	7117199
5607299	6306111	6804229	7117900
5607301	6306112	6804230	7204100
5607410	6306121	6805100	7204210
5607491	6306122	6805200	7204290
5607499	6306191	6805300	7204300
5607501	6306192	6808000	7204410
5607509	6306210	6809110	7204490
5607901	6306220	6809190	7204500
5702200	6306290	6809900	7206100
5704100	6306310	6810190	7208310
5704900	6306390	6810910	7208330
5802110	6306410	6810990	7208340
5802190	6306490	6811100	7208350
5802200	6306911	6811200	7208430
5802300	6306919	6811300	7208440
5803100	6306991	6811900	7208450
5803900	6306999	6813100	7208900
5804100	6307900	6813900	7210311
5804210	6308000	6901001	7210411
5804290	6402110	6901002	7212211
5806100	6403110	6901003	7212301
5806200	6406200	6901009	7213201
5806319	6406910	6902209	7213310
5806329	6406991	6902909	7213410
5806399	6406992	6903209	7214301
5806400	6406999	6905109	7214401
5807101	6501001	6905901	7214402
5807109	6501009	6905909	7214403
5807901	6502001	6907100	7214501
5807909	6503000	6907901	7214502
5808100	6504000	6908101	7214503
5808901	6505100	6908102	7216601
5808902	6505901	6908108	7217111
5808909	6505902	6908109	7217112
5810100	6505903	6909900	7217119
5810910	6505909	6914101	7217122
5810920	6506100	6914109	7217131
5810990	6506910	6914901	7217132
5811001	6506920	6914909	7217191
5811002	6506990	7001000	7217192
5811003	6601100	7004900	7217211
5811009	6601911	7005100	7217212
5901100	6601919	7005301	7217221
5901900	6601991	7005309	7217222
5904100	6601999	7006000	7217231
5904910	6602000	7007111	7217232
5904920	6701001	7007119	7217291
5906100	6701009	7007190	7217292
5906910	6702100	7007211	7217311
5906990	6702900	7007219	7217312
5907001	6703000	7007290	7217321
5907002	6704110	7008000	7217322
5907009	6704190	7009100	7217331
6001101	6704200	7009910	7217332
6001102	6704900	7009920	7217391
6001103	6801000	7010909	7217392
6001104	6802101	7015901	7301100
6001109	6802102	7015909	7304100
6001210	6802220	7016100	7304310
6001220	6802230	7016901	7304931
6001291	6802290	7016909	7304399
6001299	6802920	7018100	7305120

Coduri NC

7305310	7415390	8214102	8421992
7305390	7417001	8214200	8421999
7305900	7418100	8214901	8422900
7306100	7418200	8214909	8423100
7306200	7419999	8301600	8423900
7306400	7503000	8301709	8424890
7306500	7602000	8302200	8424900
7308100	7606111	8302300	8425490
7309000	7606911	8302490	8426910
7310100	7607191	8304000	8427900
7310210	7607199	8305200	8428320
7310290	7607201	8306100	8428500
7313000	7607209	8306210	8431310
7314110	7608201	8306290	8431390
7314420	7608209	8306300	8432909
7314490	7611000	8307900	8433200
7317004	7612900	8308100	8433300
7317009	7614100	8308200	8433510
7318110	7615200	8308901	8436290
7318130	7616100	8308902	8436800
7318140	7616901	8308909	8436910
7318151	7616909	8309100	8436990
7318153	7802000	8309901	8438100
7318154	7803003	8309902	8438900
7318169	7805001	8309909	8439910
7318190	7805002	8310000	8439990
7318210	7806002	8311200	8440900
7318220	7902000	8311300	8441900
7318240	7907909	8401100	8448200
7318290	8002000	8401300	8448510
7320209	8006002	8401400	8448590
7320900	8101910	8402190	8449000
7321130	8104190	8402200	8450901
7321821	8105100	8404900	8450902
7321830	8109100	8407310	8451900
7321902	8109900	8407320	8452100
7321903	8112110	8407330	8452900
7321909	8112300	8407340	8462290
7322900	8113000	8408200	8462910
7323100	8201100	8408909	8465990
7323910	8201200	8409910	8468900
7323920	8201300	8409990	8474900
7323939	8201400	8413110	8476110
7323941	8201900	8413200	8476190
7323949	8202310	8413910	8476900
7323990	8202320	8413920	8479820
7324100	8202990	8414510	8479900
7324211	8205100	8414600	8480200
7324219	8205200	8415819	8481901
7324291	8205300	8415831	8481902
7324299	8205510	8415839	8481909
7324901	8205590	8415900	8483100
7324902	8205600	8416100	8483200
7324909	8205700	8416900	8483300
7326200	8205800	8417200	8483400
7326904	8206000	8417900	8483500
7404000	8207200	8418290	8483600
7407210	8207300	8418694	8483900
7410110	8207400	8418695	8484100
7410120	8207500	8418699	8484909
7411101	8207600	8418991	8502301
7411210	8207700	8418992	8502302
7411220	8207800	8418993	8503000
7411290	8207900	8418994	8504402
7413000	8208200	8418995	8504403
7415100	8208400	8418999	8504409
7415210	8208909	8419110	8506200
7415290	8212901	8419190	8512209
7415310	8213000	8419819	8512900
7415320	8214101	8421991	8513109

Coduri NC

8514100	8536100	8705100	9025801
8514900	8536209	8705200	9028201
8515310	8536499	8705300	9028309
8516101	8536502	8705400	9032891
8516210	8536619	8705901	9032892
8516602	8536699	8705909	9101111
8516609	8536903	5706001	9101112
8516710	8538100	5706009	9101121
8516901	8538900	8707100	9101122
8516902	8539100	8707900	9101191
8516909	8539291	8708100	9101192
8517101	8539299	8708210	9101211
8517301	8539399	8708290	9101212
8517302	8539900	8708390	9101291
8517309	8540490	8708400	9101292
8517810	8541900	8708500	9101911
8517901	8543100	8708600	9101912
8517909	8544111	8708700	9101991
8518100	8544119	8708930	9101992
8518219	8544190	8708940	9103101
8518220	8544301	8708991	9103109
8518291	8544309	8708999	9103901
8518299	8544591	8709190	9103909
8518500	8544592	8709900	9104000
8518900	8544601	8710000	9105111
8519100	8544602	8711301	9105119
8519210	8544700	8711309	9105191
8519910	8546100	8711401	9105199
8519990	8546900	8711409	9105211
8520310	8547200	8711500	9105219
8520390	8547900	8711900	9105291
8520900	8548000	8714199	9105299
8522900	8605000	8714930	9105911
8523902	8606990	8714940	9105919
8523903	8607120	8714960	9105991
8523909	8702900	8714999	9105999
8524905	8703100	8715002	9106100
8524906	8703211	8716900	9106200
8524907	8703213	8802111	9106900
8524909	8703219	8802119	9111101
8525101	8703221	8802121	9111102
8525102	8703223	8802129	9111200
8525300	8703224	8802201	9111800
8527110	8703229	8802209	9111901
8527190	8703231	8802301	9111902
8527210	8703232	8802309	9111909
8527290	8703239	8802401	9112100
8527313	8703241	8802409	9112801
8527314	8703242	8802500	9112809
8527323	8703249	8804000	9112901
8527329	8703311	8805100	9112909
8527391	8703312	8805200	9113100
8527392	8703319	8903100	9113200
8527393	8703321	8903910	9113901
8527394	8703329	8903920	9113909
8527399	8703331	8903990	9301000
8527900	8703332	8906001	9302000
8529109	8703339	8907100	9303100
8529902	8703901	8907900	9303200
8529903	8703902	9001300	9303300
8529905	8703909	9001400	9303900
8529909	8704101	9001500	9304000
8531200	8704109	9001900	9305100
8531800	8704211	9004101	9305210
8531900	8704221	9004901	9305290
8534000	8704229	9004904	9305901
8535100	8704319	9017201	9305909
8535300	8704321	9017801	9306100
8535901	8704329	9025111	9306210
8535909	8704900	9025201	9306290

Coduri NC

9306301	9405509	9603210	9613100
9306309	9405600	9603290	9613201
9306901	9405911	9603300	9613209
9306909	9405919	9603400	9613301
9307000	9405920	9604000	9613309
9401100	9405991	9605000	9613801
9401801	9405999	9606101	9613809
9401901	9406000	9606102	9613901
9401902	9501000	9606210	9613909
9401909	9502999	9606220	9614100
9402109	9503100	9606290	9614201
9402901	9503200	9607110	9614209
9403901	9503300	9607190	9614900
9403902	9504100	9607209	9615110
9403909	9504200	9608101	9615190
9405101	9504300	9608201	9615901
9405102	9504401	9608203	9615902
9405103	9504409	9608206	9615909
9405104	9504900	9608209	9616100
9405109	9505100	9608311	9616200
9405201	9505900	8608319	9617000
9405202	9506210	9608391	9618000
9405203	9601101	9608401	9701100
9405204	9601109	9608501	9701900
9405209	9601901	9608911	9702000
9405300	9601902	9608919	9703000
9405401	9601903	9608999	9704000
9405402	9601909	9609901	9705000
9405403	9602001	9609909	9706000
9405404	9602002	9610000	
9405405	9602009	9611000	
9405409	9603100	9612200	

ANEXA 5

Coduri NC

0509009	3401192	4202911	4810910
1212200	3401200	4202919	4810999
1517900	3402110	4202921	4811210
1518000	3402199	4202929	4811290
2008110	3402200	4202991	4811909
2103200	3402900	4202999	4816100
2103302	3405100	4203101	4816200
2103900	3506100	4203102	4816300
2104100	3606100	4203109	4816900
2104200	3606909	4203210	4817100
2202100	3808101	4203291	4817200
2202900	3808109	4203299	4817300
2207101	3808201	4203301	4818100
2207109	3808209	4203309	4818200
2207201	3808401	4203400	4818300
2207209	3808409	4205009	4818401
2208100	3808901	4407100	4818402
2208901	3808909	4407210	4818409
2208902	3813000	4407220	4818900
2208909	3819000	4407230	4819100
2515121	3920100	4407910	4819201
2515129	3920300	4407920	4819209
2522200	3920410	4407990	4819300
2522300	3923212	4408101	4819400
2523100	3923292	4408109	4819500
2523210	4008110	4408201	4819600
2523290	4008190	4408209	4820100
2523900	4008210	4408901	4820200
2620500	4008290	4408909	4820300
2620900	4009101	4410100	4820400
2710007	4009109	4410900	4820501
2806100	4011009	4411110	4820509
2807000	4011201	4411190	4820900
2809200	4011400	4411210	4821100
2825901	4011500	4411290	4821900
2834219	4011910	4411310	4822901
3005100	4011991	4411390	4822909
3005900	4011992	4411910	4823110
3006100	4011993	4411990	4823190
3006600	4011994	4419000	4823519
3215110	4011995	4802100	4823590
3303001	4011999	4802510	4823600
3303002	4012101	4802521	4823700
3303003	4012109	4802529	4823909
3303004	4012201	4802530	4901911
3304100	4012209	4802600	4901912
3304200	4012900	4803001	4901991
3304300	4013101	4803009	4901992
3304910	4013109	4804210	5208110
3304990	4013200	4804290	5208120
3305100	4013901	4804310	5208130
3305200	4013909	4804390	5208190
3305300	4016910	4804410	5208210
3305901	4016920	4804420	5208220
3305909	4016930	4804490	5208230
3306100	4016992	4804510	5208290
3306900	4016993	4804520	5208310
3307101	4202110	4804590	5208320
3307109	4202120	4805210	5208330
3307200	4202190	4805600	5208390
3307300	4202210	4805700	5208410
3307410	4202220	4805800	5208420
3307490	4202290	4808100	5208430
3307900	4202310	4809100	5208490
3401119	4202320	4809200	5208510
3401191	4202390	4809900	5208520

Coduri NC

5208530	5515220	6104440	6112399
5208590	5515290	6104491	6112410
5209110	5515910	6104499	6112491
5209120	5515920	6104510	6112499
5209190	5515990	6104520	6113000
5209210	5601100	6104530	6114100
5209220	5703100	6104591	6114200
5209290	5703200	6104599	6114300
5209310	5703300	6104610	6114901
5209320	5703900	6104620	6114909
5209390	6002100	6104630	6115110
5209410	6002200	6104691	6115120
5209420	6002300	6104699	6115191
5209430	6002410	6105100	6115199
5209490	6002420	6105200	6115201
5209510	6002430	6105901	6115202
5209520	6002491	6105909	6115209
5209590	6002499	6106100	6115910
5210110	6002910	6106200	6115929
5210120	6002920	6106901	6115939
5210190	6002930	6106909	6115991
5210210	6002991	6107110	6115999
5210220	6002999	6107120	6116910
5210290	6101100	6107191	6116920
5210310	6101200	6107199	6116930
5210320	6101300	6107210	6116991
5210390	6101901	6107220	6116999
5210410	6101909	6107291	6117101
5210420	6102100	6107299	6117102
5210490	6102200	6107910	6117103
5210510	6102300	6107920	6117109
5210520	6102901	6107991	6117201
5210590	6102909	6107992	6117202
5211110	6103110	6107999	6117203
5211120	6103120	6108110	6117209
5211190	6103191	6108191	6201110
5211210	6103199	6108199	6201120
5211220	6103210	6108210	6201130
5211290	6103220	6108220	6201191
5211310	6103230	6108291	6201199
5211320	6103291	6108299	6201910
5211390	6103299	6108310	6201920
5211410	6103310	6108320	6201930
5211420	6103320	6108391	6201991
5211430	6103330	6108399	6201999
5211490	6103391	6108910	6202110
5211510	6103399	6108920	6202120
5211520	6103410	6108991	6202130
5211590	6103420	6108999	6202191
5212110	6103430	6109100	6202199
5212120	6103491	6109901	6202910
5212130	6103499	6109902	6202920
5212140	6104110	6109909	6202930
5212150	6104120	6110100	6202991
5212210	6104130	6110200	6202999
5212220	6104191	6110300	6203110
5212230	6104199	6110901	6203120
5212240	6104210	6110909	6203191
5212250	6104220	6111100	6203199
5512110	6104230	6111200	6203210
5512190	6104291	6111300	6203220
5512210	6104299	6111901	6203230
5512290	6104310	6111909	6203291
5512910	6104320	6112110	6203299
5512990	6104330	6112120	6203310
5515110	6104391	6112191	6203320
5515120	6104399	6112199	6203330
5515130	6104410	6112200	6203391
5515190	6104420	6112310	6203399
5515210	6104430	6112391	6203410

Coduri NC

6203420	6209901	6302602	6912009
6203430	6209909	6302910	6913100
6203491	6210100	6302920	6913901
6203499	6210200	6302930	6913909
6204110	6210300	6302990	7010100
6204120	6210400	6303110	7012000
6204130	6210500	6303120	7013100
6204191	6211111	6303190	7013210
6204199	6211112	6303910	7013291
6204210	6211119	6303920	7013292
6204220	6211121	6303990	7013299
6204230	6211122	6304110	7013310
6204291	6211129	6304190	7013320
6204299	6211200	6304910	7013391
6204310	6211311	6304920	7013399
6204320	6211319	6304930	7013910
6204330	6211321	6304990	7013991
6204391	6211329	6305100	7013992
6204399	6211331	6305200	7013999
6204410	6211339	6305310	7020001
6204420	6211391	6305390	7020009
6204430	6211392	6305900	7101101
6204440	6211399	6310101	7101102
6204491	6211411	6310109	7101210
6204499	6211419	6310901	7101220
6204510	6211421	6310909	7102100
6204520	6211429	6401100	7102210
6204530	6211431	6401910	7102290
6204591	6211439	6401920	7102310
6204599	6211491	6401990	7102390
6204610	6211492	6402190	7103101
6204620	6211499	6402200	7103109
6204630	6212101	6402300	7103911
6204691	6212109	6402910	7103919
6204699	6212201	6402990	7103991
6205100	6212209	6403190	7103999
6205200	6212301	6403200	7104109
6205300	6212309	6403300	7104209
6205901	6212901	6403400	7104909
6205909	6212909	6403510	7105100
6206100	6213100	6403590	7105900
6206200	6213200	6403910	7106100
6206300	6213900	6403990	7106910
6206400	6214100	6404110	7106921
6206900	6214200	6404191	7106922
6207110	6214300	6404199	7106929
6207191	6214400	6404201	7107001
6207199	6214900	6464209	7107002
6207210	6215100	6405100	7108110
6207220	6215200	6405200	7108121
6207291	6215900	6405900	7108129
6207299	6216001	6406101	7108131
6207910	6216009	6406109	7108139
6207920	6301200	6802210	7108200
6207991	6301300	6802910	7109000
6207999	6301400	6907902	7110110
6208110	6301900	6907909	7110191
6208191	6302100	6908901	7110192
6208199	6302210	6908902	7110199
6208210	6302220	6908908	7110210
6208220	6302290	6908909	7110291
6208291	6302310	6910100	7110299
6208299	6302320	6910900	7110310
6208910	6302390	6911101	7110391
6208920	6302400	6911109	7110399
6208991	6302510	6911901	7110410
6208999	6302520	6911909	7110491
6209100	6302530	6912001	7110499
6209200	6302590	6912002	7111000
6209300	6302601	6912003	7112100

Coduri NC

7112200	7316000	8302410	8502110
7112900	7317001	8302420	8502120
7113111	7317003	8302500	8502130
7113112	7318120	8303000	8504100
7113113	7318159	8311100	8504210
7113114	7318231	8403101	8504220
7113119	7318232	8403109	8504319
7113191	7318239	8408100	8504320
7113192	7320101	8408901	8504330
7113193	7320109	8413301	8504340
7113194	7320201	8413302	8504401
7113195	7321111	8413309	8506110
7113196	7321119	8413702	8506120
7113197	7321120	8413709	8506130
7113198	7321810	8413811	8506190
7113199	7321829	8413812	8507100
7113201	7322110	8413819	8507200
7113202	7322190	8415100	8507903
7113203	7323931	8415811	8515390
7113209	7325100	8415820	8516102
7114111	7325910	8418100	8516290
7114119	7325990	8418210	8516601
7114191	7326110	8418220	8517109
7114192	7326905	8418300	8528100
7114193	7326909	8418400	8528200
7114199	7409111	8418500	8529101
7114201	7409191	8418610	8529102
7114209	7409211	8418691	8529901
7115100	7409291	8418692	8529904
7115901	7411109	8418693	8531100
7115902	7412200	8418910	8536201
7115903	7419994	8419811	8536300
7115909	7604103	8421230	8536491
7116101	7604210	8421310	8536501
7116109	7604293	8422400	8536509
7116201	7608100	8423810	8536611
7116209	7610100	8423820	8536691
7118101	7610900	8424100	8536901
7118109	7612100	8424811	8536902
7118901	7615100	8424819	8537100
7118902	7616906	8425421	8537200
7118909	8202100	8425429	8539221
7207110	8202200	8426110	8544112
7207120	8202910	8428100	8544201
7207190	8203100	8432100	8544209
7207200	8203200	8432210	8544410
7213100	8204110	8432290	8544491
7214200	8204120	8432401	8544499
7216211	8205400	8432409	8544511
7216219	8205900	8433400	8544519
7306300	8208100	8436210	8544593
7306600	8211100	8450110	8544599
7306900	8211911	8450120	8544603
7307110	8211912	8450190	8544609
7307190	8211919	8452400	8607110
7307910	8211921	8462390	8609001
7307920	9211929	8465100	8609009
7308200	8211931	8465910	8701200
7308300	8211932	8465920	8702100
7308400	8211939	8465950	8704212
7308901	8212101	8474311	8704219
7308909	8215100	8481102	8704230
7311000	8215200	8481809	8704311
7312100	8215910	8484901	8708310
7314190	8215990	8501201	8708800
7314200	8301100	8501209	8708910
7314300	8301200	8501400	8708920
7314410	8301300	8501519	8708992
7314500	8301400	8501521	8708993
7315820	8302100	8501529	8711101

Coduri NC

8711109	8716390	9401200	9404210
8711201	8716400	9401300	9404290
8711209	8716800	9401400	9404300
8712001	9003110	9401500	9404900
8712009	9003191	9401610	9502100
8714110	9003199	9401690	9503410
8714191	9003900	9401710	9503490
8714192	9004109	9401790	9503500
8714193	9004902	9401809	9503600
8714194	9004909	9402101	9503700
8714195	9017101	9403100	9503800
8714200	9018310	9403201	9503900
8714910	9028202	9403202	9506620
8714920	9028301	9403209	9608102
8714950	9102110	9403300	9608109
8714991	9102120	9403400	9608202
8714992	9102190	9403500	9608399
8715001	9102210	9403600	9608509
8716100	9102290	9403700	9608991
8716200	9102910	9403800	9609100
8716310	9102990	9404100	9612100

ANEXA 6

Coduri NC

0403900	5701901
0403100	5701902
1902110	5701903
1902190	5701909
1902200	5702100
1902300	5702310
1902400	5702320
1905100	5702390
1905200	5702410
1905300	5702420
1905400	5702490
1905901	5702510
1905902	5702520
1905909	5702590
2102100	5702910
2102200	5702920
2102300	5702990
2201100	5705000
2201900	5804300
5701101	5805000
5701102	6307100
5701103	6309000
5701109	

ANEXA 7

privind proprietatea intelectuală, industrială și comercială

1. Până la sfârșitul celui de-al patrulea an de la data intrării în vigoare a acordului, Tunisia aderă la următoarele convenții multilaterale privind protecția proprietății intelectuale, industriale și comerciale:
 - Convenția internațională pentru protecția artiștilor interpreți sau executanți, a producătorilor de fonograme și a organismelor de radiodifuziune (Roma, 1961);
 - Tratatul de la Budapesta privind recunoașterea internațională a depozitului de microorganisme în scopul procedurii de brevetare (1977, modificată în 1980);
 - Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor (1970, amendat în 1979 și modificat în 1984);
 - Convenția internațională privind protecția noilor soiuri de plante (Actul de la Geneva, 1991);
 - Acordul de la Nisa referitor la clasificarea internațională a bunurilor și serviciilor în scopul înregistrării mărcilor (Geneva, 1977).
 2. Consiliul de asociere poate decide ca punctul 1 din prezenta anexă să se aplice altor convenții multilaterale în acest domeniu. În această privință, Tunisia va depune toate eforturile pentru a adera, în special, la convențiile la care sunt parte statele membre ale Comunității Europene.
 3. Părțile contractante confirmă importanța pe care o acordă obligațiilor ce decurg din următoarele convenții multilaterale:
 - Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale din Actul de la Stockholm, 1967 (Uniunea de la Paris);
 - Convenția de la Berna pentru protecția operelor literare și artistice din Actul de la Paris din 24 iulie 1971.
-

PROTOCOLUL NR. 1

privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse agricole originare din Tunisia

Articolul 1

(1) Produsele enumerate în anexă, originare din Tunisia, sunt admise la importul în Comunitate în condițiile prevăzute în continuare și în anexă.

(2) Taxele vamale la import se elimină sau se reduc în proporțiile indicate pentru fiecare produs în coloana (a).

Pentru anumite produse pentru care tariful vamal comun prevede aplicarea unei taxe vamale *ad valorem* și a unei taxe vamale specifice, nivelurile de reducere indicate în coloana (a), precum și în coloana (b), menționate la alineatul (3), nu se aplică decât taxei vamale *ad valorem*.

(3) Pentru anumite produse, taxele vamale se elimină în limitele contingentelor tarifare indicate pentru fiecare dintre ele în coloana (b).

Pentru cantitățile importate peste nivelul contingentelor, taxele din tariful vamal comun se reduc în proporțiile indicate în coloana (c).

(4) Pentru alte produse scutite de taxe vamale se fixează cantități de referință, indicate în coloana (d).

În cazul în care importul unui anumit produs depășește cantitățile de referință, Comunitatea, ținând seama de un bilanț comercial anual pe care îl realizează, poate aplica produsului un contingent tarifar comunitar al cărui volum este egal cu cantitatea de referință. În acest caz, pentru cantitățile importate peste nivelul contingentului, taxele din tariful vamal comun se aplică integral sau redus în proporțiile indicate pentru fiecare produs în coloana (c).

(5) Pentru anumite produse menționate la alineatele (3) și (4) și indicate în coloana (e), valorile contingentelor sau ale cantităților de referință se majorează în patru tranșe egale reprezentând 3 % din respectivele valori, în fiecare an, de la 1 ianuarie 1997 la 1 ianuarie 2000.

(6) Pentru anumite produse, în afară de cele menționate la alineatele (3) și (4) și indicate în coloana (e), Comunitatea poate fixa o cantitate de referință în sensul alineatului (4) în cazul în care, în urma bilanțului comercial anual pe care îl realizează, constată că cantitățile importate pot crea dificultăți pe piața comunitară. În cazul în care, ulterior, produsului i se aplică un contingent tarifar în condițiile enunțate la alineatul (4), pentru cantitățile importate peste nivelul contingentului, taxele din tariful vamal comun se aplică integral sau redus în proporțiile indicate pentru fiecare produs în coloana (c).

Articolul 2

În ceea ce privește vinurile din struguri proaspeți de la poziția 2204 din Nomenclatura Combinată, originare din Tunisia, care beneficiază de o denumire de origine, dispozițiile articolului 1 se aplică vinurilor prezentate în recipiente de doi litri sau mai mici și care au un titru alcoolic volumic dobândit de cel mult 15 %.

În conformitate cu legislația tunisiană, vinurile în cauză au următoarele denumiri: Côtéaux de Teboura, Côtéaux d'Utique, Sidi Salem, Kelibia, Thibar, Mornag, Grand cru Mornag.

Articolul 3

(1) Pentru fiecare an de comercializare, în perioada 1 ianuarie 1996-31 decembrie 1999 și în limita unei cantități de 46 000 tone per an de comercializare, se percepe o taxă vamală de 7,81 ECU/100 kg la importul în Comunitate de ulei de măsline nemodificat chimic de la subpozițiile 1509 10 10 și 1509 10 90 din Nomenclatura Combinată, obținut integral în Tunisia și transportat direct din această țară în Comunitate.

(2) În cazul în care importurile de ulei de măsline realizate în cadrul acestui regim riscă să aducă atingere echilibrului pieței Comunității Europene, în special ca urmare a obligațiilor acesteia

asumate în cadrul OMC privind produsul în cauză, Comunitatea Europeană poate lua măsuri adecvate care să permită remedierea acestei situații.

(3) Părțile reexaminează situația în decursul celui de-al doilea semestru al anului 1999, pentru a stabili dispozițiile aplicabile de la 1 ianuarie 2000.

ANEXĂ

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul de reducere a taxelor vamale	Contingente tarifare	Nivelul de reducere a taxelor vamale peste nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare	Cantități de referință	Dispoziții
		(%)		(%)		
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
0101 19 10	Cai destinați sacrificării ⁽¹⁾	100		80		articolul 1 alineatul (6)
0101 19 90	altele	100		80		articolul 1 alineatul (6)
ex 0204	Carne de animale din speciile ovină sau caprină, proaspătă, refrigerată sau congelată, cu excepția cărnii de animale domestice din specia ovină	100		—		
0208	Altă carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate	100		—		
ex 0602 40	Trandafiri altoiți sau nealtoiți, cu excepția butașilor de trandafiri	100		—		
0603 10	Flori tăiate și boboci de flori, proaspete	100	750	—		articolul 1 alineatul (5)
ex 0701 90 51	Cartofi noi, de la 1 ianuarie la 31 martie ⁽²⁾	100	15 000	40		articolul 1 alineatul (5)
ex 0702 00	Tomate, de la 15 noiembrie la 30 aprilie	100 ^(*)		60 ^(*)		articolul 1 alineatul (6)
ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Ceapă, de la 15 februarie la 15 mai	100		60		articolul 1 alineatul (6)
ex 0703 20 00	Usturoi, de la 1 noiembrie la 31 martie	100		60		articolul 1 alineatul (6)
ex 0706 10 00	Morcovi, de la 1 ianuarie la 31 martie	100		40		articolul 1 alineatul (6)
ex 0707 00	Castraveți, de la 10 noiembrie la 11 februarie	100 ^(*)		0		articolul 1 alineatul (6)
ex 0708 10 10	Mazăre (<i>Pisum sativum</i>), de la 1 octombrie la 30 aprilie	100		60		articolul 1 alineatul (6)
ex 0708 20 10	Fasole (<i>Vigna spp. Phaseolus spp.</i>), de la 1 noiembrie la 30 aprilie	100		60		articolul 1 alineatul (6)
ex 0709 10	Anghinare, de la 1 octombrie la 31 decembrie	100 ^(*)		30 ^(*)		articolul 1 alineatul (6)
ex 0709 20 00	Sparanghel, de la 1 octombrie la 31 martie	100		0		articolul 1 alineatul (6)
ex 0709 30 00	Vinete, de la 1 decembrie la 30 aprilie	60		—		articolul 1 alineatul (6)
ex 0709 40 00	Țelină, alta decât țelina de rădăcină, de la 1 noiembrie la 31 martie	100		0		articolul 1 alineatul (6)

(*) Nivelul de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

⁽¹⁾ Încadrarea la această subpoziție face obiectul condițiilor stabilite de autoritățile competente ale Comunității.

⁽²⁾ De la punerea în aplicare a unei reglementări comunitare privind cartofii, această perioadă se prelungește până la 15 aprilie, iar reducerea taxei vamale aplicabile peste nivelul contingentului este de 50 %.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul de reducere a taxelor vamale	Contingente tarifare	Nivelul de reducere a taxelor vamale peste nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare	Cantități de referință	Dispoziții
		(%)		(%)		
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
0709 60 10	Ardei dulci sau ardei grași	100		40		articolul 1 alineatul (6)
0709 60 99	Alte tipuri de ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i>	100		—		
ex 0709 90 50	Mărar, de la 1 noiembrie la 31 martie	100		0		articolul 1 alineatul (6)
ex 0709 90	Dovlecei, de la 1 decembrie la 15 martie	60 (*)		—		
ex 0709 90 90	Ceapă sălbatică din specia <i>Muscari comosum</i> , de la 15 februarie la 15 mai	100		60		articolul 1 alineatul (6)
	Pătrunjel, de la 1 noiembrie la 31 martie	100		0		
0710 80 59	Alte tipuri de ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i>	100		—		
0711 20 10	Măsline destinate altor utilizări decât producția de ulei de măsline (1)	60		—		
0711 30 00	Capere	100		90		articolul 1 alineatul (6)
0711 90 10	Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , cu excepția ardeilor dulci sau a ardeilor grași	100		—		
0713 10 10	Mazăre destinată însămânțării	100		60		articolul 1 alineatul (6)
0713 50 10	Bobi de grădină, destinați însămânțării	100		60		articolul 1 alineatul (6)
ex 0713	Legume cu păstăi, cu excepția celor destinate însămânțării	100		—		
0802 11 90 0802 12 90	Migdale în coajă și decojite, cu excepția celor amare	100		0	1 000	articolul 1 alineatul (5)
ex 0804 10 00	Curmale, prezentate în ambalaje directe, cu un conținut net de cel mult 35 kg	100		—		
ex 0805 10	Portocale proaspete	100 (*)	31 360	80 (*)		articolul 1 alineatul (5)
ex 0805 10	Portocale, cu excepția celor proaspete	100 (*)		0	1 500	articolul 1 alineatul (5)
ex 0805 20	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas) proaspete; clementine, wilkings și hibrizi similari de citrice, proaspete	100 (*)		80 (*)		articolul 1 alineatul (6)
ex 0805 30	Lămâi proaspete	100 (*)		80 (*)		articolul 1 alineatul (6)

(*) Nivelul de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

(1) Încadrarea la această subpoziție face obiectul condițiilor stabilite de autoritățile competente ale Comunității.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul de reducere a taxelor vamale	Contingente tarifare	Nivelul de reducere a taxelor vamale peste nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare	Cantități de referință	Dispoziții
		(%)	(tone)	(%)	(tone)	
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
0805 40	Grapefruit și pomelo	80		—		
ex 0806	Struguri de masă proaspeți, de la 15 noiembrie la 30 aprilie	60 (*)		—		
ex 0807 10 10	Pepeni verzi, de la 1 aprilie la 15 iunie	50		—		
ex 0807 10 90	Pepeni galbeni, de la 1 noiembrie la 31 mai	100		50		articolul 1 alineatul (6)
0809 10	Caise	100 (*)		0	2 000	articolul 1 alineatul (5)
ex 0809 40	Prune, de la 1 noiembrie la 15 iunie	60 (*)		—		
ex 0810 10 90	Căpșuni, de la 1 noiembrie la 31 martie	100		60		articolul 1 alineatul (6)
ex 0810 20 10	Zmeură, de la 15 mai la 15 iunie	50		—		
ex 0812 90 20	Portocale tăiate fin, conservate provizoriu	80		—		
ex 0812 90 95	Alte citrice tăiate fin, conservate provizoriu	80		—		
0904 12 00	Piper, măcinat sau pulverizat	100		—		
0904 20 31 0904 20 35 0904 20 39	Ardei dulci sau ardei grași, nemăcinați și nepulverizați ⁽¹⁾	100		—		
0904 20 90	Ardei gras măcinat sau pulverizat	100		—		
0909	Semițe de anason, de badian, de mărar, de coriandru, de chimen sau de chimion; bace de ienupăr	100		—		
0910	Ghimbir, șofran, curcumă, cimbru, frunze de dafin, curry și alte mirodenii	100		—		
1209 91 90	Alte semițe de legume ⁽²⁾	100		60		articolul 1 alineatul (6)
1209 99 99	Alte semițe, fructe destinate însămânțării ⁽²⁾	100		60		articolul 1 alineatul (6)
1211	Plante, părți de plante, semițe și fructe din speciile folosite în principal în parfumerie, în medicină sau ca insecticide, fungicide sau în scopuri similare, proaspete sau uscate, inclusiv tăiate, sfărâmate sau sub formă de pudră:	100		—		

(*) Nivelul de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

(1) Încadrarea la această subpoziție face obiectul condițiilor stabilite de dispozițiile comunitare în domeniu.

(2) Această concesie are ca obiect numai semițele conforme cu dispozițiile directivelor privind comercializarea semințelor și a plantelor.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul de reducere a taxelor vamale	Contingente tarifare	Nivelul de reducere a taxelor vamale peste nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare	Cantități de referință	Dispoziții
		(%)		(%)		
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1212 10 10	Roșcove, inclusiv boabe de roșcove	100		—		
1212 20 00	Alge	100		—		
1212 30 00	Sâmburi și miez de caise, piersici sau prune	100		—		
1212 99 90	Alte produse vegetale	100		—		
ex 1302 20	Substanțe pectice și pectinați	25		—		
ex 2001 10 00	Castraveți, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 20 00	Ceapă, fără adaos de zahăr	100		—		
2001 90 20	Fructe de genul <i>Capsicum</i> , altele decât ardeii dulci sau ardeii grași	100		—		
2001 90 50	Ciuperci, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 90 65	Măsline, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 90 70	Ardei dulci sau ardei grași, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 90 75	Sfeclă roșie, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 90 85	Varză roșie, fără adaos de zahăr	100		—		
ex 2001 90 96	Altele, fără adaos de zahăr	100		—		
2002 10 10	Tomate decojite	100		30		articolul 1 alineatul (6)
ex 2002 90	Concentrate de tomate	100	2 000	0		articolul 1 alineatul (5)
2003 10 20	Ciuperci de genul <i>Agaricus</i> , conservate provizoriu, complet fierte:					
	— din specia <i>Psalliota</i>	100 (*)		50 (*)		articolul 1 alineatul (6)
	— altele	100 (*)		60 (*)		articolul 1 alineatul (6)
2003 10 30	Alte ciuperci din genul <i>Agaricus</i>					
	— din specia <i>Psalliota</i>	100 (*)		50 (*)		articolul 1 alineatul (6)
	— altele	100 (*)		60 (*)		articolul 1 alineatul (6)
2003 10 80	Alte ciuperci	100		60		articolul 1 alineatul (6)
2003 20 00	Trufe	70		—		

(*) Nivelul de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul de reducere a taxelor vamale	Contingente tarifare	Nivelul de reducere a taxelor vamale peste nivelul contingentelor tarifare existente sau vitoare	Cantități de referință	Dispoziții
		(%)		(%)		
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
2004 10 99	Alte tipuri de cartofi	100		50		articolul 1 alineatul (6)
ex 2004 90 30	Capere și măslin	100		—		
2004 90 50	Mazăre (<i>Pisum sativum</i>) și fasole verde	100		20		articolul 1 alineatul (6)
2004 90 95	Anghinare	100		50		articolul 1 alineatul (6)
2004 90 99	Altele:					
	Sparanghel, morcovi și amestecuri	100		20		articolul 1 alineatul (6)
	Altele	100		50		articolul 1 alineatul (6)
2005 10 00	Legume omogenizate:					
	Sparanghel, morcovi și amestecuri	100		20		articolul 1 alineatul (6)
	Altele	100		50		articolul 1 alineatul (6)
2005 20 20	Cartofi tăiați în felii subțiri, prăjiți, inclusiv sărați sau aromatizați, în ambalaje ermetice, adecvați pentru consumul direct	100		50		articolul 1 alineatul (6)
2005 20 80	Alte tipuri de cartofi	100		50		articolul 1 alineatul (6)
2005 40 00	Mazăre (<i>Pisum sativum</i>)	100		20		articolul 1 alineatul (6)
2005 51 00	Fasole boabe	100		50		articolul 1 alineatul (6)
2005 59 00	Alte tipuri de fasole	20		—		
2005 60 00	Sparanghel	20		—		
2005 70	Măslin	100		—		
2005 90 10	Fructe din genul <i>Capsicum</i> , altele decât ardeii dulci sau ardeii grași	100		—		
2005 90 30	Capere	100		—		
2005 90 50	Anghinare	100		50		articolul 1 alineatul (6)
2005 90 60	Morcovi	100		20		articolul 1 alineatul (6)
2005 90 70	Amestecuri de legume	100		20		articolul 1 alineatul (6)
2005 90 80	Altele	100		50		articolul 1 alineatul (6)

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul de reducere a taxelor vamale	Contingente tarifare	Nivelul de reducere a taxelor vamale peste nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare	Cantități de referință	Dispoziții
		(%)		(%)		
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
2007 10 91	Preparate omogene din fructe tropicale	50		—		
2007 10 99	Altele	50		—		
2007 91 90	Citrice, altele	50		—		
2007 99 91	Piureuri și compoturi de mere	50		—		
2007 99 98	Altele	50		—		
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Segmente de grapefruit și de pomelo	80		—		
ex 2008 30 55	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas) tăiate fin; clementine, wilkings și alți hibridi similari de citrice, tăiate fin	80		—		
ex 2008 30 75	Portocale și lămâi, tăiate fin	80		—		
ex 2008 30 59 ex 2008 30 79	Portocale și lămâi, tăiate fin	80		—		
ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Citrice tăiate fin	80		—		
ex 2008 30 91	Pulpă de citrice	40		—		
2008 50 61 2008 50 69	Caise	100		20		articolul 1 alineatul (6)
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94 ex 2008 50 99	Jumătăți de caise	100		50		articolul 1 alineatul (6)
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pulpă de caise	100	5 160	30		
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Jumătăți de piersici (inclusiv nectarine)	50		—		
ex 2008 70 99	Jumătăți de piersici (inclusiv nectarine)	100		50		articolul 1 alineatul (6)
ex 2008 92 51 ex 2008 92 59	Amestecuri de fructe	100	1 000 ⁽¹⁾	55		

(1) Contingent tarifar comun celor șase poziții privind amestecurile de fructe.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul de reducere a taxelor vamale	Contingente tarifare	Nivelul de reducere a taxelor vamale peste nivelul contingentelor tarifare existente sau viitoare	Cantități de referință	Dispoziții
		(%)	(tone)	(%)	(tone)	
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
ex 2008 92 72 ex 2008 92 74 ex 2008 92 76 ex 2008 92 78	Amestecuri de fructe	55	1 000 ⁽¹⁾	—		
2009 11 2009 19	Sucuri de portocale	70 (*)		—		
2009 20	Sucuri de grapefruit sau de pomelo	70 (*)		—		
2009 30 11 2009 30 19	Sucuri din orice alt fruct de citrice	60 (*)		—		
ex 2009 30 31 2009 30 39	Sucuri din orice alte fructe citrice, cu excepția lămâilor	60 (*)		—		
ex 2204	Vin din struguri proaspeți	100	179 200 hl	80		
ex 2204	Vin din struguri proaspeți cu denumire de origine	100	56 000 hl	0		Condiții stabilite la articolul 2
2301	Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, din carne, organe, pește sau crustacee, moluște sau alte nevertebrate acvatice, improprie alimentației umane; jumări	100		—		
ex 2302	Tărâțe, spărturi și alte reziduuri, inclusiv aglomerate, sub formă de pelete, provenite din măcinarea, presarea, cernerea sau din alte procedee de prelucrare a cerealelor sau a plantelor leguminoase, cu excepția porumbului și orezului	60		—		

(*) Nivelul de reducere se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

(1) Contingent tarifar comun celor șase poziții privind amestecurile de fructe.

PROTOCOLUL NR. 2

privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse pescărești originare din Tunisia

Articol unic

Produsele enumerate în cele ce urmează, originare din Tunisia, sunt admise la importul în Comunitate cu scutire de taxe vamale.

Cod NC	Denumirea mărfurilor
Capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice
1604 11 00	Somoni
1604 12	Heringi
ex 1604 13 11	Sardine din specia <i>Sardinia pilchardus</i> în ulei de măsline ⁽¹⁾
ex 1604 13 19	Sardine din specia <i>Sardinia pilchardus</i> , altele decât cele în ulei de măsline ⁽¹⁾
1604 14	Ton, ton dungat și bonite (<i>Sarda spp.</i>)
1604 15	Macrouri
1604 16 00	Hamsii
1604 19 10	Salmonide, altele decât somonii
1604 19 31	Pești din genul <i>Euthynnus</i> , alții decât tonii dungați [<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>]
1604 19 39	
1604 19 50	Pești din specia <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 19 91- 1604 19 98	Alții
1604 20	Alte preparate și conserve:
1604 20 05	Preparate din surimi
1604 20 10	din somoni
1604 20 30	din salmonide, altele decât somonii
1604 20 40	din hamsii
ex 1604 20 50	din sardine din specia <i>Sardina pilchardus</i> ⁽¹⁾
1604 20 70	din ton, ton dungat sau alți pești din genul <i>Euthynnus</i>
1604 20 90	din alți pești
1604 30	Caviar și înlocuitorii săi
1605 10 00	Crabi
1605 20	Creveți
1605 30 00	Homari
1605 40 00	Alte crustacee
1605 90 11	Midii (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>), în recipiente închise ermetic
1605 90 19	Alte tipuri de midii
1605 90 30	Alte tipuri de moluște
1902 20 10	Paste alimentare umplute (inclusiv fierte sau altfel preparate) cu un conținut de carne de pește, crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice de peste 20 % din greutate

⁽¹⁾ În limita unui contingent tarifar comunitar de 100 de tone, comun pentru subpozițiile ex 1604 13 11, ex 1604 13 19 și ex 1604 20 50.

PROTOCOLUL NR. 3
privind regimul aplicabil importului în Tunisia de produse agricole originare din Comunitate

Articol unic

În ceea ce privește produsele originare din Comunitate enumerate în anexă, taxele vamale la importul în Tunisia nu le depășesc pe cele indicate în coloana (a), în limitele contingentelor tarifare indicate în coloana (b).

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale maxime %	Contingente tarifare preferențiale	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)
0102 10	Animale vii din specia bovine, reproducătoare de rasă pură	17	2 000	
0102 90	Altele decât reproducătoare de rasă pură	27	35	(*)
0201 20	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată, în părți nedezosate	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0201 30	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată, dezosată	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0202 20	Carne de animale din specia bovină, congelată, în părți nedezosate	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0202 30	Carne de animale din specia bovină, congelată, dezosată	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0207 21	Carne de pasăre netăiată în bucăți, congelată (cocoși și găini)	43	400	(²)
0402 10	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sub formă de pudră, granule sau sub alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de cel mult 1,5 % din greutate	17	9 700 ⁽³⁾	(*)
0402 21	Lapte și smântână din lapte, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, sub formă de pudră, granule sau sub alte forme solide, cu un conținut de grăsimi mai mare de 1,5 % din greutate	17	9 700 ⁽³⁾	(*)
0402 99	Lapte și smântână din lapte, concentrate, altele decât sub formă de pudră sau alte forme solide, inclusiv cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	17	9 700 ⁽³⁾	(*)
0405 00	Unt și alte grăsimi provenind din lapte	35	250	(*)
0406 30	Brânzeturi topite, altele decât cele rase sau pudră	27	450	(*)
0407 00	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte:	—	1 100	(²)
	— ouă destinate incubației	20		
	— ouă de vânat cu pene	43		
	— altele	43		
0602 99	Alte plante vii (inclusiv rădăcinile acestora), altele decât cele incluse la subpozițiile 0602 10, 0602 20, 0602 30, 0602 40 și 0602 91	43	200	

(*) Cantitățile importate sub contingentul tarifar deschis de Tunisia în cadrul OMC în baza accesului actual se deduc din contingentul tarifar preferențial.

⁽¹⁾ Cuantumul de 8 000 tone se referă la toate cele patru subpoziții.

⁽²⁾ De la 1 iulie până la sfârșitul lui februarie.

⁽³⁾ Cuantumul de 9 700 tone se referă la toate cele trei subpoziții.

Cod NC	Denumirea mărfurilor	Taxe vamale maxime %	Contingente tarifare preferențiale	Dispoziții specifice
		(a)	(b)	(c)
0701 10	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată	15	16 500	
0701 90	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată, alții decât cei pentru sămânță	43	16 500	(¹)
0802 22	Alune, decojite	43	200	
1001 10	Grâu dur	17	17 000	(*)
1001 90	Altele decât grâul dur	17	230 000	(*)
1003 00	Orz	17	12 000	(*)
1005 90	Porumb, altul decât cel destinat însămânțării	17	9 000	
1103 11	Crupe și griș din grâu	43	300	
1103 13	Crupe și griș din porumb	43	800	
1107 10	Maț neprăjit	43	2 000	
1108 12	Amidon de porumb	31	900	
1214 10	Făină și aglomerate sub formă de pelete de lucernă	29	700	
1502 00	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, brute sau topite, inclusiv presate sau extrase cu ajutorul solvenților	27	600	
1507 10	Uleiuri de soia brut, inclusiv demucilaginat	15	7 500	
1511 00	Uleiuri de palmier și fracțiunile acestuia, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:	—	300	
	— Ulei brut	20		
	— Altele	43		
1514 10	Uleiuri de rapiță, de rapiță sălbatică, de muștar, brute:	—	30 000	
	— de rapiță sălbatică	15		
	— altele	43		
1514 90	Uleiuri de rapiță, de rapiță sălbatică, de muștar, altele decât cele brute	43	900	
1515 11	Ulei din semințe de in, brut	20	400	
1516 10	Grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile acestora	31	300	
1701 99	Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură, altul decât cel brut, fără adaos de aromatizanți sau coloranți	15	72 000	(*)
1702 30	Glucoză și sirop de glucoză:		650	
	— Glucoză cu adaos de aromatizanți și coloranți	43		
	— Altele	20		
1702 90	Alte zaharuri, inclusiv zahărul invertit (sau intervertit), cu excepția lactozei, a zahărului de arțar, a glucozei și a fructozei, și siropuri ale acestora		200	
	— alte zaharuri cu adaos de aromatizanți sau coloranți	43		
	— altele	29		
2309 10	Alimente pentru câini și pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	43	20	
2309 90	Alte alimente pentru animale	43	2 800	
2401 10	Tutunuri nedesprișe de pe tulpină	25	2 800	

(*) Cantitățile importate sub contingentul tarifar deschis de Tunisia în cadrul OMC în baza accesului actual se deduc din contingentul tarifar preferențial.

(¹) De la 1 octombrie la 31 mai.

PROTOCOLUL NR. 4

privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă

TITLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentului protocol:

- (a) „fabricație” înseamnă orice prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea sau operațiunile specifice;
- (b) „material” înseamnă orice ingredient, orice materie primă, orice componentă sau orice parte etc., utilizată la fabricarea produsului;
- (c) „produs” înseamnă produsul obținut, chiar dacă este destinat să fie utilizat ulterior în cursul altei operațiuni de fabricație;
- (d) „mărfuri” înseamnă materialele și produsele;
- (e) „valoarea în vamă” înseamnă valoarea stabilită în conformitate cu acordul privind aplicarea articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994 (acordul privind valoarea în vamă al OMC);
- (f) „prețul franco fabrică” înseamnă prețul plătit pentru produs fabricantului în întreprinderea căruia s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, inclusiv valoarea tuturor materialelor utilizate, minus toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite în cazul în care produsul obținut este exportat;
- (g) „valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă, în momentul importului, a materialelor neoriginare utilizate sau, în cazul în care aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru materiale pe teritoriul respectiv;
- (h) „valoarea materialelor originare” înseamnă valoarea acestor materiale astfel cum este definită la litera (g) aplicată *mutatis mutandis*;
- (i) „capitole” și „poziții” înseamnă capitolele și pozițiile (din patru cifre) utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, denumit în prezentul protocol „Sistem Armonizat” sau „SA”;
- (j) „clasificat” înseamnă termenul care se referă la clasificarea unui produs sau a unui material la o anumită poziție;

- (k) „lot” înseamnă produsele expediate simultan de către același exportator aceluiași destinatar sau transportate însoțite de un document de transport unic de la exportator la destinatar sau, în absența unui astfel de document, însoțite de o factură unică.

TITLUL II

DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

Articolul 2

Criterii de origine

În sensul prezentului acord și fără a aduce atingere dispozițiilor articolelor 3, 4 și 5 din prezentul protocol, sunt considerate ca:

1. produse originare din Comunitate:
 - (a) produsele obținute integral în Comunitate în înțelesul articolului 6 din prezentul protocol;
 - (b) produsele obținute în Comunitate care încorporează materiale care nu au fost obținute integral în Comunitate, dar cu condiția ca aceste materiale să fi făcut obiectul, în Comunitate, al unor prelucrări sau transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol;
2. produse originare din Tunisia:
 - (a) produsele obținute integral în Tunisia în înțelesul articolului 6 din prezentul protocol.
 - (b) produsele obținute în Tunisia care încorporează materiale care nu au fost obținute integral în Tunisia, dar cu condiția ca aceste materiale să fi făcut obiectul, în Tunisia, al unor prelucrări sau transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol.

Articolul 3

Cumulul bilateral

- (1) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul 1 litera (b), produsele originare din Tunisia în înțelesul prezentului protocol sunt considerate ca produse originare din Comunitate și nu este necesar ca aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau

transformări suficiente, dar cu condiția ca ele să fi făcut totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

(2) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul 2 litera (b), produsele originare din Comunitate în înțelesul prezentului protocol sunt considerate ca produse originare din Tunisia și nu este necesar ca aceste materiale să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, dar cu condiția ca ele să fi făcut totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

Articolul 4

Cumulul cu materialele originare din Algeria sau din Maroc

(1) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul 1 litera (b) și dispozițiilor alineatelor (3) și (4), materialele originare din Algeria sau din Maroc în înțelesul protocolului nr. 2 anexat la acordul între Comunitate și aceste țări sunt considerate ca fiind materiale originare din Comunitate și nu este necesar ca acestea să fi constituit obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, dar cu condiția să fi constituit totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

(2) Fără a aduce atingere articolului 2 punctul 2 litera (b) și dispozițiilor alineatelor (3) și (4), materialele originare din Algeria sau Maroc în înțelesul protocolului nr. 2 anexat la acordul între Comunitate și aceste țări sunt considerate ca fiind materiale originare din Tunisia și nu este necesar ca acestea să fi constituit obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, dar cu condiția să fi constituit totuși obiectul unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 8 din prezentul protocol.

(3) Dispozițiile prevăzute la alineatele (1) și (2) privind materialele originare din Algeria se aplică numai în măsura în care schimburile comerciale efectuate între Comunitate și Algeria și între Tunisia și Algeria sunt reglementate de reguli de origine identice.

(4) Dispozițiile prevăzute la alineatele (1) și (2) privind materialele originare din Maroc se aplică numai în măsura în care schimburile comerciale efectuate între Comunitate și Maroc și între Tunisia și Maroc sunt reglementate de reguli de origine identice.

Articolul 5

Cumulul prelucrării sau al transformărilor

(1) În sensul aplicării articolului 2 punctul 1 litera (b), prelucrările sau transformările efectuate în Tunisia sau, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 4 alineatele (3) și (4), în Algeria sau în Maroc, se consideră că au fost efectuate în Comunitate în cazul în care produsele obținute fac ulterior obiectul livrărilor sau al transformărilor în Comunitate.

(2) În sensul aplicării articolului 2 punctul 2 litera (b), prelucrările sau transformările efectuate în Comunitate sau, atunci când sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 4 alineatele (3) și (4), în Algeria sau în Maroc, se consideră că au fost efectuate în Tunisia în cazul în care produsele obținute fac ulterior obiectul livrărilor sau al transformărilor în Tunisia.

(3) În cazul în care, în sensul aplicării dispozițiilor alineatelor (1) și (2), produsele originare sunt obținute în două sau mai multe dintre statele menționate în aceste dispoziții sau în Comunitate, acestea sunt considerate ca fiind produse originare din Comunitate sau din statul unde a avut loc ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca această prelucrare sau transformare să nu se limiteze la cele menționate la articolul 8.

Articolul 6

Produse obținute integral

(1) Sunt considerate, în înțelesul articolului 2 punctul 1 litera (a) și punctul 2 litera (a) ca „obținute integral” fie în Comunitate, fie în Tunisia:

- (a) produsele minerale extrase din solul acestora sau din fundul mărilor sau al oceanelor acestora;
- (b) produsele ale regnului vegetal care sunt recoltate pe teritoriul acestora;
- (c) animalele vii care sunt născute și crescute pe teritoriul acestora;
- (d) produsele care provin de la animale vii care sunt crescute pe teritoriul acestora;
- (e) produsele obținute în urma vânătorii sau pescuitului pe teritoriul acestora;
- (f) produsele obținute în urma pescuitului maritim și alte produse capturate din mare de către navele acestora;
- (g) produsele fabricate la bordul navelor fabrică ale acestora exclusiv din produsele menționate la litera (f);
- (h) articolele uzate care pot servi numai în scopul recuperării materiilor prime, inclusiv pneurile uzate care pot servi numai la reșapare sau care pot fi utilizate doar ca deșeuri;
- (i) deșeurile care provin din procesele de fabricație desfășurate pe teritoriul acestora;
- (j) produsele extrase din solul sau subsolul marin situate în afara apelor teritoriale ale acestora, cu condiția ca acestea să dețină, în scopul exploatării, drepturi exclusive de exploatare a acestui sol sau subsol;
- (k) mărfurile care sunt fabricate pe teritoriul acestora exclusiv din produsele menționate la literalele (a)-(j).

(2) Expresiile „navele acestora” și „navele fabrică ale acestora” utilizate la alineatul (1) literalele (f) și (g) se aplică numai navelor și navelor fabrică:

- înmatriculate sau înregistrate într-un stat membru din Comunitate sau în Tunisia;
- care arborează pavilionul unui stat membru sau al Tunisiei;
- care sunt deținute în proporție de cel puțin 50 % de resortisanți ai statelor membre sau ai Tunisiei sau de o societate al cărei sediu principal este situat într-unul din aceste state membre sau în Tunisia, al cărei administrator/ai cărei administratori, al cărei președinte al consiliului de administrație sau al consiliului de supraveghere și în care majoritatea membrilor unor astfel de consilii sunt resortisanți ai statelor membre sau ai Tunisiei și în care, de asemenea, în ceea ce privește societățile de persoane sau societățile cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital este deținut de aceste state membre sau de Tunisia, de organisme publice sau de resortisanți ai statelor membre sau ai Tunisiei;
- ai căror comandanți și ofițeri sunt toți resortisanți ai statelor membre sau ai Tunisiei;
- al căror echipaj este compus în proporție de cel puțin 75 % din resortisanți ai statelor membre sau ai Tunisiei.

(3) În măsura în care schimburile comerciale între Tunisia sau Comunitate și Algeria sau Maroc sunt reglementate de reguli de origine identice, expresiile „navele acestora” și „navele fabrică ale acestora” de la alineatul (1) litera (f) se aplică, de asemenea, navelor și navelor fabrică algeriene și marocane în înțelesul dispozițiilor alineatului (2).

(4) Termenii „Tunisia” și „Comunitate” se referă, de asemenea, și la apele teritoriale care mărginesc Tunisia și statele membre ale Comunității.

Navele care navighează în marea liberă, inclusiv navele fabrică la bordul cărora se efectuează transformarea sau prelucrarea produselor de pescuit capturate de către acestea sunt considerate ca făcând parte din teritoriul Comunității sau al Tunisiei, sub rezerva îndeplinirii condițiilor enunțate la alineatul (2).

Articolul 7

Produse prelucrate sau transformate suficient

(1) În sensul articolului 2, se consideră că materialele neoriginare au constituit obiectul unei prelucrări sau transformări suficiente în cazul în care produsul obținut este clasificat la o altă poziție față de cea la care sunt clasificate toate materialele neoriginare utilizate la fabricarea sa, sub rezerva îndeplinirii dispozițiilor alineatului (2) și ale articolului 8.

(2) În cazul în care un produs este menționat în coloanele 1 și 2 din lista de la anexa II, în locul regulii prevăzute la alineatul (1) trebuie îndeplinite, pentru produsul avut în vedere, condițiile menționate în coloana 3.

Pentru produsele care intră sub incidența capitolelor 84-91, exportatorul poate opta, ca alternativă la condițiile stabilite în coloana 3, pentru condițiile expuse în coloana 4.

În cazul în care, în lista din anexa II, se aplică o regulă procentuală pentru a stabili caracterul original al unui produs obținut în Comunitate sau în Tunisia, valoarea adăugată prin prelucrări sau transformări trebuie să corespundă prețului franco fabrică al produsului obținut, minus valoarea materialelor din țările terțe importate în Comunitate sau în Tunisia.

(3) Aceste condiții indică, pentru toate produsele reglementate de acord, prelucrarea sau transformarea la care trebuie supuse materialele neoriginare utilizate la fabricarea acestor produse și se aplică exclusiv acestor materiale. Prin urmare, în cazul în care un produs care a dobândit caracterul original îndeplinind condițiile stabilite în lista referitoare la acest produs este utilizat în procesul de fabricație a altui produs, condițiile care se pot aplica produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se ține seama de materialele neoriginare care pot să fi fost utilizate eventual în fabricația acestuia.

Articolul 8

Prelucrări sau transformări insuficiente

În sensul aplicării articolului 7, următoarele prelucrări și transformări se consideră a fi insuficiente pentru a conferi caracterul original, indiferent dacă are loc sau nu o modificare a poziției:

- (a) operațiunile destinate să asigure conservarea în bune condiții a produselor pe durata transportului și a depozitării acestora (aerisire, vânturare, uscare, refrigerare, plasare în saramură, apă sulfurată sau în alte soluții apoase, îndepărtarea părților deteriorate și operațiuni similare);
- (b) operațiuni simple constând din îndepărtarea prafului, separare, sortare, clasificare, asortare (inclusiv alcătuirea sortimentelor de mărfuri), spălare, vopsire, debitare;
- (c) (i) schimbările de ambalaj și divizarea și regruparea coletelor;
 - (ii) simpla îmbuteliere, ambalare simplă în recipiente, saci, cartușe, cutii, fixarea pe carton sau scândură etc., precum și toate celelalte operațiuni simple de ambalare.
- (d) aplicarea direct pe produse sau pe ambalajele acestora a unor mărci, etichete sau alte semne distinctive similare;
- (e) simpla amestecare a produselor, de același fel sau diferite, în cazul în care unul sau mai multe componente ale amestecului nu mai îndeplinesc condițiile stabilite în prezentul protocol

pentru a le permite să fie considerate ca originare fie din Comunitate, fie din Tunisia;

- (f) simpla asamblare a diferitelor părți în vederea constituirii unui produs complet;
- (g) o combinație de două sau mai multe operațiuni specificate la literele (a)-(f);
- (h) abatorizarea animalelor.

Articolul 9

Unitatea care trebuie luată în considerare

(1) Unitatea care trebuie luată în considerare pentru aplicarea dispozițiilor prezentului protocol este fiecare produs luat ca unitate de bază pentru determinarea clasificării în conformitate cu nomenclatura Sistemului Armonizat.

Rezultă că:

- (a) în cazul în care un produs compus dintr-un grup sau dintr-un ansamblu de articole este clasificat în conformitate cu Sistemul Armonizat la o singură poziție, ansamblul constituie unitatea care trebuie luată în considerare;
- (b) în cazul în care un lot este format dintr-un anumit număr de produse identice clasificate la aceeași poziție din Sistemul Armonizat, dispozițiile prezentului protocol se aplică fiecăruia dintre aceste produse considerate individual.
- (2) În cazul în care, prin aplicarea regulii generale 5 a Sistemului Armonizat, ambalajele sunt clasificate împreună cu produsul pe care îl conțin, acestea trebuie să fie considerate ca formând un întreg cu produsul în scopul determinării originii.

Articolul 10

Accesorii, piese de schimb și scule

Accesoriile, piesele de schimb și sculele livrate împreună cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echipamentul normal și sunt cuprinse în preț sau nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un întreg cu echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul respectiv.

Articolul 11

Seturi

Seturile, în înțelesul regulii generale 3 a Sistemului Armonizat, se consideră ca fiind originare cu condiția ca toate articolele care intră în compunerea acestora să fie originare. Cu toate acestea, un set compus din articole originare și neoriginare este considerat ca fiind originar în ansamblul său, cu condiția ca valoarea articolelor neoriginare să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului.

Articolul 12

Elemente neutre

Pentru a stabili dacă un produs este originar din Comunitate sau din Tunisia, nu este necesar să se stabilească dacă energia electrică, combustibilii, instalațiile și echipamentele, mașinile și utilajele folosite pentru obținerea produsului, precum și mărfurile folosite în cursul fabricației care nu intră și nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului, sunt sau nu originare din Comunitate sau din Tunisia.

TITLUL III

CONDIȚII TERITORIALE

Articolul 13

Principiul teritorialității

Condițiile enunțate în titlul II referitoare la dobândirea caracterului originar trebuie să fie îndeplinite în permanență în Comunitate sau în Tunisia, sub rezerva dispozițiilor articolelor 4 și 5.

Articolul 14

Reimportul mărfurilor

În cazul în care produsele originare exportate din Comunitate sau din Tunisia către o țară terță sunt returnate ulterior, sub rezerva dispozițiilor articolelor 4 și 5, acestea trebuie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate aduce dovada satisfăcătoare pentru autoritățile vamale:

- (a) că mărfurile returnate sunt aceleași cu mărfurile care au fost exportate
și
- (b) că nu au suferit operațiuni care depășesc ceea ce e necesar pentru a asigura conservarea acestora în bună stare în perioada în care se aflau în această țară sau erau exportate.

Articolul 15

Transportul direct

(1) Regimul preferențial prevăzut de acord se aplică numai produselor și materialelor transportate între teritoriul Comunității și cel al Tunisiei sau, în cazul în care se aplică dispozițiile articolelor 4 și 5, al Algeriei și al Marocului, fără a traversa nici un alt teritoriu. Cu toate acestea, transportul produselor originare din Tunisia sau din Comunitate care constituie un singur lot se poate efectua cu traversarea altor teritorii decât cel al Comunității sau cel al Tunisiei sau, în cazul în care se aplică dispozițiile articolului 3, al Algeriei sau al Marocului, după caz, cu transbordare sau

antrepozitare temporară în aceste teritorii, cu condiția ca mărfurile în cauză să fi rămas sub supravegherea autorităților vamale din țara de tranzit sau de antrepozitare și să nu fi făcut obiectul altor operațiuni decât descărcarea, reîncărcarea sau orice altă operațiune destinată să asigure conservarea lor în bune condiții.

Produsele originare din Tunisia sau din Comunitate pot fi transportate prin conducte care traversează alte teritorii decât cele ale Comunității sau Tunisiei.

(2) Dovada îndeplinirii condițiilor menționate la alineatul (1) se face prin prezentarea către autoritățile vamale din țara importatoare:

(a) fie a unui document de transport unic întocmit în țara exportatoare în baza căruia se efectuează traversarea țării de tranzit;

(b) fie a unei atestări eliberate de autoritățile vamale din țara de tranzit care să cuprindă:

- (i) o descriere exactă a mărfurilor;
- (ii) data descărcării sau a reîncărcării produselor și, după caz, indicarea navelor utilizate

și

(iii) certificarea condițiilor în care au rămas produsele în țara de tranzit,

(c) fie, în absența acestor documente, a oricăror documente dovăditoare.

Articolul 16

Expoziții

(1) Produsele expediate de pe teritoriul unei părți contractante pentru a fi expuse într-o țară terță și care sunt vândute și importate, la încheierea expoziției, către altă parte contractantă, beneficiază la import de dispozițiile acordului cu condiția să îndeplinească cerințele prezentului protocol care permit recunoașterea acestora ca fiind originare din Comunitate sau din Tunisia și să se furnizeze autorităților vamale dovada satisfăcătoare:

- (a) că un exportator a expedit aceste produse de pe teritoriul uneia dintre părțile contractante către țara unde s-a organizat expoziția și le-a expus pe teritoriul acesteia;
- (b) că acest exportator a vândut produsele sau le-a cedat unui destinatar pe teritoriul altei părți contractante;
- (c) că produsele au fost expediate pe durata expoziției sau imediat după aceasta către cealaltă parte contractantă, în starea în care au fost expediate în vederea expunerii

și

(d) că, din momentul în care au fost expediate în vederea expunerii, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât prezentarea în această expoziție.

(2) Autorităților vamale din țara importatoare trebuie să li se prezinte, după procedura normală, o dovadă de origine eliberată sau întocmită în conformitate cu dispozițiile titlului VI. Pe această dovadă trebuie să fie indicate denumirea și adresa expoziției. În cazul în care este necesar, se poate solicita ca dovadă o dovadă documentară suplimentară privind natura produselor și condițiile în care au fost expuse acestea.

(3) Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau prezentărilor publice similare, cu caracter comercial, industrial, agricol sau meșteșugăresc, cu excepția celor cu caracter privat, sunt organizate în spații comerciale sau sedii ale societăților comerciale în scopul vânzării produselor de origine străină și pe durata cărora produsele rămân sub control vamal.

TITLUL IV

DOVADA DE ORIGINE

Articolul 17

Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1

În înțelesul prezentului protocol, dovada caracterului original al produselor se face printr-un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 al cărui model este inclus în anexa III la prezentul protocol.

Articolul 18

Procedura normală de eliberare a certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1

(1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de autoritățile vamale din țara exportatoare la cererea scrisă întocmită de exportator sau sub responsabilitatea acestuia de către reprezentantul său autorizat.

(2) În acest scop, exportatorul sau reprezentantul autorizat al acestuia completează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 și formularul de cerere, ale căror modele sunt incluse în anexa III.

Aceste formulare se completează într-una din limbile în care este redactat acordul, în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale țării exportatoare. Formularele completate de mână trebuie să fie completate cu cerneală și cu litere de tipar. Produsele trebuie să fie descrise în rubrica rezervată în acest scop și fără a se lăsa rânduri goale. În cazul în care rubrica nu este completată în întregime, sub ultimul rând al descrierii trebuie să se tragă o linie orizontală, iar spațiul neutilizat trebuie să fie barat.

(3) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare în care este eliberat certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, toate documentele corespunzătoare care dovedesc caracterul original al produselor respective, precum și îndeplinirea oricăror condiții prevăzute de prezentul protocol.

(4) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale dintr-un stat membru al Comunității Europene, în cazul în care mărfurile care trebuie exportate pot fi considerate produse originare din Comunitate în înțelesul articolului 2 punctul 1 din prezentul protocol. Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale din Tunisia în cazul în care mărfurile ce trebuie exportate pot fi considerate produse originare din Tunisia în înțelesul articolului 2 punctul 2 din prezentul protocol.

(5) În cazul în care se aplică dispozițiile articolelor 2-5, autoritățile vamale din statele membre ale Comunității sau din Tunisia sunt, de asemenea, autorizate să elibereze certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 în condițiile stabilite în prezentul protocol, cu condiția ca mărfurile care trebuie exportate să poată fi considerate produse originare din Comunitate sau din Tunisia în înțelesul prezentului protocol și sub rezerva ca produsele la care se referă certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 să se găsească în Comunitate sau în Tunisia.

În aceste cazuri, eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 este condiționată de prezentarea dovezii de origine eliberate sau stabilite anterior. Această dovadă de origine trebuie păstrată cel puțin trei ani de către autoritățile vamale ale statului exportator.

(6) Autoritățile vamale care eliberează certificate EUR.1 iau toate măsurile necesare pentru a controla caracterul original al produselor și a verifica dacă sunt îndeplinite toate celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol. În acest scop, autoritățile vamale sunt autorizate să solicite orice document justificativ și să efectueze orice verificare a contabilității exportatorului sau orice altă verificare pe care o consideră utilă.

Autoritățile vamale responsabile cu eliberarea certificatelor EUR.1 trebuie, de asemenea, să verifice dacă formularele menționate la alineatul (2) sunt completate corect. Acestea verifică, în special, dacă rubrica rezervată descrierii produselor a fost completată astfel încât să excludă orice posibilitate de adăugire frauduloasă.

(7) Data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să fie indicată în partea certificatului rezervată autorităților vamale.

(8) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează la exportul produselor la care se referă, de către autoritățile vamale ale statului exportator. Acesta este pus la dispoziția exportatorului de îndată ce exportul are loc în mod efectiv sau este asigurat.

Articolul 19

Certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate a posteriori

(1) Prin derogare de la articolul 18 alineatul (8), un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 poate, în mod excepțional, să fie eliberat după exportul produselor la care se referă:

(a) în cazul în care nu a fost eliberat în momentul exportului ca urmare a unor erori, omisiuni involuntare sau a unor circumstanțe speciale

sau

(b) în cazul în care se aduce autorităților vamale dovada satisfăcătoare a faptului că a fost eliberat un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.

(2) În sensul aplicării alineatului (1), exportatorul trebuie să indice în cerere locul și data exportului produselor la care se referă certificatul EUR.1, precum și motivele cererii sale.

(3) Autoritățile vamale pot să elibereze un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 a posteriori numai după ce verifică dacă indicațiile cuprinse în cererea exportatorului sunt conforme cu cele din dosarul corespondent.

(4) Certificatele EUR.1 eliberate a posteriori trebuie să fie însoțite de următoarele mențiuni:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, „DELIVRE A POSTERIORI”, „RILASCIATO A POSTERIORI”, „AFGEGEVEN A POSTERIORI”, „ISSUED RETROSPECTIVELY”, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, „EXPEDIDO A POSTERIORI”, „EMITADO A POSTERIORI”, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”, „UTFÄRDAT I EFTERHAND”, „مسلمة في وقت لاحق”.

(5) Mențiunea prevăzută la alineatul (4) se inserează la rubrica „Observații” a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

Articolul 20

Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1

(1) În cazul furtului, al pierderii sau al distrugerii unui certificat EUR.1, exportatorul poate să solicite autorităților vamale care l-au eliberat un duplicat pe baza documentelor de export care sunt în posesia acestora.

(2) Duplicatul astfel eliberat trebuie să fie însoțit de una din următoarele mențiuni:

„DUPLIKAT”, „DUPLICATA”, „DUPLICATO”, „DUPLICAAT”, „DUPLICATE”, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, „DUPLICADO”, „SEGUNDA VIA”, „KAKSOISKAPPALE”, „نسخة”.

(3) Mențiunea prevăzută la alineatul (2), data eliberării și numărul de serie al certificatului original se inserează la rubrica „Observații” a duplicatului certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

(4) Duplicatul, pe care trebuie să fie reprodusă data certificatului EUR.1 original, produce efecte de la această dată.

Articolul 21

Înlocuirea certificatelor

(1) Înlocuirea unuia sau a mai multor certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 cu unul sau mai multe certificate este posibilă întotdeauna cu condiția să fie efectuată de biroul vamal responsabil de controlul mărfurilor.

(2) Certificatul de înlocuire eliberat în vederea aplicării prezentului articol are valoarea certificatului de circulație EUR.1 definitiv în scopul aplicării prezentului protocol, inclusiv a dispozițiilor prezentului articol.

(3) Certificatul de înlocuire se eliberează în baza unei cereri scrise a reexportatorului după verificarea indicațiilor cuprinse în această cerere. Acesta trebuie să cuprindă la rubrica 7 data eliberării și numărul de serie al certificatului EUR.1 original.

Articolul 22

Procedura simplificată de eliberare a certificatelor

(1) Prin derogare de la articolele 18, 19 și 20 din prezentul protocol, se poate utiliza o procedură simplificată de eliberare a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 în conformitate cu dispozițiile următoare.

(2) Autoritățile vamale din statul exportator pot să autorizeze orice exportator, denumit în continuare „exportator autorizat”, care efectuează în mod frecvent exporturi de mărfuri pentru care se pot elibera certificate EUR.1 și care oferă autorităților vamale garanția satisfăcătoare pentru a controla caracterul originar al produselor, să nu prezinte, în momentul exportului, la biroul vamal al statului sau al teritoriului exportator nici marfa, nici cererea de eliberare a certificatului EUR.1 al căror obiect îl constituie aceste mărfuri, pentru a permite eliberarea certificatului EUR.1 în condițiile prevăzute la articolul 18 din prezentul protocol.

(3) Autorizația menționată la alineatul (2) prevede, la alegerea autorităților vamale, că rubricii 11 „avizul vamal” din certificatul EUR.1 trebuie:

(a) să i se aplice în prealabil ștampila biroului vamal competent al statului exportator, precum și semnătura, olografă sau nu, a unui funcționar al biroului respectiv;

(b) să i se aplice, de către exportatorul autorizat, o ștampilă specială acceptată de autoritățile vamale ale statului exportator și conformă cu modelul din anexa V la prezentul protocol, această ștampilă putând fi imprimată pe formulare.

(4) În cazurile menționate la alineatul (3) litera (a), rubrica 7 „Observații” a certificatului EUR.1 poartă una dintre următoarele mențiuni:

„PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO”, „FORENKLET PROCEDURE”, „VEREINFACHTES VERFAHREN”, „ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ”, „SIMPLIFIED PROCEDURE”, „PROCEDURE SEMPLIFICATA”, „VEREENVOUDIGDE PROCEDURE”, „PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO”, „YKSINKERTAISTETTU MENETTELY”, „FÖRENKLAT FÖRFARANDE”, „أصول مبسطة”.

(5) Rubrica 11 „Aviz vamal” a certificatului EUR.1 poate fi completată de exportatorul autorizat.

(6) Exportatorul autorizat indică, dacă este cazul, în rubrica 13 „Cerere de verificare” a certificatului EUR.1, denumirea și adresa autorității vamale competente pentru a efectua verificarea certificatului EUR.1.

(7) Autoritățile vamale ale statului exportator pot, în cazul procedurii simplificate, să prescrie utilizarea unor certificate EUR.1 care să fie prevăzute cu un semn distinctiv cu rolul de a le individualiza.

(8) În autorizația menționată la alineatul (2), autoritățile vamale indică în special:

(a) condițiile în care se întocmesc cererile de eliberare a certificatelor EUR.1;

(b) condițiile în care sunt păstrate aceste cereri timp de cel puțin trei ani;

(c) în cazurile menționate la alineatul (3) litera (b), autoritățile competente să efectueze verificările *a posteriori* menționate la articolul 33 din prezentul protocol.

(9) Autoritățile vamale ale statului exportator pot exclude anumite categorii de mărfuri de la facilitățile prevăzute la alineatul (2).

(10) Autoritățile vamale refuză autorizația menționată la alineatul (2) exportatorului care nu oferă toate garanțiile pe care acestea le consideră utile. Autoritățile vamale pot să retragă autorizația în orice moment. Ele trebuie să procedeze astfel în cazul în care nu mai sunt îndeplinite condițiile autorizării sau în cazul în care exportatorul autorizat nu mai oferă aceste garanții.

(11) Exportatorul autorizat poate fi obligat să informeze autoritățile vamale, în conformitate cu modalitățile stabilite de acestea, cu privire la transporturile pe care intenționează să le efectueze pentru a permite biroului vamal competent să efectueze o verificare, dacă este cazul, înainte de expedierea mărfii.

(12) Autoritățile vamale ale statului exportator pot efectua orice verificare pe care o consideră utilă asupra exportatorilor autorizați. Acești exportatori sunt obligați să permită efectuarea acestei verificări.

(13) Dispozițiile prezentului articol nu împiedică aplicarea regulamentărilor Comunității, ale statelor membre și ale Tunisiei privind formalitățile vamale și folosirea documentelor vamale.

Articolul 23

Fișa de informații și declarația

(1) În cazul în care se aplică articolele 3, 4 și 5 în scopul eliberării unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, biroul vamal competent al statului în care se solicită eliberarea certificatului respectiv pentru produse în fabricarea cărora intră produse provenind din Algeria, Maroc sau Comunitate ia în considerare declarația al cărei model figurează în anexa VI și care trebuie furnizată de către exportatorul din statul de proveniență, fie pe factura comercială privind aceste produse, fie pe o anexă la această factură.

(2) Prezentarea fișei de informații eliberate în condițiile prevăzute la alineatul (3) și al cărei model figurează în anexa VII, poate fi solicitată, cu toate acestea, exportatorului de către biroul vamal interesat, fie pentru a controla autenticitatea și regularitatea informațiilor date pe declarația prevăzută la alineatul (1), fie pentru a obține informații suplimentare.

(3) Fișa de informații privind produsele utilizate se eliberează la cererea exportatorului acestor produse, fie în cazul prevăzut la alineatul (2), fie la inițiativa acestui exportator, de către biroul vamal competent din statul din care au fost exportate aceste produse. Aceasta se întocmește în două exemplare; un exemplar este transmis solicitantului care are obligația de a o transmite fie exportatorului produselor obținute în final, fie biroului vamal în care a fost solicitat certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 pentru produsele respective. Al doilea exemplar este păstrat de către biroul care l-a eliberat timp de cel puțin trei ani.

Articolul 24

Valabilitatea dovezii de origine

(1) Certificatul EUR.1 este valabil timp de patru luni de la data eliberării în țara exportatoare și trebuie să fie prezentat în același termen autorităților vamale din țara importatoare.

(2) Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 care sunt prezentate autorităților vamale din statul importator după expirarea termenului de prezentare prevăzut la alineatul (1) pot fi acceptate în sensul aplicării regimului preferențial în cazul în care nerespectarea termenului se datorează unor cazuri de forță majoră sau unor circumstanțe excepționale.

(3) În afara acestor cazuri de prezentare tardivă, autoritățile vamale din statul importator pot să accepte certificatele EUR.1 în cazul în care produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

Articolul 25

Prezentarea dovezii de origine

Certificatele EUR.1 se prezintă autorităților vamale din țara importatoare în conformitate cu procedurile care se aplică în această țară. Aceste autorități pot să ceară traducerea certificatului EUR.1 și, de asemenea, pot solicita ca declarația de import să fie însoțită de o mențiune prin care importatorul să ateste că mărfurile îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea acordului.

Articolul 26

Importul prin loturi eșalonate

În cazul în care, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritățile vamale din țara importatoare, produsele demontate sau nemontate, în sensul literei (a) de la regula generală 2 a Sistemului Armonizat, care se încadrează la capitolele 84 și 85 din Sistemul Armonizat, sunt importate în loturi eșalonate, se prezintă autorităților vamale o singură dovadă de origine la importul primului lot.

Articolul 27

Declarația pe factură

(1) Fără a aduce atingere articolului 17, dovada caracterului original al produselor în înțelesul prezentului protocol este adusă de o declarație, al cărei text este prevăzut în anexa IV, dată de exportator pe o factură, un aviz de expediere sau pe orice alt document comercial care descrie produsele respective suficient de detaliat pentru a putea fi identificate (denumită în continuare „declarație pe factură”) pentru loturile care conțin exclusiv produse originare și cu condiția ca valoarea fiecărui lot să nu depășească 5 110 ECU.

(2) Declarația pe factură este întocmită și semnată de exportator sau, sub responsabilitatea acestuia, de către reprezentatul autorizat, în conformitate cu prezentul protocol.

- (3) Pentru fiecare lot se întocmește o declarație pe factură.
- (4) Exportatorul care a întocmit o declarație pe factură este obligat să furnizeze, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare, orice justificare privind utilizarea acestei declarații.
- (5) Articolele 24 și 25 se aplică *mutatis mutandis* declarației pe factură.

Articolul 28

Scutirea de dovada de origine

- (1) Produsele care sunt trimise sub forma unor colete mici de către persoane particulare către alte persoane particulare sau care sunt conținute în bagajele personale ale călătorilor sunt admise ca produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei dovezi formale de origine, cu condiția să fie vorba de importuri fără caracter comercial, din momentul în care sunt declarate ca îndeplinind condițiile prezentului protocol și să nu existe nici un fel de dubii cu privire la veridicitatea acestei declarații. În cazul expedierii prin poștă, această declarație poate să fie făcută pe declarația vamală C2/CP3 sau pe o filă anexată la acest document.
- (2) Sunt considerate ca lipsite de orice caracter comercial importurile care prezintă un caracter ocazional și care constau în exclusivitate în produse rezervate uzului personal sau familial al destinatarilor sau al călătorilor, în cazul în care reiese în mod evident că, prin natură și cantitate, aceste produse nu se importă în scop comercial.
- (3) De asemenea, valoarea globală a acestor produse nu trebuie să fie mai mare de 500 ECU în ceea ce privește coletele mici sau 1 200 ECU în ceea ce privește conținutul bagajelor personale ale călătorilor.

Articolul 29

Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative

- (1) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani documentele menționate la articolul 18 alineatele (1) și (3).
- (2) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani copia respectivei declarații pe factură, precum și documentele menționate la articolul 27 alineatul (1).
- (3) Autoritățile vamale din țara exportatoare care eliberează un certificat EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani formularul de cerere menționat la articolul 18 alineatul (2).

- (4) Autoritățile vamale din țara importatoare trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani certificatele EUR.1 care le sunt prezentate.

Articolul 30

Discrepanțe și erori formale

- (1) Constatarea unor ușoare discrepanțe între mențiunile înscrise pe un certificat EUR.1 sau pe o declarație pe factură și cele de pe documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import al produselor nu conduce *ipso facto* la declararea certificatului EUR.1 sau a declarației pe factură ca nefiind valabile, cu condiția să se stabilească în mod corespunzător că acest document corespunde produsului prezentat.
- (2) Erorile de formă evidente, cum ar fi greșelile de dactilografie, într-un certificat EUR.1 sau o declarație pe factură nu conduc la respingerea documentului în cazul în care aceste erori nu sunt de natură să ridice dubii cu privire la corectitudinea declarațiilor conținute în documentul respectiv.

Articolul 31

Sume exprimate în ECU

- (1) Sumele în moneda națională a statului exportator care sunt echivalente cu sumele exprimate în ECU sunt stabilite de statul exportator și comunicate celorlalte părți contractante. În cazul în care sumele depășesc sumele corespondente stabilite de statul importator, acesta le acceptă cu condiția ca produsele să fie facturate în moneda țării exportatoare sau a uneia din celelalte țări menționate la articolul 4 din prezentul protocol.

În cazul în care marfa este facturată în moneda unui alt stat membru al Comunității, statul importator recunoaște suma notificată de țara respectivă.

- (2) Până la 30 aprilie 2000 inclusiv, sumele care urmează să fie utilizate într-o monedă națională sunt contravaloarea în această monedă națională a sumelor exprimate în ECU la data de 1 octombrie 1994.

Pentru fiecare perioadă următoare de cinci ani, sumele exprimate în ECU și contravaloarea acestora în monezile naționale ale statelor fac obiectul unei reexaminări de către Consiliul de Asocieri pe baza cursurilor de schimb ale ECU valabile în prima zi lucrătoare a lunii octombrie a anului imediat anterior acestei perioade de cinci ani.

În cazul în care se procedează la această reexaminare, Consiliul de Asocieri se asigură că sumele care urmează să fie utilizate într-o monedă națională nu se reduc și ia, de asemenea, în considerare oportunitatea de a păstra în termeni reali efectele limitelor

respective. În acest scop, acesta este autorizat să decidă o modificare a sumelor exprimate în ECU.

TITLUL V

METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

Articolul 32

Comunicarea ștampilelor și a adreselor

Autoritățile vamale din statele membre și Tunisia își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Comunităților Europene, speciile de ștampile utilizate în birourile lor pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, precum și adresele autorităților vamale competente pentru eliberarea certificatelor de circulație EUR.1 și pentru verificarea acestor certificate și a declarațiilor pe factură.

Articolul 33

Verificarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor pe factură și a fișelor de informații

(1) Verificarea *a posteriori* a certificatelor EUR.1 și a declarațiilor pe factură se efectuează prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale statului importator au motive întemeiate să se îndoiască de autenticitatea acestor documente, de caracterul original al produselor respective sau de respectarea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(2) În vederea aplicării dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale ale țării importatoare trimit certificatul EUR.1, declarația pe factură sau o copie a acestor documente, autorităților vamale din statul exportator indicând, după caz, motivele de formă sau de conținut care justifică ancheta.

În sprijinul cererii de verificare *a posteriori*, acestea furnizează toate documentele și toate informațiile obținute care sugerează că mențiunile înscrise pe certificatul EUR.1 sau pe declarația pe factură sunt inexacte.

(3) Verificarea se efectuează de către autoritățile vamale din țara exportatoare. În acest scop, acestea sunt autorizate să solicite toate dovezile și să efectueze orice verificare a contabilității exportatorului sau orice altă verificare considerată utilă.

(4) În cazul în care autoritățile vamale din țara importatoare decid să suspende acordarea tratamentului preferențial produselor respective în așteptarea rezultatelor verificării, acestea acordă importatorului liberul de vamă pentru mărfuri, sub rezerva măsurilor de prevedere pe care le consideră necesare.

(5) Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate cu privire la rezultatele acesteia în cel mai scurt termen, cel târziu în termen de zece luni. Autoritățile trebuie să indice clar dacă

documentele sunt autentice și dacă produsele respective pot fi considerate ca produse originare și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(6) În cazul în care există motive întemeiate de suspiciune și în absența unui răspuns la expirarea termenului de zece luni sau în cazul în care răspunsul nu conține informații suficiente pentru a stabili autenticitatea documentului în cauză sau originea reală a produselor, autoritățile vamale de control refuză acordarea tratamentului preferențial, cu excepția cazurilor de circumstanțe excepționale.

(7) Verificarea *a posteriori* a fișelor de informații menționate la articolul 23 se efectuează în cazurile prevăzute la alineatul (1) și în conformitate cu metodele analoge celor prevăzute la alineatele (2)-(6).

Articolul 34

Soluționarea litigiilor

În cazul în care, în urma verificărilor menționate la articolul 33, apar litigii care nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care au solicitat verificarea și cele care sunt răspunzătoare de efectuarea acesteia sau în cazul în care se ridică o problemă de interpretare a prezentului protocol, aceste litigii sunt prezentate Comitetului de cooperare vamală.

În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale din statul importator se face în conformitate cu legislația statului respectiv.

Articolul 35

Sancțiuni

Sunt aplicate sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau dispune întocmirea unui document ce conține date inexacte, cu scopul de a obține un tratament preferențial pentru produse.

Articolul 36

Zone libere

(1) Statele membre ale Comunității și Tunisia iau toate măsurile necesare pentru a evita ca produsele care sunt comercializate pe baza unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și care se află, în timpul transportului, într-o zonă liberă situată pe teritoriul acestora, să nu facă obiectul unor substituiri sau al unor manipulări, cu excepția manipulărilor uzuale destinate să asigure conservarea lor în bune condiții.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), în cazul în care produse originare din Comunitate sau din Tunisia importate într-o zonă liberă pe baza unui certificat EUR.1 sunt supuse unui tratament sau unei transformări, autoritățile vamale competente

trebuie să elibereze un nou certificat EUR.1 la cererea exportatorului, cu condiția ca tratamentul sau transformarea respectivă să fie conforme cu dispozițiile prezentului protocol.

TITLUL VI

CEUTA ȘI MELILLA

Articolul 37

Aplicarea protocolului

(1) Expresia „Comunitate” utilizată în prezentul protocol nu se referă la Ceuta și Melilla. Expresia „produse originare din Comunitate” nu se referă la produsele originare din aceste zone.

(2) Prezentul protocol se aplică *mutatis mutandis* produselor originare din Ceuta și Melilla, sub rezerva condițiilor speciale definite la articolul 38.

Articolul 38

Condiții speciale

(1) Următoarele dispoziții se aplică în locul celor ale articolelor 2-4 alineatele (1) și (2), iar trimiterile la aceste articole se aplică *mutatis mutandis* prezentului articol.

(2) Cu condiția să fi fost transportate direct în conformitate cu dispozițiile articolului 15, sunt considerate ca:

1. produse originare din Ceuta și Melilla:

(a) produsele obținute integral în Ceuta și Melilla;

(b) produsele obținute în Ceuta și Melilla în fabricația cărora au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

(i) produsele respective să fi făcut obiectul unor prelucrări sau al unor transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol

sau

(ii) aceste produse să fie originare, în înțelesul prezentului protocol, din Tunisia sau din Comunitate, sau, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 3 alineatele (3) și (4), din Algeria sau din Maroc, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la prelucrările sau transformările insuficiente menționate la articolul 8;

2. produse originare din Tunisia:

(a) produsele obținute integral în Tunisia;

(b) produsele obținute în Tunisia și în fabricația cărora au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

(i) produsele respective să fi făcut obiectul unor prelucrări sau al unor transformări suficiente în înțelesul articolului 7 din prezentul protocol

sau

(ii) ca aceste produse să fie originare, în înțelesul prezentului protocol, din Ceuta și Melilla sau din Comunitate sau, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 4 alineatele (3) și (4), din Algeria sau din Maroc, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la prelucrările sau transformările insuficiente menționate la articolul 8.

(3) Ceuta și Melilla sunt considerate ca fiind un singur teritoriu.

(4) Exportatorul sau reprezentantul autorizat al acestuia este obligat să înscrie mențiunea „Tunisia” sau „Ceuta și Melilla” în rubrica 2 a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1. De asemenea, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul originar trebuie să fie indicat în rubrica 4 a certificatului EUR.1.

(5) Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile cu aplicarea prezentului protocol în Ceuta și Melilla.

TITLUL VII

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 39

Modificarea protocolului

Consiliul de Asocierie poate să decidă modificarea dispozițiilor prezentului protocol, fie la cererea unei dintre cele două părți, fie la cererea Comitetului de cooperare vamală.

Articolul 40

Comitetul de cooperare vamală

(1) Se înființează un Comitet de cooperare vamală însărcinat cu asigurarea cooperării administrative în vederea aplicării corecte și uniforme a prezentului protocol și a îndeplinirii oricărei alte sarcini în domeniul vamal care ar putea să îi fie încredințată.

(2) Comitetul este format din experți vamali ai statelor membre și din funcționari ai serviciilor Comisiei Comunităților Europene ale căror atribuții cuprind aspectele vamale, pe de-o parte, și din experți vamali desemnați de Tunisia, pe de altă parte.

*Articolul 41***Anexe**

Anexele la prezentul protocol fac parte integrantă din acesta.

*Articolul 42***Punerea în aplicare a protocolului**

Comunitatea și Tunisia adoptă fiecare măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului protocol.

*Articolul 43***Acorduri cu Algeria și Maroc**

Părțile contractante iau măsurile necesare pentru a încheia acorduri cu Algeria și Maroc care să permită garantarea aplicării

prezentului protocol. Acestea se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate în această privință.

*Articolul 44***Mărfuri în tranzit sau în antrepozit**

Dispozițiile prezentului protocol se pot aplica mărfurilor care îndeplinesc dispozițiile prezentului protocol și care, la data intrării în vigoare a acordului, se află fie în tranzit, fie se află introduse în Comunitate sau în Tunisia sau, în măsura în care se aplică dispozițiile articolelor 3, 4 și 5, în Algeria sau în Maroc, sub regim de depozit temporar, de antrepozit vamal sau de zonă liberă, cu condiția să se prezinte, în termen de patru luni de la această dată, autorităților vamale ale statului importator un certificat EUR.1 întocmit *a posteriori* de autoritățile competente ale statului exportator, precum și documentele justificative care atestă că mărfurile au fost transportate direct.

ANEXA I

NOTE

REMARCĂ PRELIMINARĂ

Prezentele note se aplică, după caz, tuturor produselor fabricate din materiale neoriginare, inclusiv celor care nu constituie obiectul mențiunilor speciale din lista care figurează în anexa II și care se supun doar regulii schimbării poziției prevăzute la articolul 7 alineatul (1).

Nota 1

- 1.1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană precizează numărul poziției sau al capitolului din Sistemul Armonizat, iar cea de-a doua descrierea mărfurilor utilizate pentru această poziție sau acest capitol în sistem. Pentru fiecare mențiune înscrisă în primele două coloane, este enunțată o reglementare în coloanele 3 sau 4. În cazul în care, în anumite situații, numărul care figurează în prima coloană este precedat de un „ex”, aceasta arată că reglementarea din coloanele 3 sau 4 se aplică numai celei părți din poziție sau din capitol care este descrisă în coloana 2.
- 1.2. În cazul în care în coloana 1 sunt grupate mai multe numere de poziții sau este menționat un număr de capitol și descrierea produselor din coloana 2 este formulată, în consecință, în termeni generali, reglementarea corespunzătoare enunțată în coloanele 3 sau 4 se aplică tuturor produselor care, în cadrul Sistemului Armonizat, sunt clasificate la diferitele poziții ale capitolului respectiv sau la una din pozițiile grupate în coloana 1.

Nota 2

- 2.1. În cazul unei poziții sau a unei părți dintr-o poziție care nu figurează pe listă, acestor poziții sau părți de poziții li se aplică regula schimbării poziției tarifare menționată la articolul 7 alineatul (1). În cazul în care condiția schimbării poziției se aplică pozițiilor sau părților de poziții care figurează pe listă, această condiție este menționată în coloana 3.
- 2.2. Prelucrarea sau transformarea impusă de una din reglementările din coloana 3 trebuie să se efectueze numai în legătură cu materialele neoriginare utilizate. În mod similar, restricțiile menționate într-una din reglementările din coloana 3 se aplică numai materialelor neoriginare utilizate.
- 2.3. În cazul în care o reglementare stipulează că pot fi folosite materiale de la oricare poziție, se pot utiliza și materialele de la aceeași poziție tarifară cu produsul, cu condiția totuși a respectării restricțiilor speciale care pot fi, de asemenea, enunțate în reglementare. Cu toate acestea, expresia „fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția tarifară nr.” înseamnă că se pot utiliza numai materialele clasificate la aceeași poziție tarifară cu produsul, dar a căror descriere este diferită de cea a produsului așa cum apare în coloana 2 a listei.
- 2.4. În cazul în care un produs obținut din materiale neoriginare, care a dobândit caracterul original în cursul unui proces de transformare în temeiul regulii schimbării poziției tarifare sau a reglementării aferente acestuia din listă, este utilizat în procesul de fabricație a altui produs, atunci acestuia nu i se aplică reglementarea din lista aplicabilă produsului în care este încorporat.

De exemplu:

Un tip de motor de la poziția nr. 8407, pentru care reglementarea prevede că valoarea materialelor neoriginare care pot fi încorporate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică, este confecționat din „alte oțeluri aliate în lingouri” de la poziția nr. 7224.

În cazul în care piesa brută a fost obținută în țara avută în vedere prin forjarea unui lingou neoriginar, atunci piesa brută rezultată în urma forjării a dobândit deja caracterul de produs original în baza reglementării prevăzute în listă pentru produsele de la poziția 7224. Această piesă brută poate să fie astfel considerată ca produs original în momentul calculării valorii materialelor neoriginare care pot fi folosite la fabricarea motorului de la poziția 8407, indiferent dacă a fost produsă sau nu în aceeași fabrică cu motorul. Prin urmare, valoarea lingoului neoriginar nu trebuie luată în considerare la calculul valorii materialelor neoriginare utilizate.

- 2.5. Chiar dacă se respectă regula schimbării poziției sau celelalte reglementări menționate în listă, un produs finit nu dobândește caracterul de produs original în cazul în care prelucrarea la care a fost supus este insuficientă în înțelesul articolului 6.

Nota 3

- 3.1 Reglementarea din listă stabilește gradul minim de prelucrare sau de transformare care urmează să fie efectuate; de aici rezultă că prelucrările sau transformările care depășesc acest grad conferă și ele caracterul originar și că, invers, prelucrările sau transformările care nu depășesc acest prag nu conferă originea. Cu alte cuvinte, în cazul în care o reglementare prevede că pot fi utilizate materiale neoriginare aflate într-un stadiu de elaborare determinat, utilizarea unor astfel de materiale aflate într-un stadiu mai puțin avansat este și ea autorizată, în vreme ce utilizarea unor astfel de materiale aflate într-un stadiu mai avansat nu este autorizată.
- 3.2 În cazul în care o reglementare din listă precizează că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, aceasta înseamnă că pot fi utilizate unul sau mai multe din aceste materiale. Aceasta nu presupune, evident, că trebuie utilizate simultan toate aceste materiale pentru un singur produs.

De exemplu:

Reglementarea aplicabilă țesăturilor prevede că pot fi utilizate fibre naturale, dar și materiale chimice, printre alte tipuri de materiale. Această reglementare nu implică faptul că este necesar să fie utilizate simultan fibrele naturale și materialele chimice; se permite utilizarea unuia dintre cele două materiale sau chiar a ambelor.

În consecință, în cazul în care există totuși restricții pentru un anumit material și alte restricții aplicabile altor materiale în cadrul aceleiași reglementări, atunci restricțiile se aplică numai materialelor utilizate efectiv.

De exemplu:

Regula care se aplică mașinilor de cusut prevede, în special, că atât mecanismul de întindere a firului, cât și mecanismul folosit pentru coaserea în zigzag trebuie să fie originare; aceste două restricții se aplică numai în cazul în care mecanismele respective sunt efectiv încorporate în mașina de cusut.

- 3.3 În cazul în care o reglementare din listă prevede că un produs trebuie să fie fabricat dintr-un material determinat, această condiție nu împiedică, evident, utilizarea altor materiale care, datorită naturii lor intrinsece, nu pot respecta această reglementare.

De exemplu:

Reglementarea pentru poziția 1904, care exclude în mod expres utilizarea cerealelor și a produselor derivate din acestea, nu interzice utilizarea sărurilor minerale, a substanțelor chimice și a altor aditivi, cu condiția să nu fie produși din cereale.

De exemplu:

Dacă, în cazul unui articol confecționat din materiale neșesute, se prevede că poate fi obținut numai din fire neoriginare, nu este posibil să se utilizeze materiale neșesute, chiar dacă este un fapt cunoscut că materialele neșesute nu pot să fie în mod normal obținute din fire. În asemenea cazuri, materialul care trebuie utilizat este unul aflat într-un stadiu de prelucrare imediat anterior celui de fir, adică în stadiul de fibră.

A se vedea, de asemenea, nota 6.3 în ceea ce privește textilele.

- 3.4 În cazul în care într-o reglementare din listă se indică două sau mai multe procentaje pentru valoarea maximă a materialelor neoriginare care pot fi folosite, aceste procentaje nu pot fi cumulate. Prin urmare, valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare utilizate nu poate niciodată să depășească procentajul cel mai ridicat avut în vedere. În mod evident, procentele individuale care se aplică unor produse specifice nu trebuie să fie depășite în temeiul acestor dispoziții.

Nota 4

- 4.1 Atunci când este utilizată în listă, expresia „fibre naturale” face referire la celelalte fibre în afara celor artificiale sau sintetice și trebuie să se limiteze strict la fibrele aflate în stadiile anterioare procesului de filare, inclusiv deșeurile, și, cu excepția cazului în care se specifică altfel, expresia „fibre naturale” include și fibrele care au fost cardate, pieptănate sau prelucrate în orice alt mod, dar nu filate.
- 4.2 Expresia „fibre naturale” include părul de cal de la poziția 0503, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lâna, părul fin sau grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 și celelalte fibre vegetale de la pozițiile 5301-5305.
- 4.3 Expresiile „paste textile”, „substanțe chimice” și „materiale destinate fabricării hârtiei” utilizate în listă desemnează materiale care nu sunt clasificate în cuprinsul capitolelor 50-63, care pot fi utilizate la fabricarea fibrelor sau a firelor sintetice ori artificiale sau a firelor ori fibrelor de hârtie.

4.4 Expresia „fibre sintetice sau artificiale discontinue” utilizată în listă se referă la cablurile din filamente, la fibrele discontinue și deșeurile din fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501-5507.

Nota 5

5.1 În cazul produselor în amestec clasificate la acele poziții din listă care fac obiectul unei trimeri la prezenta notă, condițiile enunțate în coloana 3 din listă nu trebuie să fie aplicate diferitelor materiale textile de bază care sunt utilizate în fabricația acestor produse în cazul în care, considerate împreună, acestea reprezintă 10 % sau mai puțin din greutatea totală a tuturor materialelor textile de bază utilizate (a se vedea, de asemenea, notele 5.3 și 5.4).

5.2 Cu toate acestea, această toleranță se aplică numai produselor în amestec care au fost obținute de la două sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

- mătasea,
- lâna,
- părul grosier de animale,
- părul fin de animale,
- părul de cal,
- bumbacul,
- materialele care sunt utilizate la fabricarea hârtiei și hârtia,
- inul,
- cânepa,
- iuta și celelalte fibre textile liberiene,
- sisalul și celelalte fibre textile din genul agave,
- nuca de cocos, abaca (cânepă de Manila), ramia și celelalte fibre textile vegetale,
- filamentele sintetice,
- filamentele artificiale,
- fibrele sintetice discontinue,
- fibrele artificiale discontinue.

De exemplu:

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir în amestec. De aceea, fibrele sintetice discontinue care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau paste textile) pot fi utilizate până la un procent de 10 % din greutatea firului.

De exemplu:

O țesătură din lână de la poziția 5112, obținută din fire din lână de la poziția 5107 și din fire din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509 este o țesătură în amestec. De aceea, firele sintetice care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau paste textile) sau firele din lână care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din fibre naturale necardate, nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare), sau o combinație a acestor două tipuri de fire, pot fi utilizate până la un procent de 10 % din greutatea țesăturii.

De exemplu:

O țesătură textilă cu smocuri de la poziția 5802 obținută din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură de bumbac de la poziția 5210 este considerată ca fiind un produs în amestec numai în cazul în care țesătura de bumbac este, la rândul ei, o țesătură în amestec, fiind fabricată din fire clasificate la două poziții diferite sau în cazul în care firele de bumbac utilizate sunt, la rândul lor, fire în amestec.

De exemplu:

În cazul în care aceeași țesătură cu smocuri este confecționată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate reprezintă două materiale textile diferite și că țesătura textilă cu smocuri este, prin urmare, un produs în amestec.

De exemplu:

Un covor cu smocuri confecționat atât din fire artificiale, cât și din fire de bumbac, și având un suport de iută, este un produs în amestec deoarece sunt utilizate trei materiale textile. Materialele neoriginare care sunt utilizate într-un stadiu de fabricație mai avansat decât cel prevăzut de reglementare pot fi utilizate cu condiția ca greutatea totală a acestora să nu depășească 10 % din greutatea materialelor textile ce compun covorul. Astfel, suportul de iută, firele artificiale și/sau firele din bumbac pot să fie importate în stadiul de fabricație, cu condiția respectării limitelor de greutate.

- 5.3 În cazul produselor care încorporează „fire de poliuretan segmentat cu segmente flexibile de polieteri, buclate sau nu”, această toleranță este de 20 % în ceea ce privește firele.
- 5.4 În cazul produselor care încorporează un miez constând fie dintr-o bandă subțire din aluminiu, fie dintr-o peliculă din material plastic, acoperită sau nu cu pulbere de aluminiu, având o lățime de până la 5 mm, și intercalat cu ajutorul unui adeziv între două pelicule din material plastic, această toleranță este de 30 % în ceea ce privește miezul în cauză.

Nota 6

- 6.1 În cazul acelor produse textile confecționate care fac obiectul, în listă, al unei note de subsol care trimite la prezenta notă, pot fi utilizate materiale textile, cu excepția căptușelilor și a dublurilor care nu îndeplinesc reglementarea stabilită în coloana 3 din listă pentru produsul confecționat în cauză, cu condiția să fie clasificate la o altă poziție decât cea a produsului și ca valoarea acestora să nu depășească 8 % din prețul franco fabrică al produsului.
- 6.2 Materialele care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 pot fi utilizate fără restricții, indiferent dacă conțin sau nu materiale textile.

De exemplu:

În cazul în care o reglementare din listă prevede pentru un anumit articol din material textil, cum ar fi pantalonii, că trebuie să se utilizeze fire, aceasta nu interzice utilizarea de articole din metal, cum ar fi nasturii, deoarece nasturii nu sunt clasificați la capitolele 50-63. Din același motiv, aceasta nu interzice utilizarea fermoarelor, deși acestea conțin, în mod normal, materiale textile.

- 6.3 În cazul în care se aplică o regulă referitoare la procentaj, trebuie să fie luată în considerare valoarea materialelor care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate.

Nota 7

- 7.1 „Tratamentele specifice” în sensul pozițiilor 2707, 2713, ex 2901, ex 2902 și ex 3403 sunt următoarele:
- (a) distilarea sub vid;
 - (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată ⁽¹⁾;
 - (c) cracarea;
 - (d) reformarea;
 - (e) extracția cu solvenți activi;
 - (f) prelucrarea prin toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
 - (g) polimerizarea;
 - (h) alchilarea;
 - (i) izomerizarea.
- 7.2 „Tratamentele specifice” în sensul pozițiilor 2710-2712 sunt următoarele:
- (a) distilarea sub vid;
 - (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată;
 - (c) cracarea;
 - (d) reformarea;

⁽¹⁾ A se vedea nota explicativă suplimentară 4 litera (b) din capitolul 27 al Nomenclaturii Combinată.

- (e) extracția cu solvenți activi;
- (f) prelucrarea prin toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică, neutralizare cu agenți alcalini, decolorare și epurare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
- (g) polimerizarea;
- (h) alchilarea;
- (ij) izomerizarea;
- (k) desulfurarea cu hidrogen, numai în ceea ce privește uleiurile grele încadrate la poziția ex 2710, care conduce la o reducere cu cel puțin 85 % a conținutului de sulf din produsele tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);
- (l) deparafinarea printr-un alt procedeu decât simpla filtrare, numai în ceea ce privește produsele încadrate la poziția 2710;
- (m) tratarea cu hidrogen, alta decât desulfurarea, la o presiune mai mare de 20 bari și la o temperatură mai mare de 250 °C cu utilizarea de catalizatori, în cadrul căreia hidrogenul constituie un element activ într-o reacție chimică (numai în ceea ce privește uleiurile grele încadrate la poziția ex 2710). Tratarea finală cu hidrogen a uleiurilor de lubrifiere de la poziția ex 2710 (de exemplu: hidrofinisarea sau decolorarea), care au drept scop îmbunătățirea culorii sau a stabilității, nu se consideră totuși a fi un tratament specific;
- (n) distilarea atmosferică, numai în ceea ce privește păcura încadrată la poziția ex 2710, cu condiția ca aceste produse, inclusiv pierderile, să se distileze în proporție de sub 30 % din volum, la 300 °C, în conformitate cu metoda ASTM D 86;
- (o) tratarea prin emanație electrică de înaltă frecvență, numai în ceea ce privește uleiurile grele, cu excepția motorinei și a păcurii încadrate la poziția ex 2710.

7.3 În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, operațiunile simple cum ar fi curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf ca rezultat al amestecării unor produse cu diferite conținuturi de sulf, orice combinații de astfel de operațiuni sau operațiuni similare nu conferă originea.

ANEXA II

**LISTA PRELUCRĂRILOR SAU A TRANSFORMĂRILOR CARE TREBUIE APLICATE MATERIALELOR
NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL TRANSFORMAT SĂ POATĂ OBȚINE CARACTERUL DE
PRODUS ORIGINAR**

Poziția în SA	Denumirea mărfurilor	Prelucrări sau transformări aplicate materialelor neoriginare care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3)	(4)
0201	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția cărnii de animale din specia bovină, congelată, de la poziția 0202	
0202	Carne de animale din specia bovină, congelată	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția cărnii de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată, de la poziția 0201	
0206	Organe comestibile de animale din speciile bovină, porcină, ovină, caprină, de cai, de măgari sau de catări, proaspete, refrigerate sau congelate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția carcaselor de la pozițiile 0201-0205	
0210	Carne și organe comestibile, sărate sau în sare, uscate sau afumate; făină și pudră, comestibile, de carne sau de organe	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția cărnii și a organelor de la pozițiile 0201-0206 și 0208 sau a ficatului de pasăre de la poziția 0207	
0302-0305	Pește, cu excepția peștilor vii	Fabricare la care materialele utilizate de la capitolul 3 trebuie să fie obținute integral	
0402, 0404-0406	Lapte și produse lactate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția laptelui sau a smântânii din lapte de la pozițiile 0401 sau 0402	
0403	Lapte acru, lapte prins și smântână acră, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acidulate, inclusiv concentrate sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau de cacao	Fabricare la care: — toate materialele utilizate de la capitolul 4 trebuie să fie obținute integral, — sucurile de fructe (cu excepția sucului de ananas, de lămâi mici „lime” sau de grapefruit) de la poziția 2009 utilizate trebuie să fie obținute integral și — valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
0408	Ouă de păsări fără coajă și gălbenușuri de ou, proaspete, uscate, fierte în apă sau în abur, turnate în forme, congelate sau altfel conservate, cu adaos sau nu de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția ouălor de păsări de la poziția 0407	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 0502	Păr de porc sau de mistreț, preparat	Curățarea, dezinfectia, sortarea și îndreptarea părului de porc sau de mistreț	
ex 0506	Oase și coarne, brute	Fabricare la care materialele utilizate de la capitolul 2 trebuie să fie obținute integral	
ex 0710- ex 0713	Legume, congelate, conservate provizoriu sau uscate cu excepția produselor de la pozițiile ex 0710 și ex 0711, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care legumele utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 0710	Porumb dulce (nefiert sau fiert în apă sau în abur), congelat	Fabricare din porumb dulce proaspăt sau refrigerat	
ex 0711	Porumb dulce conservat provizoriu	Fabricare din porumb dulce proaspăt sau refrigerat	
0811	Fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, cu adaos sau nu de zahăr sau alți îndulcitori:		
	— cu adaos de zahăr	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— altele	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
0812	Fructe conservate provizoriu (de exemplu cu ajutorul gazului sulfuros, în saramură, în apă sulfurată sau cu adaos de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprie alimentației în această stare	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
0813	Fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la acest capitol	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
0814	Coji de citrice sau de pepeni (inclusiv pepeni verzi), proaspete, congelate, uscate, prezentate în apă sărată, sulfurată sau cu adaos de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor, sau uscate	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex capitolul 11	Produse ale industriei de morărit; malț; amidon și fecule; inulină; gluten de grâu; cu excepția produselor de la poziția ex 1106, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care legumele, cerealele, tuberculii și rădăcinile de la poziția 0714 sau fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 1106	Făină și griș din legume cu păstaie de la poziția 0713, fără păstăi	Uscarea și măcinarea legumelor cu păstaie de la poziția 0708	
1301	Șelac; gume, rășini, gume, rășini și balsamuri, naturale	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la poziția 1301 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
1501	Untură; alte grăsimi de porc și grăsimi de pasăre, topite, inclusiv presate sau extrase cu ajutorul solvenților:		
	— Grăsimi din oase sau din deșeuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 0203, 0206 sau 0207 sau din oase de la poziția 0506	
	— Altele	Fabricare din carne sau organe comestibile de animale din specia porcină de la poziția 0203 sau 0206, sau din carne sau din organe comestibile de pasăre de la poziția 0207	
1502	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, brute sau topite, inclusiv presate sau extrase cu ajutorul solvenților:		
	— Grăsimi din oase sau din deșeuri	Fabricare din materii de la toate pozițiile, cu excepția materialelor de la pozițiile 0201, 0202, 0204 sau 0206 sau din oase de la poziția 0506	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele de origine animală utilizate de la capitolul 2 trebuie să fie obținute integral	
1504	Grăsimi și uleiuri și fracțiunile acestora, de pește sau de mamifere marine, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:		
	— Frațiuni solide din uleiuri de pește și din grăsimi și uleiuri de mamifere marine	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1504	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele de origine animală utilizate de la capitolele 2 și 3 trebuie să fie obținute integral	
ex 1505	Lanolină rafinată	Fabricare din grăsimi de usuc de la poziția 1505	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
1506	<p>Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile acestora, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:</p> <p>— Frațiuni solide</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1506</p> <p>Fabricare la care toate materialele de origine animală utilizate de la capitolul 2 trebuie să fie obținute integral</p>	
ex 1507-1515	<p>Uleiuri vegetale și fracțiunile acestora, inclusiv rafinate, dar nemodificate chimic:</p> <p>— Frațiuni solide, cu excepția uleiului de jojoba</p> <p>— Altele, cu excepția:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ulei de tung (abrasin), de oleococca și oiticica, ceară de myrica, ceară de Japonia — uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, cu excepția celor destinate fabricării produselor pentru alimentația umană 	<p>Fabricare din alte materiale de la pozițiile 1507-1515</p> <p>Fabricare la care toate materialele de origine vegetală utilizate trebuie să fie obținute integral</p>	
ex 1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora, reesterificate, inclusiv rafinate, dar nepreparate altfel	Fabricare la care toate materialele de origine animală sau vegetală utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 1517	Amestecuri lichide alimentare din uleiuri vegetale de la pozițiile 1507-1515	Fabricare la care toate materialele vegetale utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 1519	Alcoolii grași industriali având caracteristică de ceară artificială	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din acizi grași industriali de la poziția 1519	
1601	Cârnați, cârnăciori și produse similare, din carne, din organe comestibile sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse	Fabricare din animale de la capitolul 1	
1602	Alte preparate și conserve de carne, din organe sau din sânge	Fabricare din animale de la capitolul 1	
1603	Extracte și sucuri de carne, de pești sau de crustacee, de moluște sau de alte nevertebrate acvatice	Fabricare din animale de la capitolul 1. Cu toate acestea peștii, crustaceele și moluștele sau alte nevertebrate acvatice utilizate trebuie să fie obținute integral	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
1604	Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii săi preparați din icre de pește	Fabricare la care peștii și icrele de pește utilizate trebuie să fie obținute integral	
1605	Crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate	Fabricare la care crustaceele, moluștele sau alte nevertebrate acvatice utilizate trebuie să fie obținute integral	
ex 1701	Zahăr din trestie sau din sfeclă de zahăr și zaharoză chimic pură, în stare solidă, cu adaos de arome sau coloranți	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoză, maltoză, glucoză și fructoză (levuloză) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, amestecați sau nu cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:		
	— Maltoză sau fructoză, chimic pure	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1702	
	— Alte zaharuri, în stare solidă, cu adaos de aromatizanți sau coloranți	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie originare	
ex 1703	Melase rezultate din extracția sau rafinarea zahărului, cu adaos de aromatizanți sau coloranți	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și valoarea celorlalte materiale utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și valoarea celorlalte materiale utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
1901	<p>Extracte de malț; preparate alimentare din făină, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 50 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 10 % din greutate, nedenumite și necuprinse în altă parte:</p> <p>— Extracte de malț</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din cereale de la capitolul 10</p> <p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
1902	<p>Paste alimentare, inclusiv fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lazagne, gnochi, ravioli, caneloni; cușcuș, inclusiv preparat</p>	<p>Fabricare la care cerealele (cu excepția grâului dur), carnea, organele comestibile, peștii, crustaceele sau moluștele utilizate trebuie să fie obținute integral</p>	
1903	<p>Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, bobite, particule rezultate din cernere sau forme similare</p>	<p>Fabricare din materiale de la toate pozițiile, cu excepția feculelor de cartofi de la poziția 1108</p>	
1904	<p>Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu <i>corn flakes</i>); cereale, altele decât porumbul, sub formă de boabe, prefierate sau altfel preparate:</p> <p>— Care nu conțin cacao</p> <p>— Cu adaos de cacao</p>	<p>Fabricare la care:</p> <p>— cerealele și derivatele acestora (cu excepția porumbului din specia <i>Zea Indurata</i> și a grâului dur și a derivatelor acestora) utilizate trebuie să fie obținute integral</p> <p>și</p> <p>— valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1806 și în care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, inclusiv cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule, în foi și produse similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la capitolul 11	
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	Fabricare la care fructele și legumele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2002	Tomate, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare la care tomatele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2003	Ciuperci și trufe, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare la care ciupercile și trufele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2004 și 2005	Alte legume, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate sau necongelate	Fabricare la care legumele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2006	Fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:		
	— Fructe (inclusiv fructe cu coajă), preparate altfel decât în apă sau în abur, fără adaos de zahăr, congelate	Fabricare la care fructele utilizate trebuie să fie obținute integral	
	— Fructe cu coajă fără adaos de zahăr sau de alcool	Fabricare la care valoarea fructelor cu coajă și a semințelor oleaginoase originare de la pozițiile 0801, 0802 și 1202-1207 utilizate depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului	
— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului		

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 2009	Sucuri de fructe (inclusiv must de struguri), nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, valoarea zaharurilor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2101	Cicoare prăjită și extractele acesteia, esențele și concentratele acesteia	Fabricare la care cicoarea utilizată trebuie să fie obținută integral	
ex 2103	Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare amestecate:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina de muștar sau muștarul preparat	
	— Muștar preparat	Fabricare din făină de muștar	
ex 2104	— Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția legumelor preparate sau conservate de la pozițiile 2002-2005	
	— Preparate alimentare compuse omogenizate	Se aplică reglementarea aferentă poziției în care sunt clasificate aceste preparate atunci când sunt prezentate în vrac	
ex 2106	Siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți	Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2201	Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori, și nici nu sunt aromatizate; gheață și zăpadă	Fabricare la care apa utilizată trebuie obținută integral	
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau sunt aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la capitolul 17 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului și sucurile de fructe utilizate (cu excepția sucului de ananas, de lămâi mici „lime” și de grapefruit) trebuie să fie obținute integral	
ex 2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool, și must de struguri, cu adaos de alcool	Fabricare din alt must de struguri	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
2205, ex 2207, ex 2208 și ex 2209	Următoarele produse care conțin produse din struguri: Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice; alcool etilic și rachiu, inclusiv denaturate; rachiu, lichioruri și alte băuturi spirtoase; preparate alcoolice compuse din tipuri utilizate la fabricarea băuturilor; oțet	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția strugurilor și a materialelor derivate din struguri	
ex 2208	Whisky, cu un titru alcoolic volumic de mai puțin de 50 %	Fabricare la care valoarea alcoolului provenind din distilarea cerealelor utilizate nu trebuie să depășească 15 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (cu excepția apelor de înmuiere concentrate), cu un conținut de proteine calculat în materia uscată, mai mare de 40 % din greutate	Fabricare la care porumbul utilizat trebuie să fie obținut integral	
ex 2306	Turte și alte reziduuri solide, rezultate din extracția uleiului de măsline, cu un conținut de ulei de măsline de peste 3 %	Fabricare la care măslinile utilizate trebuie să fie obținute integral	
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare la care cerealele, zahărul, melasele, carnea sau laptele utilizate trebuie să fie obținute integral	
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigărete, din tutun sau din înlocuitori de tutun	Fabricare la care cel puțin 70 % din greutatea tutunurilor nefabricate sau a deșeurilor de tutun utilizate de la poziția 2401 trebuie să fie obținute integral	
ex 2403	Tutun pentru fumat	Fabricare la care cel puțin 70 % din greutatea tutunurilor nefabricate sau a deșeurilor de tutun utilizate de la poziția 2401 trebuie să fie obținute integral	
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu excepția celor de la pozițiile ex 2504, ex 2515, ex 2516, ex 2518, ex 2519, ex 2520, ex 2524, ex 2525 și ex 2530 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 2504	Grafit natural cristalin, cu conținut îmbogățit de carbon, purificat și măcinat	Îmbogățirea în conținutul de carbon, purificarea și măcinarea grafitului cristalin brut	
ex 2515	Marmură, debitată simplu, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de cel mult 25 cm	Debitarea, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, a marmurei (chiar dacă este deja tăiată) cu o grosime mai mare de 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte pietre pentru cioplit sau pentru construcții, simplu debitate, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de cel mult 25 cm	Debitarea, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, a pietrelor (chiar dacă sunt deja tăiate) cu o grosime mai mare de 25 cm	
ex 2518	Dolomită calcinată	Calcinarea dolomitei necalcinate	
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) spart și introdus în recipiente ermetice și oxid de magneziu, inclusiv pur, cu excepția magneziei electropite și a magneziei calcinate arse (sinterizate)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, poate fi utilizat carbonatul de magneziu natural (magnezita)	
ex 2520	Gips special preparat pentru utilizări dentare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2524	Fibre de azbest	Fabricare din minereu de azbest (concentrat de azbest)	
ex 2525	Pudră de mică	Măcinarea micii sau a deșeurilor de mică	
ex 2530	Pământuri colorante, calcinate sau pulverizate	Calcinarea sau măcinarea pământurilor colorante	
Capitolul 26	Mineruri, zgură și cenușă	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală; cu excepția produselor de la pozițiile ex 2707 și 2709-2715 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare cu uleiurile minerale obținute prin distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte, care distilă în proporție de peste 65 % din volum până la 250 °C (inclusiv amestecuri de benzină, de petrol și de benzol), destinate să fie utilizate drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau una sau mai multe tratamente specifice ⁽¹⁾ Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, materialele de la aceeași poziție cu produsul pot fi utilizate cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2709	Uleiuri brute din minerale bituminoase	Distilarea pirogenată a mineralelor bituminoase	
2710-2712	Uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparate nedenumite și necuprinse în altă parte, cu un conținut de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase de cel puțin 70 % din greutate și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase Vaselină; parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (<i>slack wax</i>), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, inclusiv colorate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ⁽¹⁾ Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
2713-2715	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau de minerale bituminoase Bitumuri și asfalturi, naturale; șisturi și nisipuri bituminoase; asfaltiți și roci asfaltice Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ⁽¹⁾ Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 28	Produse chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor; cu excepția produselor de la pozițiile ex 2805, ex 2811, ex 2833 și ex 2840, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

⁽¹⁾ A se vedea nota introductivă 7 – anexa 1.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 2805	„Mischmetall”	Fabricare prin tratament electrolytic sau termic în care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2811	Trioxid de sulf	Fabricare din dioxid de sulf	
ex 2833	Sulfat de aluminiu	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2840	Perborat de sodiu	Fabricare din tetraborat pentahidrat de sodiu	
ex capitolul 29	Produse chimice organice; cu excepția produselor de la pozițiile ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, 2932, 2933 și 2934, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2901	Hidrocarburi aciclice destinate a fi folosite drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ⁽¹⁾ Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2902	Ciclanice și ciclenice (cu excepția azulenei), benzen, toluen și xilen, destinate a fi folosite drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ⁽¹⁾ Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la prezenta poziție, precum și cei ai etanolului și ai glicerinei	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, pot fi utilizați alcoolații metalici de la prezenta poziție cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

⁽¹⁾ A se vedea nota introductivă 7 – anexa 1.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la pozițiile 2915 și 2916 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
2932	Compuși heterociclici care conțin ca hetero-atom (i) numai oxigen: — Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați sau nitrozați — Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați — Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 2909 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
2933	Compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate; acizi nucleici și sărurile lor	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la pozițiile 2932 și 2933 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
2934	Alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea materialelor utilizate de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 30	Produse farmaceutice; cu excepția celor de la pozițiile 3002, 3003 și 3004, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3002	<p>Sânge uman, sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice, profilactice sau de diagnosticare; antiseruri pentru animale sau persoane, alte fracțiuni ale sângelui; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (cu excepția drojdiilor) și produse similare:</p> <p>— Produse compuse din două sau mai multe componente care au fost amestecate pentru utilizări terapeutice sau profilactice, sau neamestecate pentru aceste utilizări, prezentate sub formă de doze sau ambalate pentru vânzarea cu amănuntul</p> <p>— Altele:</p> <p>— sânge uman</p> <p>— sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice sau profilactice</p> <p>— fracțiuni ale sângelui, cu excepția antiserurilor, a hemoglobinei și a serum-globulinelor</p> <p>— hemoglobină, globuline din sânge și serum-globuline</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din celelalte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la această descriere, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3003 și 3004	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006)	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 3003 sau 3004, cu condiția ca valoarea lor, luate împreună, să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 31	Îngrășăminte; cu excepția produselor de la poziția ex 3105, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3105	Îngrășăminte minerale sau chimice care conțin două sau trei elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte; produse de la acest capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de cel mult 10 kg, cu excepția: — nitrului de sodiu — cinamidei calcice — sulfatului de potasiu — sulfatului de magneziu și de potasiu	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 32	Extracte tanante sau de tincturi; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri; cu excepția:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3201	Tanini și sărurile lor, eteri, esteri și alți derivați ai acestor produse	Fabricare din extracte tanante de origine vegetală	
3205	Lacuri colorante; preparate prezentate la nota 3 a acestui capitol, pe bază de lacuri colorante ⁽¹⁾	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3203, 3204 și 3205. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la poziția 3205 cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

(¹) Nota 3 de la capitolul 32 precizează că este vorba de preparate pe bază de substanțe colorante din tipurile utilizate pentru a colora orice substanță sau destinate să intre ca ingrediente la fabricarea preparatelor colorante, cu condiția să nu fie clasificate la altă poziție de la capitolul 32.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu excepția produselor de la poziția 3301 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-numite „concrete” sau „absolute”; rezinoide; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, uleiuri stabilizate, ceară sau substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din materiale de la o altă „grupă” ⁽¹⁾ de la această poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate pentru tehnică dentară pe bază de ipsos sau ghips; cu excepția produselor de la pozițiile ex 3403 și 3404 ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3403	Preparate lubrifiante cu un conținut de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase de sub 70 % din greutate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ⁽²⁾	
3404	Ceară artificială și ceară preparată: — Ceară artificială și ceară preparată pe bază de parafine, ceară din petrol sau din minerale bituminoase, din reziduuri parafinoase	Alte operațiuni, în care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
		Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1) Prin „grupă” se înțelege orice parte din textul de la prezenta poziție delimitată prin punct și virgulă.

(2) A se vedea nota introductivă 7 – anexa 1.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3404 (continuare)	— Altele	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția:</p> <ul style="list-style-type: none"> — uleiurilor hidrogenate care prezintă caracteristici de ceară de la poziția 1516 — acizilor grași cu constituție chimică nedefinită și a alcoolilor grași industriali care prezintă caracteristici de ceară de la poziția 1519, — materialelor de la poziția 3404 <p>Cu toate acestea, aceste materiale pot fi utilizate cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri, enzime; cu excepția produselor de la pozițiile 3505 și ex 3507, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
3505	<p>Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:</p> <p>— Amidonuri și fecule eterificate sau esterificate</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 3505</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1108</p>	
ex 3507	Enzime preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 36	Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice; cu excepția produselor de la pozițiile 3701, 3702 și 3704, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3701	<p>Plăci și filme fotografice plane, sensibilizate, neimpresionate, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; filme fotografice plane cu dezvoltare și tragere instantanee, sensibilizate, neimpresionate, inclusiv în încărcătoare:</p> <p>— filme color pentru aparate fotografice cu dezvoltare instantanee</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701 sau 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la poziția 3702, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701 sau 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 3701 și 3702, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
3702	Pelicule fotografice sensibilizate, neimpresionate, în role, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; pelicule fotografice cu dezvoltare și tragere instantanee, în role, sensibilizate, neimpresionate	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701 sau 3702	
3704	Plăci, pelicule, filme, hârtii, cartoane și textile, fotografice, impresionate, dar nedezvoltate	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 3701-3704	
ex capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice; cu excepția produselor de la pozițiile ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808-3814, 3818-3820, 3822 și 3823, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3801	<p>Grafit artificial; grafit coloidal sau semicoloidal; preparate pe bază de grafit sau de alt cărbune, sub formă de paste, blocuri, plachete sau alte semifabricate:</p> <p>— Grafit coloidal sub formă de suspensie în ulei și grafit semicoloidal; paste carbonatate pentru electrozi</p>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 3801 (continuare)	— Pastă de grafit care constă dintr-un amestec de grafit în proporție de peste 30 % din greutate și uleiuri minerale — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 3403 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3803	Ulei de tal rafinat	Rafinarea uleiului de tal brut	
ex 3805	Esență de terebentină sulfată, purificată	Purificare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfată, brută	
ex 3806	Gume esteri	Fabricare din acizi rezinici	
ex 3807	Smoală de lemn (smoală din gudron vegetal)	Distilarea gudronului de lemn	
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, dezinfectanți și produse similare, prezentate în forme sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau sub formă de preparate sau de articole, cum ar fi panglici, meșe și lumânări cu sulf și hârtie specială contra muștelor	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare) de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3810	Preparate pentru decaparea metalelor, flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudarea sau lipirea metalelor; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3811	<p>Preparate anitdetonante, inhibitori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioratori de vâscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați, pentru uleiuri minerale (inclusiv benzină) sau pentru alte lichide utilizate în aceleași scopuri ca și uleiurile minerale:</p> <p>— Aditivi preparați pentru uleiuri lubrifiante care conțin uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care valoarea materialelor utilizate de la poziția 3811 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3813	Preparate și încărcături pentru aparate extincatoare; grenade și bombe extincatoare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3814	Solvenți și diluanți organici compuși, nedenumiți și necuprinși în altă parte; preparate concepute pentru îndepărtarea lacurilor sau a vopselelor	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3818	Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică, sub formă de discuri, plachete sau forme similare; compuși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3819	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase sub 70 % din greutate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3820	Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3822	Reactivi compuși de diagnostic sau de laborator, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3823	<p>Lianți preparați pentru forme sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele care constau din amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte; produse reziduale ale industriei chimice sau ale industriilor conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — produsele următoare din prezenta poziție: — Lianți preparați pentru forme sau miezuri de turnătorie, pe bază de produse rășinoase naturale — Acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii acestora — Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905 — Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminoase și sărurile lor — Schimbători de ioni — Compoziții absorbante pentru desăvârșirea vidului din tuburile sau valvele electrice — Oxizi de fier alcalinizați pentru purificarea gazelor — Ape amoniacale și amoniac brut provenind de la purificarea gazului de iluminat — Acizi sulfonaftenici și sărurile lor insolubile în apă și esterii acestora — Uleiuri Fusel și Dippel — Amestecuri de săruri având anioni diferiți — Paste pe bază de gelatină pentru reproducere grafice, inclusiv pe suport de hârtie sau din materiale textile 	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
3823 (continuare)	— Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3901-3915	Materiale plastice sub forme primare; deșeuri, șpan, talaș și spărturi de materiale plastice; cu excepția produselor de la poziția ex 3907, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate mai jos:		
	— Produse de omopolimerizare prin adiție	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽¹⁾	
	— Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽¹⁾	
ex 3907	Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitrilbutadienstiren (ABS)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽¹⁾	
ex 3916-3921	Semiproduse și articole din materiale plastice, cu excepția produselor de la pozițiile ex 3916, ex 3917, ex 3920 și ex 3921, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate mai jos:		
	— Produse plate prelucrate altfel decât numai la suprafață sau decupate în alte forme decât pătrată sau dreptunghiulară; alte produse prelucrate altfel decât la suprafață	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

⁽¹⁾ Pentru produsele compuse din materiale clasificate, pe de-o parte, la pozițiile 3901-3906 și, pe de altă parte, la pozițiile 3907-3911, prezenta dispoziție se aplică numai categoriei de produse care predomină în greutatea produsului.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 3916-3921 (continuare)	— Altele: — Produse de omopolimerizare prin adiție — Altele	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽¹⁾ Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la capitolul 39 nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽¹⁾	
ex 3916 și ex 3917	Profile și tuburi	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate de la aceeași poziție cu produsul nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3920	Folii sau pelicule de ionomeri	Fabricare dintr-o sare parțial termoplastică care este un copolimer de etilenă și de acid metacrilic parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și sodiu	
ex 3921	Benzi metalizate din materiale plastice	Fabricare din benzi de poliester înalt transparente cu o grosime mai mică de 23 micrometri ⁽²⁾	
3922-3926	Articole din materiale plastice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 40	Cauciuc și articole din cauciuc; cu excepția celor de la pozițiile 4001, 4005, 4012 și ex 4017, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate la altă poziție decât cea a produsului	

⁽¹⁾ Pentru produsele compuse din materiale clasificate, pe de-o parte, la pozițiile 3901-3906 și, pe de altă parte, la pozițiile 3907-3911, prezenta dispoziție se aplică numai categoriei de produse care predomină în greutatea produsului.

⁽²⁾ Benzile următoare sunt considerate înalt transparente: benzi a căror lipsă de transparență optică – măsurată în conformitate cu ASTM-D 1003-16 cu nefelometrul lui Gardner (factor de netransparență) – este mai mică de 2 %.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 4001	Plăci de crep din cauciuc pentru tălpi	Laminarea foilor de crep de cauciuc natural	
4005	Cauciuc amestecat, nevulcanizat, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru pneuri și „flapsuri”, din cauciuc:		
	— anvelope pneumatice și bandaje (pline sau cave), reșapate din cauciuc	Reșaparea anvelopelor pneumatice sau a bandajelor (pline sau cave) uzate	
	— Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4011 sau 4012	
ex 4017	Articole din cauciuc durificat	Fabricare din cauciuc durificat	
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4102, 4104-4107 și 4109, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4102	Piei brute de ovine, fără lână	Îndepărtarea lânii de pe pieile de ovine	
4104-4107	Piei epilate, preparate, altele decât pieile de la pozițiile 4108 sau 4109	Retăbăcirea pieilor pretăbăcite sau fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
4109	Piei lăcuite și placate; piei metalizate	Fabricare din piei de la pozițiile 4104-4107, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 42	Obiecte din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, sacoșe și produse similare; produse din intestine de animale	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4302 și 4303, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate sunt clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 4302	<p>Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate:</p> <p>— Acoperitoare, saci, cruci, pătrate și forme similare</p> <p>— Altele</p>	<p>Albirea și vopsirea, cu tăierea și asamblarea pieilor tăbăcite sau apretate, neasamblate</p> <p>Fabricare din piei tăbăcite sau apretate, neasamblate</p>	
4303	Articole de îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei tăbăcite sau apretate, neasamblate de la poziția 4302	
ex capitolul 44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4403, ex 4407, ex 4408, 4409, ex 4410-ex 4413, ex 4415, ex 4416, 4418 și ex 4421, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4403	Lemn simplu ecarisat	Fabricare din lemn brut, inclusiv cojit sau degroșat simplu	
ex 4407	Lemn tăiat sau cioplit longitudinal, spintecat sau cojit, cu o grosime de peste 6 mm, geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap	Geluire, șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap	
ex 4408	Foi pentru placaj și foi pentru furnir cu o grosime de cel mult 6 mm, asamblate lateral și alte lemne tăiate longitudinal, tranșate sau derulate, cu o grosime de cel mult 6 mm, geluite, șlefuite sau lipite prin asamblare cap la cap	Asamblare laterală, geluire, șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap	
ex 4409	<p>Lemn (inclusiv lame și frize de parchet, neasamblate), profilat (sub formă de lambă, de uluc, fâlțuit, nutuit, rindeluit, șanfrenat, îmbinat în V, mulurat, rotunjit sau similare), în lungul uneia sau a mai multor canturi, fețe sau muchii, inclusiv geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap</p> <p>— Șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap</p> <p>— Baghete și muluri</p> <p>— Altele</p>	<p>Șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap</p> <p>Transformare sub formă de baghete sau muluri</p> <p>Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p>	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 4410- ex 4413	Baghete și muluri pentru mobilier, cadre, decorațiuni interioare, conducte pentru fire electrice și produse similare	Transformare sub formă de baghete sau muluri	
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare, din lemn	Fabricare din scânduri netăiate la dimensiune	
ex 4416	Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor, din lemn	Fabricare din doage, chiar tăiate pe două fețe principale, dar nu prelucrate altfel	
ex 4418	Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, din lemn:		
	— Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, din lemn	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate panouri celulare din lemn sau șindrile („shingles” și „shakes”)	
	— Baghete și muluri	Transformare sub formă de baghete sau de muluri	
	— Altele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4421	Lemne pregătite pentru chibrituri; cuie din lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului profilat de la poziția 4409	
ex capitolul 45	Plută și articole din plută; cu excepția produselor de la poziția 4503, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501	
Capitolul 46	Articole din împletituri din fibre vegetale sau din nuiele	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
Capitolul 47	Pastă de lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton; cu excepția produselor de la pozițiile ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 și ex 4823, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 4811	Hârtii și cartoane liniate simplu, tip dictando sau matematică	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4816	Hârtii carbon, hârtii așa-numite „autocopiantă” și alte hârtii pentru multiplicat sau transfer (altele decât cele de la poziția 4809), seturi de hârtii stencil și plăci offset, din hârtie, inclusiv ambalate în cutii	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, conținând un set de articole de corespondență	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4818	Hârtie igienică	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex 4819	Cutii, saci, pungă, cornete și alte ambalaje din hârtie, carton, vată de celuloză sau pături subțiri din fibre celulozice	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4820	Blocuri de hârtie pentru scrisori	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și pături subțiri din fibre celulozice decupate la dimensiune	Fabricare din materiale utilizate la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri; cu excepția produselor de la pozițiile 4909 și 4910, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
4909	Cărți poștale imprimate sau ilustrate; cartoane imprimate care cuprind felicitări, mesaje sau anunțuri, inclusiv ilustrate, cu sau fără plicuri, garnituri sau ornamentații	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 sau 4911	
4910	<p>Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile:</p> <p>— Calendare numite „perpetue” sau calendare la care blocul interschimbabil este montat pe un suport care nu este constituit din hârtie sau carton</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 sau 4911</p>	
ex capitolul 50	Mătase; cu excepția produselor de la pozițiile ex 5003, 5004-ex 5006 și 5007, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși nedepănabile, deșeuri de fire și destrămătură), cardate sau pieptănate	Cardarea sau pieptănarea deșeurilor de mătase	
5004-ex 5006	Fire de mătase și fire din deșeuri de mătase	<p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel preparată pentru filare,</p> <p>— alte fire naturale necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,</p> <p>— materiale chimice sau paste textile sau</p> <p>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</p>	
5007	<p>Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase:</p> <p>— care conțin fire de cauciuc</p>	Fabricare din fire simple ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5007 (continuare)	— Altele	Fabricare din ⁽¹⁾ : — fire de cocos, — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau din paste textile, sau — hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu excepția produselor de la pozițiile 5106-5110 și 5111-5113, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:		
5106-5110	Fire de lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal	Fabricare din ⁽¹⁾ : — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — fibre naturale, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5111-5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal: — care conțin fire de cauciuc — Altele	Fabricare din fire simple ⁽¹⁾ Fabricare din ⁽¹⁾ : — fire de cocos, — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau din paste textile sau — hârtie sau	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5111-5113 (continuare)		Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 52	Bumbac; cu excepția produselor de la pozițiile 5204-5207 și 5208-5212, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
5204-5207	Fire din bumbac	Fabricare din ⁽¹⁾ : — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel prelucrată pentru filare, — fibre naturale necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5208-5212	Țesături din bumbac — care conțin fire de cauciuc — Altele	Fabricare din fire simple ⁽¹⁾ Fabricare din ⁽¹⁾ : — fire de cocos, — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale disconti-nue necardate și nepieptă-nate sau alt-fel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau din paste textile sau — hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale, fire din hârtie și țesături din fire de hârtie; cu excepția produselor de la pozițiile 5306-5308 și 5309-5311, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
5306-5308	Fire din alte fibre textile vegetale; fire de hârtie	Fabricare din ⁽¹⁾ : — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel preparată pentru filare, — fibre naturale necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau paste textile sau — materiale utilizate la fabricarea hârtiei	
5309-5311	Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire de hârtie	Fabricare din fire simple ⁽¹⁾	
	— care conțin fire de cauciuc	Fabricare din fire simple ⁽¹⁾	
	— Altele	Fabricare din ⁽¹⁾ : — fire de cocos, — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale disconti-nue necardate și nepieptă-nate sau alt-fel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau din paste textile sau — hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
5401-5406	Fire, monofilamente și fire de filamente sintetice sau artificiale	Fabricare din ⁽¹⁾ : — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptănată sau altfel preparată pentru filare,	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5401-5406 (continuare)		<ul style="list-style-type: none"> — fibre naturale necardate și nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau paste textile sau <ul style="list-style-type: none"> — materiale utilizate la fabricarea hârtiei 	
5407 și 5408	Țesături din fire de filamente sintetice sau artificiale <ul style="list-style-type: none"> — care conțin fire de cauciuc — Altele 	Fabricare din fire simple ⁽¹⁾ Fabricare din ⁽¹⁾ : <ul style="list-style-type: none"> — fire de cocos, — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale disconti-nue necardate și nepieptă-nate sau alt-fel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau din paste textile sau <ul style="list-style-type: none"> — hârtie sau <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimite utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
5501-5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din materiale chimice sau din paste textile	
5508-5511	Ață de cusut	Fabricare din ⁽¹⁾ : <ul style="list-style-type: none"> — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardată sau pieptă-nată sau altfel pre-parată pentru filare, — fibre naturale necardate, nepieptă-nate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau paste textile sau <ul style="list-style-type: none"> — materiale utilizate la fabricarea hârtiei 	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5512-5516	<p>Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue</p> <p>— care conțin fire de cauciuc</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple ⁽¹⁾</p> <p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fire de cocos,</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare,</p> <p>— materiale chimice sau din paste textile sau</p> <p>— hârtie</p> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri) cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
ex capitolul 56	<p>Vată, pâslă (fetru) și materiale neșesute; fire speciale; sfori, odgoane, funii și frânghii; articole din acestea; cu excepția celor de la pozițiile 5602, 5604, 5605 și 5606, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:</p>	<p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fire de cocos,</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— materiale chimice sau paste textile sau</p> <p>— materiale utilizate la fabricarea hârtiei</p>	
5602	<p>Pâslă, inclusiv impregnată, îmbibată, acoperită sau stratificată:</p> <p>— Pâslă compactizată cu plăci și ace</p>	<p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fibre naturale sau</p> <p>— materiale chimice sau paste textile</p> <p>Cu toate acestea, pot fi utilizate:</p> <p>— fire de filamente de polipropilenă de la poziția 5402,</p> <p>— fibre discontinue de polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau</p> <p>— cabluri din filamente de polipropilenă de la poziția 5501,</p>	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5602 (continuare)	— Altele	<p>ale căror fibre sau filamente constitutive măsoară, în toate cazurile, mai puțin de 9 decitex, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fibre naturale, — fibre artificiale discontinue obținute din cazeină <p>sau</p> <ul style="list-style-type: none"> — materiale chimice sau paste textile 	
5604	<p>Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile, fire textile, benzi și articole de forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau materiale plastice:</p> <p>— Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire sau corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile</p> <p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fibre naturale, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, — materiale chimice sau paste textile <p>sau</p> <ul style="list-style-type: none"> — materiale utilizate la fabricarea hârtiei 	
5605	Fire metalice și fire metalizate, inclusiv șnuruite (cu miez) îmbrăcate cu materiale textile, constituite din fire textile, benzi sau forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, combinate cu metal sau sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal	<p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, <p>sau</p> <ul style="list-style-type: none"> — materiale chimice sau paste textile <p>sau</p> <ul style="list-style-type: none"> — materiale utilizate la fabricarea hârtiei 	
5606	Fire șnuruite (cu miez) îmbrăcate cu materiale textile, benzi și forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405 șnuruite, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal șnuruite; fire tip „omidă”; fire denumite „cu nucleuri”	<p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, <p>sau</p> <ul style="list-style-type: none"> — materiale chimice sau paste textile <p>sau</p> <ul style="list-style-type: none"> — materiale utilizate la fabricarea hârtiei 	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
Capitolul 57	<p>Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile:</p> <p>— din pâslă compactizată cu plăci și ace</p> <p>— din altă pâslă</p> <p>— Alte acoperitoare din materiale textile</p>	<p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fibre naturale</p> <p>sau</p> <p>— materiale chimice sau paste textile</p> <p>Cu toate acestea pot fi utilizate:</p> <p>— fire din filamente de polipropilenă de la poziția 5402,</p> <p>— fibre discontinue de polipropilenă de la pozițiile 5503 sau 5506</p> <p>sau</p> <p>— cabluri din filamente de polipropilenă de la poziția 5501,</p> <p>ale căror fibre sau filamente constitutive măsoară, în toate cazurile, sub 9 decitex, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fibre naturale, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</p> <p>sau</p> <p>— materiale chimice sau paste textile</p> <p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fire de cocos,</p> <p>— fire de filamente sintetice sau artificiale,</p> <p>— fibre naturale</p> <p>sau</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</p>	
ex capitolul 58	<p>Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele, tapiserii; pasmanterii; broderii; cu excepția produselor de la pozițiile 5805 și 5810, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:</p> <p>— care conțin fire de cauciuc</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire simple ⁽¹⁾</p> <p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</p> <p>sau</p>	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 58 (continuare)		— materiale chimice sau paste textile sau	
		Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului	
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii lucrate cu acul (de exemplu cu punct mic, cu cruciulițe), inclusiv confecționate	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
5810	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de copiat sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatr și țesături similare apretate de tipul celor folosite pentru confecționarea pălăriilor	Fabricare din fire	
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau din vâscoză:		
	— cu un conținut de materiale textile de cel puțin 90 % din greutate	Fabricare din fire	
	— Altele	Fabricare din materiale chimice sau paste textile	
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Fabricare din fire	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea care constau dintr-un material de acoperire sau de îmbrăcare aplicat pe un suport textil, inclusiv decupate	Fabricare din fire ⁽¹⁾	
5905	<p>Tapet din materiale textile:</p> <p>— impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale sau stratificate cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire</p> <p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fire de cocos,</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</p> <p>sau</p> <p>— materiale chimice sau din paste textile</p> <p>sau</p> <p>Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de preparare sau finisare (cum ar fi spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, contracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, remaiere și curățare de noduri), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
5906	<p>Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:</p> <p>— din materiale tricotate sau croșetate</p> <p>— din țesături obținute din fire de filamente sintetice, cu un conținut de materiale textile peste 90 % din greutate</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din ⁽¹⁾:</p> <p>— fibre naturale,</p> <p>— fibre sintetice sau artificiale, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare</p> <p>sau</p> <p>— materiale chimice sau din paste textile</p> <p>Fabricare din materiale chimice</p> <p>Fabricare din fire</p>	
5907	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri de ateliere sau utilizări similare	Fabricare din fire	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
5908	<p>Fituluri textile țesute, împletite sau tricotat, din materiale textile, pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare care servesc la fabricarea acestora, inclusiv impregnate:</p> <p>— Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate</p> <p>— Altele</p>	Fabricare din tricoturi tubulare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului
5909-5911	<p>Produse și articole textile pentru utilizări tehnice:</p> <p>— Discuri și șaibe pentru polizat, altele decât cele din pâslă, de la poziția 5911</p> <p>— Altele</p>	Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau din cârpe de la poziția 6310	Fabricare din ⁽¹⁾ : — fire de cocos, — fibre naturale, — din fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare — materiale chimice sau paste textile
Capitolul 60	Materiale tricotat sau croșetate	Fabricare din ⁽¹⁾ : — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau — materiale chimice sau paste textile	
Capitolul 61	<p>Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotat sau croșetate:</p> <p>— obținute prin coasere sau prin asamblare sau în alt mod din două sau mai multe piese din materiale tricotat sau croșetate care au fost croite sau obținute direct la dimensiune</p> <p>— Altele</p>	Fabricare din fire ⁽²⁾	Fabricare din ⁽¹⁾ : — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau — materiale chimice sau paste textile

⁽¹⁾ A se vedea nota introductivă 5.⁽²⁾ A se vedea nota introductivă 6.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate; cu excepția produselor de la pozițiile ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 și 6217, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare din fire ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
ex 6202, ex 6204, ex 6206 și ex 6209	Îmbrăcăminte pentru femei, fete și sugari și alte accesorii confecționate din îmbrăcăminte, brodate	Fabricare din fire ⁽²⁾ sau Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽²⁾	
ex 6210 și 6216	Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu un strat de poliester aluminizat	Fabricare din fire ⁽²⁾ sau Fabricare din țesături neacoperite a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽²⁾	
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și voalete și articole similare:	— brodate Fabricare din fire simple nealbite ⁽²⁾ ⁽¹⁾ sau Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽²⁾	
	— Altele	Fabricare din fire simple nealbite ⁽²⁾ ⁽¹⁾	
6217	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212:	— brodate Fabricare din fire ⁽²⁾ sau Fabricare din țesături nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽²⁾	

⁽¹⁾ A se vedea nota introductivă 6.⁽²⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
6217 (continuare)	<p>— Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu un strat de poliester aluminizat</p> <p>— Inserții pentru gulere și manșete, croite</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din fire ⁽¹⁾ sau</p> <p>Fabricare din țesături neacoperite a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului ⁽¹⁾</p> <p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din fire ⁽¹⁾</p>	
ex capitolul 63	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată; cârpe; cu excepția celor de la pozițiile 6301-6304, 6305, 6306, ex 6307 și 6308, ale căror norme aplicabile sunt reglementate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
6301-6304	<p>Pături și pleduri, lenjerie de pat etc.; perdele și draperii etc.; alte articole pentru mobilier:</p> <p>— din pâslă, neșesute</p> <p>— Altele</p> <p>— — brodate</p> <p>— — Altele</p>	<p>Fabricare din ⁽²⁾:</p> <p>— fibre naturale sau</p> <p>— materiale chimice sau paste textile</p> <p>Fabricare din fire simple nealbite ⁽¹⁾ ⁽²⁾ sau</p> <p>Fabricare din țesături (altele decât materialele tricotate sau croșetate) nebrodate a căror valoare nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare din fire simple nealbite ⁽¹⁾ ⁽²⁾</p>	

(1) Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(2) A se vedea nota introductivă 6.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
6305	Saci și sacoșe de tipul celor folosite pentru ambalarea mărfurilor	Fabricare din ⁽¹⁾ : — fibre naturale, — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate și nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau — materiale chimice sau paste textile	
6306	Prelate și storuri pentru exterior; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cărucioare cu velă; articole de camping: — din materiale neșesute — Altele	Fabricare din ⁽¹⁾ : — fibre naturale sau — materiale chimice sau paste textile Fabricare din fire simple nealbite ⁽¹⁾	
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare sau modele de îmbrăcăminte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea carpetelor, a tapiseriilor, a fețelor de masă sau a prosoapelor brodate, sau a articolelor textile similare, în ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte reglementarea care i s-ar fi aplicat dacă nu ar fi fost inclus în set. Cu toate acestea, pot fi incorporate articole neoriginare cu condiția ca valoarea lor cumulată să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
6401-6405	Încălțăminte	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția ansamblurilor formate din fețe fixate pe tălpi interioare sau alte părți inferioare de la poziția 6406	
6406	Părți de încălțăminte; tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu excepția celor de la pozițiile 6503 și 6505, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
6503	Pălării și alte articole similare de acoperit capul din fetru, confecționate din calote sau capișoane de la poziția 6501, inclusiv împodobite	Fabricare din fire sau din fibre textile ⁽¹⁾	
6505	Pălării și alte articole de acoperit capul, tricotate sau croșetate sau confecționate din dantelă, fetru sau alte produse textile, din bucăți (dar nu din benzi), inclusiv împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar împodobite	Fabricare din fire sau din fibre textile ⁽¹⁾	
ex capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, umbrare, bastoane, bastoane scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu excepția celor de la poziția 6601, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
6601	Umbrele de ploaie, umbrele de soare și umbrare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădină și articole similare)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau materiale similare; cu excepția celor de la pozițiile ex 6803, ex 6812 și ex 6814, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 6803	Articole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină)	Fabricare din ardezie prelucrată	
ex 6812	Articole din azbest sau din amestecuri pe bază de azbest sau din amestecuri pe bază de azbest și carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv mică aglomerată sau reconstituită)	
capitolul 69	Produse ceramice	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

⁽¹⁾ Condițiile speciale aplicabile produselor constituite dintr-un amestec de materiale textile sunt prezentate în nota introductivă 5.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă; cu excepția celor de la pozițiile 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 și ex 7019, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7006	Sticlă de la pozițiile nr. 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată (tăiată oblic), gravată, perforată, emailată sau altfel prelucrată, dar neînramată și necombinată cu alte materiale	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7007	Sticlă securit, care constă din sticlă călită sau stratificată	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7008	Sticlă izolanță cu straturi multiple	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înrămate, inclusiv oglinzi retrovizoare	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului sau Tăierea articolelor din sticlă, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la pozițiile 7010 sau 7018	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului sau Tăierea articolelor din sticlă, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului sau Decorarea manuală (cu excepția imprimării serigrafice) a obiectelor din sticlă suflată manual, cu condiția ca valoarea articolelor din sticlă suflate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7019	Articole (cu excepția firelor) din fibre de sticlă	Fabricare din: — șuvițe, semitort (<i>rovings</i>) sau fire, necolorate, tăiate sau nu și — vată de sticlă	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede; cu excepția celor de la pozițiile ex 7102, ex 7103, ex 7104, 7106, ex 7107, 7108, ex 7109, 7110, ex 7111, 7116 și 7117, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 7102, ex 7103 și ex 7104	Pietre prețioase sau semiprețioase și pietre artificiale sau reconstituite, prelucrate	Fabricare din pietre prețioase sau semiprețioase sau din pietre artificiale sau reconstituite brute	
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase — sub formă brută	Fabricare din materiale care nu sunt clasificate la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 sau Separare electrolică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 sau Alierea metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 între ele sau cu metale comune	
	— sub formă semiprelucrată sau de pulberi	Fabricare din metale prețioase, sub formă brută	
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă semiprelucrată	Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă brută	
7116	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7117	Imitații de bijuterii	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului sau Fabricare din părți din metale comune, neaurite, neargintate, neplatinate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 72	Fontă, fier și oțel; cu excepția celor de la pozițiile 7207, 7208-7216, 7217, ex 7218, 7219-7222, 7223, ex 7224, 7225-7227, 7228 și 7229, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din materiale de la pozițiile 7201, 7202, 7203, 7204 sau 7205	
7208-7216	Produse laminate plate, bare și tije rulate în spire nearanjate (fils machine), alte bare și tije, profile, din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din fier sau din oțeluri nealiat în lingouri sau alte forme primare de la poziția 7206	
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiat	Fabricare din semifabricate din fier sau din oțeluri nealiat de la poziția 7207	
ex 7218, 7219-7222	Semifabricate, produse laminate plate, bare și tije rulate în spire nearanjate (fils machine), alte bare și tije, profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din oțel inoxidabil în lingouri sau alte forme primare de la poziția 7218	
7223	Sârmă din oțeluri inoxidabile	Fabricare din semifabricate din oțel inoxidabil de la poziția 7218	
ex 7224, 7225-7227	Semifabricate, produse laminate plate, bare și tije rulate în spire nearanjate (fils machine), alte bare și tije, profile din alte oțeluri aliate	Fabricare din alte oțeluri aliate în lingouri sau alte forme primare de la poziția 7224	
7228	Bare și tije, din alte oțeluri aliate, bare și tije tubulare, pentru foraj, din oțeluri aliate sau nealiat	Fabricare din oțeluri în lingouri sau alte forme primare de la pozițiile 7206, 7218 sau 7224	
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din semifabricate din alte oțeluri aliate de la poziția 7224	
ex capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel; cu excepția celor de la pozițiile ex 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ex 7307, 7308 și ex 7315, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 7301	Palplanșe	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7302	Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, fier sau oțel; șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fier sau din oțel	Fabricare din materiale de la pozițiile 7206, 7207, 7218 sau 7224	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile (ISO nr. X 5 CrNiMo 1712) constituite din mai multe piese	Strunjire, găurire, alezare, filetare, debavurare și sablarea eboșelor forjate, a căror valoare nu trebuie să depășească 35 % din prețul franco fabrică al produsului	
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurele lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade), din fontă, fier sau oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, fier sau oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate profilele obținute prin sudare de la poziția 7301	
ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 7315 nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu excepția produselor de la pozițiile 7401, 7402, 7403, 7404 și 7405, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7401	Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7402	Cupru nerafinat; anozii din cupru pentru rafinare electrolitică	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută:		
	— Cupru rafinat	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
	— Aliaje de cupru și cupru rafinat cu conținut de alte elemente	Fabricare din cupru rafinat, sub formă brută, sau din deșeuri și resturi de cupru	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
7404	Deșeuri și resturi de cupru	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
7405	Aliaje de bază din cupru	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 75	Nichel și articole din nichel; cu excepția produselor de la pozițiile 7501-7503, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7501-7503	Mate de nichel, sinteri de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului; nichel sub formă brută; deșeuri și resturi din nichel	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu excepția produselor de la pozițiile 7601, 7602 și ex 7616, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7601	Aluminiu sub formă brută	Fabricare prin tratament termic sau electrolitic din aluminiu nealiat sau din deșeuri și resturi de aluminiu	
7602	Deșeuri și resturi de aluminiu	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 7616	Articole din aluminiu altele decât pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilaje și plase, din sârmă, din tablă sau benzi desfășurate, din aluminiu	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate pânze metalice (inclusiv pânze continue sau fără sfârșit), grilaje și plase din sârmă, din tablă sau benzi desfășurate, din aluminiu și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu excepția produselor de la pozițiile 7801 și 7802, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7801	Plumb sub formă brută: — plumb rafinat — Altele	Fabricare din plumb prelucrabil Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802	
7802	Deșeuri și resturi de plumb	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 79	Zinc și articole din zinc; cu excepția produselor de la pozițiile 7901 și 7902, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7901	Zinc sub formă brută	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7902	
7902	Deșeuri și resturi de zinc	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 80	Staniu și articole din staniu; cu excepția produselor de la pozițiile 8001, 8002 și 8007, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8001	Staniu sub formă brută	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 8002	
8002 și 8007	Deșeuri și resturi de staniu; alte articole din staniu	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
Capitolul 81	Alte metale comune; metalceramice; articole din aceste materiale: — alte metale comune, prelucrate; articole din alte metale comune — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate clasificate la aceeași poziție cu produsul nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitare și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu excepția produselor de la pozițiile 8206, 8207, 8208, ex 8211, 8214 și 8215, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202-8205, prezentate în seturi în vederea vânzării cu amănuntul	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 8202-8205. Cu toate acestea, uneltele de la pozițiile 8202-8205 pot fi utilizate în compoziția setului, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje manuale, mecanice sau nu, sau pentru mașini unelte (de exemplu de ambutisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tirarea sau filarea (extrudarea) metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăietoare sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate lame de cuțite și mânere din metale comune	
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu mașini de tuns, satăre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pile de unghii)	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu excepția produselor de la poziția ex 8306, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului.	
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament din metale comune	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate celelalte materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestor mașini și aparate; cu excepția produselor de la pozițiile ex 8401, 8402, 8403, ex 8404, 8406-8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425-8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444-8447, ex 8448, 8452, 8456-8466, 8469-8472, 8480, 8482, 8484 și 8485, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau	(4)
ex 8401	Elemente de combustibil nuclear ⁽¹⁾	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului ⁽¹⁾		Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8402	Cazane generatoare de abur (sau de alți vapori), altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane denumite „de apă supraîncălzită”	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului		Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8403 și ex 8404	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402, și instalații auxiliare pentru cazane pentru încălzire centrală	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de pozițiile 8403 sau 8404		Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8406	Turbine cu abur	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului		
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului		
8408	Motoare cu piston cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului		
8409	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului		
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului		Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8412	Alte motoare și mașini motrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului		

⁽¹⁾ Această reglementare se aplică până la 31 decembrie 1998.

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 8413	Pompe volumice rotative	Fabricare la care: <ul style="list-style-type: none"> — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8414	Ventilatoare industriale și articole similare	Fabricare la care: <ul style="list-style-type: none"> — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au un ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și a umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8418	Frigidere, congelatoare-conservatoare și alte echipamente, mașini și aparate pentru producerea frigului, cu echipament electric sau de alt fel; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415	Fabricare la care: <ul style="list-style-type: none"> — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8419	Mașini pentru industria lemnului, celulozei, hârtiei și cartonului	Fabricare la care: <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele clasificate la aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindrii pentru aceste mașini	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele clasificate în aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, cu excepția balanțelor sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru toate balanțele	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8425-8428	Mașini și aparate de ridicat, de încărcat, de descărcat sau de manipulare	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8431 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8429	<p>Buldozere (<i>bulldozers</i>), cu lamă orientabilă (<i>angledozers</i>), gredere, nivelatoare, screpere (<i>scrapers</i>), lopeți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopeți încărcătoare, compactoare (mașini de tasat) și rulouri compresoare, autopropulsate:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rulouri compresoare — Altele 	<p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8431 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, a mineralelor sau a minereurilor; sonete pentru baterea pilonilor și mașini pentru extragerea pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpada	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8431 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8431	Părți destinate rulourilor compresoare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau a cartonului	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele clasificate în aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pastei de hârtie, a hârtiei sau a cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice fel	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele clasificate în aceeași poziție cu produsul nu trebuie utilizate decât până la 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8444-8447	Mașinile de la aceste poziții, utilizate în industria textilă	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444 și 8445	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8452	<p>Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suport și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut:</p> <p>— Mașini de cusut, care înțepă numai în punct de suveică, al căror cap cântărește cel mult 16 kg fără motor sau 17 kg cu motor</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care:</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate la asamblarea capului (cu excepția motorului) nu trebuie să depășească valoarea materialelor originale utilizate</p> <p>și</p> <p>— mecanismul de întindere a firului, mecanismul croșetă și mecanismul de coasere în zigzag trebuie să fie origine</p> <p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	
8456-8466	Mașini, mașini unelte și părți ale acestora, de la pozițiile 8456-8466	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8469-8472	Mașini și aparate de birou (de exemplu mașini de scris, mașini de calculat, mașini de prelucrare automată a datelor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru turnare; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace	<p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8484	Garnituri de etanșare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare de compoziții diferite prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8485	Părți de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului; aparate de televiziune de înregistrare sau de reproducere a imaginilor și a sunetului și părți și accesorii ale acestor aparate; cu excepția produselor de la pozițiile 8501, 8502, ex 8518, 8519-8529, 8535-8537, ex 8541, 8542, 8544-8548, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele clasificate la poziția 8503 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la pozițiile 8501 sau 8503 pot fi utilizate cu condiția ca valoarea lor cumulată să nu depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 8518	Microfoane și suporturile lor, difuzoare, inclusiv montate în carcase; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8519	Patefoane și gramofone, picupuri, cititoare de casete și alte aparate de reproducere a sunetului, care nu încorporează un dispozitiv de înregistrare a sunetului	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Gramofone electrice	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8520	Magnetofone și alte aparate de înregistrare a sunetului, care încorporează chiar un dispozitiv de reproducere a sunetului	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8522	Părți și accesorii pentru aparatele de la pozițiile 8519-8521	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8523	Suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, dar neînregistrate, altele decât produsele de la capitolul 37	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8524	<p>Discuri, benzi și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanice pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37</p> <p>— Matrițe și forme galvanice pentru fabricarea discurilor</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8523 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8525	Aparate de emisie pentru radiotelefonie, radiotelegrafie, radiodifuziune sau televiziune, inclusiv care încorporează un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8526	Aparate de radiodetecție și radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8527	Aparate de recepție pentru radiotelefonie, radiotelegrafie sau radiodifuziune, inclusiv combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8528	Aparate de recepție de televiziune (inclusiv monitoare video și proiectoare video), chiar combinate, în același corp, cu un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor: — Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică prevăzute cu receptor de semnale videofonice — Altele	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8529	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528 — recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de înregistrare sau de reproducere videofonică — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8535 și 8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea racordarea sau conectarea circuitelor electrice	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8538 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru controlul sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 8538 nu trebuie utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8541	Diodă, tranzistori și dispozitive similare cu semiconductori, cu excepția discurilor (<i>wafers</i>) nedecupate încă în microplachete	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8542	Circuite integrate și micromontaje electronice	<p>Fabricare la care:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la pozițiile 8541 sau 8542 nu pot fi utilizate decât dacă valoarea lor cumulată nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului 	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate pentru electricitate (inclusiv emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8546	Izolatori electrici din orice material	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau care conțin piese simple metalice de asamblare (de exemplu dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8548	Părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8601-8607	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8608	Material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare, de siguranță, de control sau de comandă pentru căile ferate sau similare, rutiere sau fluviale, aeriene sau parcări, instalații portuare sau pentru aerodromuri; părțile lor	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8609	Cadre și containere (inclusiv containere-cisternă și containere-rezervoare), special concepute și echipate pentru unul sau mai multe moduri de transport	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex capitolul 87	Automobile, tractoare, biciclete, triciclete și alte vehicule terestre, părți ale acestora și accesorii; cu excepția celor de la pozițiile nr. 8709-8711, ex 8712, 8715 și 8716, pentru care reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8709	Cărucioare autopropulsate fără dispozitiv de ridicare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; autocărucioare de tipul celor utilizate în gări; părțile lor	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8710	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, înarmate sau nu; părțile lor	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8711	Motociclete (inclusiv mopede), biciclete și triciclete echipate cu motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe: — cu motor cu piston alternativ, cu o capacitate cilindrică: — — de cel mult 50 cm ³ — — peste 50 cm ³	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
8711 (continuare)	— Altele	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8712	Biciclete fără rulmenți cu bile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 8714	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8715	Landouri, cărucioare și altele similare pentru transportul copiilor și părțile acestor produse	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8716	Remorci și semiremorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părțile acestora	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 88	Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora; cu excepția celor de la pozițiile ex 8804 și 8805, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv toate materialele de la poziția 8804	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8805	Aparate și dispozitive pentru lansarea vehiculelor aeriene; aparate și dispozitive pentru apunarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare; simulatoare de zbor pentru antrenament la sol; părți ale acestora	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
Capitolul 89	Vapoare, nave și alte dispozitive plutitoare	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate cocile de la poziția 8906	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; instrumente și aparate medico-chirurgicale; părți și accesorii ale acestor instrumente și aparate; cu excepția produselor de la pozițiile 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015-9020 și 9024-9033, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate într-o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, nemontate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9005	Binocluri, lunete, telescoape optice și monturi ale acestora	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
ex 9006	Aparate fotografice; aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și a tuburilor cu descărcare	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9007	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, inclusiv care încorporează aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9011	Microscopice optice, inclusiv microscopice pentru microfotografie, cinescopicografie sau microproiecție	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9014	Alte instrumente și aparate de navigație	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelat, de fotogrametrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor; telemetre	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9016	Balanțe sensibile la o greutate de cel puțin 5 cg, cu sau fără greutate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9017	Instrumente de desen, de trasare sau de calcul (de exemplu, mașini de desenat, pantografe, raportoare, truse de matematică, rigle și discuri de calcul); instrumente de măsură lungimii, pentru folosire manuală (de exemplu rigle, rulete, micrometre, șublere, calibre) nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9018	<p>Instrumente și aparate pentru medicină, chirurgie, stomatologie sau medicină veterinară, inclusiv aparate de scintigrafie și alte aparate electromedicale, cât și aparate pentru testarea vederii:</p> <p>— fotolii pentru stomatologie care încorporează aparate pentru tehnica dentară</p> <p>— Altele</p>	<p>Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 9018</p> <p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	<p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p> <p>Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului</p>
9019	Aparate de mecanoterapie; aparate de masaj; aparate pentru testări psihologice; aparate de ozonoterapie, de oxigenoterapie, de aerosoloterapie, aparate respiratorii de reanimare și alte aparate de terapie respiratorie	<p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9020	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, cu excepția măștilor de protecție fără părți mecanice și element filtrant amovibil	<p>Fabricare la care:</p> <p>— toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului</p> <p>și</p> <p>— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului</p>	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9024	Mașini și aparate pentru încercări de duritate, tracțiune, comprimare, elasticitate sau de alte proprietăți mecanice ale materialelor (de exemplu metale, lemn, textile, hârtie, material plastic)	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9025	Densimetre, aerometre și instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, inclusiv combinate între ele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9026	Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, al nivelului, al presiunii sau al altor caracteristici variabile ale lichidelor sau ale gazelor (de exemplu debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură), cu excepția instrumentelor și a aparatelor de la pozițiile 9014, 9015, 9028 sau 9032	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9027	Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarimetre, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al vâscozității, al porozității, al dilatării, al tensiunii superficiale sau similare sau pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor:		
	— Părți și accesorii	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9029	Alte contoare (de exemplu contoare de turaj, de producție, pentru taximetre, de kilometraj, podometre); indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la pozițiile 9014 sau 9015; stroboscoape	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9030	Osciloscopae, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, a razelor X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; proiectoare de profile	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automat	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9033	Părți și accesorii nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 91	Ceasornicărie; cu excepția produselor de la pozițiile 9105, 9109-9113, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9105	Ceasuri deșteptătoare, pendule, ceasuri și aparate de ceasornicărie similare, cu mecanism, altul decât cel de ceas de mână	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9109	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate, altele decât ceasurile de mână	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9110	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie	Fabricare la care: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în limita indicată mai sus, materialele de la poziția 9114 nu pot fi utilizate decât până la 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9111	Carcase de ceasuri de mână și părțile lor	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9112	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părțile lor	Fabricare la care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9113	Brățări de ceasuri și părțile lor — din metale comune, inclusiv aurite sau argintate, sau placate sau dublate cu metale prețioase — Altele	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestor instrumente	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 93	Arme, muniții, părți și accesorii ale acestora	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate; cu excepția celor de la pozițiile ex 9401, ex 9403, 9405 și 9406, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 9401 și ex 9403	Mobilier din metale comune, care conțin țesături necapitonate din bumbac cu o greutate maximă de 300 g/m ²	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului sau Fabricare din țesături de bumbac prezentate sub forme deja pregătite pentru utilizare de la pozițiile 9401 sau 9403, cu condiția ca: — valoarea lor să nu depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului și — toate celelalte materiale utilizate să fie deja originare și clasificate la o altă poziție decât pozițiile 9401 sau 9403	
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă și alte părți ale acestora nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9406	Construcții prefabricate	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora; cu excepția celor de la pozițiile 9503 și ex 9506, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9503	Alte jucării; minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu, jocuri enigmatice (puzzle) de orice fel	Fabricare în care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9506	Articole și echipament pentru gimnastică, atletism, alte sporturi (cu excepția tenisului de masă) sau pentru jocuri în aer liber, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; piscine și bazine	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate eboșe pentru fabricarea capetelor de crose de golf	
ex capitolul 96	Articole diverse, cu excepția celor de la pozițiile ex 9601, ex 9602, ex 9603, 9605, 9606, 9612, ex 9613 și ex 9614, ale căror reglementări aplicabile sunt prezentate în continuare:	Fabricare la care toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	
ex 9601 și ex 9602	Articole din materiale de origine animală, vegetală sau minerală pentru fasonat	Fabricare din materiale pentru fasonat „prelucrate”, de la aceeași poziție cu produsul	
ex 9603	Mături, pensule și perii (cu excepția pensulelor și a periiilor similare legate în mănunchiuri, cu sau fără mâner, și a pensulelor din păr de jder sau de veveriță), mătură mecanice cu utilizare manuală, altele decât cele cu motor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de toaletă, de croitorie, pentru curățirea încălțăminteii sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte reglementarea care i s-ar fi aplicat dacă nu ar fi fost în set. Cu toate acestea, pot fi încorporate articole neoriginare cu condiția ca valoarea lor cumulată să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi	Fabricare în care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3)	sau (4)
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate cu tuș sau cerneală sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, inclusiv montate pe bobine sau în carcase; tușiere, inclusiv impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare în care: — toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9613	Brichete și alte aprinzătoare piezoelectrice	Fabricare la care valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 9613 nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9614	Pipe, inclusiv capete de pipe	Fabricare din eboșe	
Capitolul 97	Obiecte de artă, de colecție sau antichități	Toate materialele utilizate trebuie să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului	

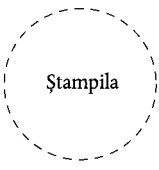
ANEXA III

CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1

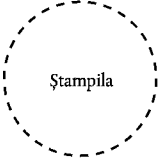
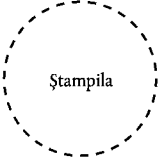
1. Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se întocmește pe formularul al cărui model figurează în prezenta anexă. Acest formular se tipărește în una sau mai multe limbi în care se redactează acordul. Certificatul se întocmește într-una din aceste limbi și în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale statului sau ale teritoriului exportator. În cazul în care se întocmește de mână, trebuie completat cu cerneală și cu majuscule.
2. Formatul certificatului are 210 × 297 mm, cu o toleranță maximă admisă de minus 5 mm sau plus 8 mm în lungime. Hârtia utilizată trebuie să fie hârtie de culoare albă, fără pastă mecanică, finisată pentru scris și care cântărește cel puțin 25 grame pe metru pătrat. Aceasta are un fond ghioșat de culoare verde care poate releva orice falsificare cu mijloace mecanice sau chimice.
3. Autoritățile competente ale statelor membre ale Comunității și ale Tunisiei își pot rezerva dreptul de a tipări singure certificatele sau le pot încredința unor tipografii autorizate. În acest caz, fiecare certificat trebuie să includă o trimitere la această aprobare. Fiecare certificat va cuprinde o mențiune cu numele și adresa tipografiei sau un semn care să permită identificarea acesteia. De asemenea va avea un număr de serie, imprimat sau nu, prin care acesta să poată fi individualizat.

CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

(*) Pentru mărfurile neambalate, a se indica numărul obiectelor sau a se menționa „în vrac” după caz

<p>1. Exportator (nume, adresa completă, țara)</p>	EUR. 1 Nr. A 000.000		
	A se consulta notele de pe verso înainte de a completa formularul		
<p>3. Destinatar (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)</p>	<p>2. Certificat utilizat în schimburile preferențiale între</p> <p align="center">..... și</p> <p align="center">(a se indica țările, grupele de țări sau teritoriile în cauză)</p>		
	<p>4. Țara, grupul de țări sau teritoriul din care produsele sunt considerate originare</p>	<p>5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</p>	
<p>6. Informații privind transportul (mențiune facultativă)</p>	<p>7. Observații</p>		
<p>8. Număr de ordine; mărci și numerotare, numărul și felul coletelor (*) ; descrierea mărfurilor</p>		<p>9. Greutate brută (kg) sau altă unitate de măsură (l, m³ etc.)</p>	<p>10. Facturi (mențiune facultativă)</p>
<p>11. VIZA VĂMII</p> <p>Declarație certificată în conformitate cu Document de export (?)</p> <p>Model nr.</p> <p>Birou vamal</p> <p>Țara sau teritoriul emitent</p> <p>.....</p> <p>La, data</p> <p align="center">..... (semnătura)</p>			<p>12. DECLARAȚIA EXPORTATORULUI</p> <p>Subsemnatul, declar că mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile cerute pentru eliberarea prezentului certificat.</p> <p>La, data</p> <p align="center">..... (semnătura)</p>

(*) A se completa numai în cazul în care normele naționale ale țării sau ale teritoriului de export o cer.

<p>13. CERERE DE VERIFICARE, către:</p>	<p>14. REZULTATUL VERIFICĂRII</p>
<p>Se solicită verificarea autenticității și a corectitudinii prezentului certificat.</p> <p>La, data</p> <p style="text-align: center;">  Ștampila </p> <p>..... (Semnătura)</p>	<p>În urma verificării efectuate, s-a constatat că prezentul certificat (!):</p> <p><input type="checkbox"/> a fost emis de biroul vamal indicat și mențiunile pe care le cuprinde sunt exacte</p> <p><input type="checkbox"/> nu îndeplinește condițiile de autenticitate și corectitudine necesare (a se vedea observațiile anexate)</p> <p>La, data</p> <p style="text-align: center;">  Ștampila </p> <p>..... (Semnătura)</p> <p>..... (!) A se marca cu X mențiunea aplicabilă</p>

NOTE

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături și nici cuvinte adăugate. Eventualele modificări trebuie făcute prin tăierea indicațiilor greșite și adăugarea, după caz, a indicațiilor necesare. Orice modificare astfel operată trebuie aprobată de persoana care a completat certificatul și vizată de autoritățile vamale ale țării sau ale teritoriului care a eliberat certificatul.
2. Nu se lasă rânduri libere între articolele indicate în certificat și fiecare articol trebuie să fie precedat de un număr de ordine. Sub ultimul articol se trasează o linie orizontală. Spațiile neutilizate trebuie să fie hașurate astfel încât să nu se poată efectua nici o adăugare ulterioară.
3. Mărfurile trebuie să fie descrise în conformitate cu practicile comerciale și cu suficiente detalii pentru a permite identificarea acestora.

CERERE DE CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

(*) Pentru mărfurile neambalate, a se indica numărul obiectelor sau a se menționa „în vrac”, după caz.

1. Exportator (nume, adresa completă, țara)	EUR.1 Nr. A 000.000		
3. Destinatar (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	A se consulta notele de pe verso înainte de a completa formularul		
	2. Cerere de certificat utilizat în schimburile preferențiale între și (a se indica țările, grupele de țări sau teritoriile în cauză)		
6. Informații privind transportul (mențiune facultativă)	4. Țara, grupul de țări sau teritoriul din care produsele sunt considerate origine	5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație	
	7. Observații		
8. Număr de ordine; mărci și numerotare, numărul și felul coletelor (*) ; descrierea mărfurilor	9. Greutate brută (kg) sau altă unitate de măsură (l, m³ etc.)	10. Facturi (mențiune facultativă)	

DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, exportator al mărfurilor descrise pe verso,

DECLAR că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile necesare pentru eliberarea certificatului anexat;

PRECIZEZ circumstanțele care au permis ca aceste mărfuri să îndeplinească aceste condiții:

.....
.....
.....
.....

PREZINT următoarele acte justificative ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

MĂ ANGAJEZ să prezint, la cererea autorităților competente, toate documentele justificative suplimentare pe care aceste autorități le consideră necesare în scopul eliberării certificatului anexat, și mă angajez, după caz, să accept orice control al autorităților respective privind evidențele contabile și condițiile de fabricare ale mărfurilor menționate mai sus;

SOLICIT eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....
La ..., data ...

.....
(semnătura)

⁽¹⁾ De exemplu: documente de import, certificate de circulație a mărfurilor, facturi, declarații ale producătorului etc., privind produsele utilizate sau mărfurile reexportate în aceeași stare.

ANEXA IV

DECLARAȚIA PREVĂZUTĂ LA ARTICOLUL 27

Subsemnatul, exportator al mărfurilor reglementate de prezentul document, declar că, cu excepția cazului în care există indicații contrare ⁽¹⁾, aceste mărfuri îndeplinesc condițiile stabilite pentru a obține caracterul de produs originar în schimburile preferențiale cu:

Comunitatea Europeană/Tunisia ⁽²⁾

și sunt originare:

din Tunisia/din Comunitatea Europeană ⁽²⁾ ⁽³⁾

.....
(locul și data)

.....
(semnătura)

(Semnătura trebuie să fie urmată de numele persoanei care
semnează declarația, scris în clar)

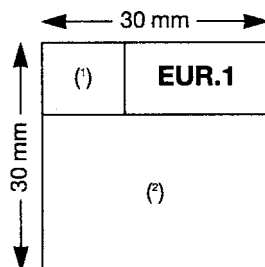
⁽¹⁾ În cazul în care o factură cuprinde și produse care nu sunt originare din Comunitate, exportatorul trebuie să le indice clar.

⁽²⁾ A se tăia mențiunea inutilă.

⁽³⁾ Se poate face trimitere la coloana specifică din factură în care se indică țara de origine pentru fiecare produs.

ANEXA V

Modelul de specimen de ștampilă menționat la articolul 22 alineatul (3) litera (b)



(¹) Inițialele sau stema statului sau a teritoriului exportator.

(²) Indicații care să permită identificarea exportatorului desemnat.

ANEXA VI

MODEL DE DECLARAȚIE

Subsemnatul, declar că mărfurile descrise în prezenta factură au fost obținute în

și (după caz):

(a) ⁽¹⁾ îndeplinesc normele privind definiția noțiunii de „produse obținute integral”

sau

(b) ⁽²⁾ au fost obținute din următoarele produse:

Descriere	Țara de origine ⁽²⁾	Valoare ⁽¹⁾
.....
.....
.....
.....

și au fost supuse următoarelor prelucrări:

..... (a se indica prelucrările)

în

.....

Întocmit la, data
(semnătura)

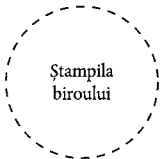
⁽¹⁾ A se completa dacă este necesar.

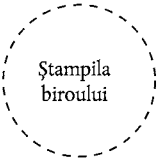

⁽²⁾ A se completa dacă este necesar. În acest caz:

— în cazul în care mărfurile sunt originare dintr-o țară menționată în acord: a se indica țara

— în cazul în care mărfurile sunt originare din altă țară: a se indica „țară terță”.

ANEXA VII

1. Expeditor ⁽¹⁾	<p style="text-align: center;">FIȘĂ DE INFORMAȚII pentru obținerea unui CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE <i>prevăzută în cadrul dispozițiilor care reglementează schimburile comerciale între</i> COMUNITATEA EUROPEANĂ și (cu litere de tipar)</p>		
2. Destinatar ⁽¹⁾			
3. Operator ⁽¹⁾	4. Statul unde s-au efectuat prelucrările sau transformările		
6. Biroul vamal de import ⁽²⁾	5. Pentru uz oficial		
7. Document de import ⁽²⁾ Model nr. Seria Data			
MĂRFURI LA MOMENTUL EXPEDIERII CĂTRE STATUL DE DESTINAȚIE			
8. Mărci și numerotare, numărul și felul pachetelor	9. Numărul poziției din nomenclatura tarifară și descrierea mărfurilor	10. Cantitatea ⁽³⁾	
		11. Valoarea ⁽⁴⁾	
MĂRFURI IMPORTATE UTILIZATE			
12. Numărul poziției din nomenclatura tarifară și descrierea mărfurilor	13. Țara de origine ⁽⁵⁾	14. Cantitatea ⁽³⁾	15. Valoarea ⁽²⁾ ⁽⁶⁾
16. Felul prelucrărilor sau al transformărilor efectuate			
17. Observații			
18. VIZA VĂMII Declarație certificată în conformitate cu Document Model nr. Birou vamal Data (semnătura)	 <p>Ștampila biroului</p>	19. DECLARAȚIA EXPEDITORULUI Subsemnatul, declar că informațiile din prezenta fișă sunt exacte Întocmit la data (semnătura)	

CERERE DE VERIFICARE	REZULTATUL VERIFICĂRII
<p>Subsemnatul, funcționar vamal, solicit verificarea autenticității și a corectitudinii prezentei fișe de informații</p>	<p>Verificarea efectuată de către subsemnatul, funcționar vamal, a relevat că prezenta fișă de informații:</p> <p>a) a fost eliberată de biroul vamal indicat și mențiunile pe care le conține sunt exacte (*)</p> <p>b) nu îndeplinește condițiile de autenticitate și de corectitudine necesare (a se vedea notele anexate) (*)</p>
<p>Întocmit la data</p>	<p>Întocmit la data</p>
<p style="text-align: center;">  „(Semnătura funcționarului)“ </p>	<p style="text-align: center;">  „(Semnătura funcționarului)“ </p> <p>_____</p> <p>(*) A se tăia mențiunea inutilă</p>

NOTE DE PE VERSO

- (¹) Numele sau denumirea societății și adresa completă.
- (²) Mențiune facultativă.
- (³) Kilogram, hectolitru, metru cub sau alte măsuri.
- (⁴) Ambalajele sunt considerate ca formând un întreg cu mărfurile pe care le conțin. Cu toate acestea, această dispoziție nu se aplică ambalajelor care nu sunt de tip normal pentru produsul ambalat și care au o valoare proprie de utilizare pe termen lung, în afară de funcția lor de ambalaj.
- (⁵) A se completa dacă este necesar. În acest caz:
- în cazul în care mărfurile sunt originare dintr-o țară menționată în acordul sau în convenția respectivă: a se indica această țară;
 - în cazul în care mărfurile sunt originare din altă țară: a se indica „țară terță”.
- (⁶) Valoarea trebuie să fie indicată în conformitate cu dispozițiile privind regulile de origine.

ANEXA VIII

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ARTICOLUL 1 DIN PROTOCOL

Părțile convin că dispozițiile articolului 1 litera (e) din protocol nu aduc atingere dreptului Tunisiei de a beneficia de tratament special și diferențiat și de toate celelalte derogări acordate țărilor în curs de dezvoltare de acordul privind punerea în aplicare a articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ARTICOLELE 19 ȘI 33 DIN PROTOCOL

Părțile convin asupra necesității de a formula note explicative pentru punerea în aplicare a dispozițiilor articolului 19 alineatul (1) litera (b) și ale articolului 33 alineatele (1) și (2) din protocol.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ARTICOLUL 39 DIN PROTOCOL

Pentru punerea în aplicare a articolului 39 din protocol, Comunitatea își declară disponibilitatea de a examina cererile Tunisiei privind derogările de la regulile de origine după semnarea acordului.

PROTOCOLUL NR. 5**privind asistența reciprocă între autoritățile administrative în domeniul vamal****Articolul 1****Definiții**

În sensul prezentului protocol:

- (a) prin „legislație vamală” se înțelege orice dispoziție legală sau de reglementare care se aplică pe teritoriul părților contractante și care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea acestora sub orice regim vamal, inclusiv măsurile de interdicție, de restricție și de control adoptate de părțile respective;
- (b) prin „autoritate solicitantă” se înțelege o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte contractantă și care formulează o cerere de asistență în domeniul vamal;
- (c) prin „autoritate solicitată” se înțelege o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte contractantă și care primește o cerere de asistență în domeniul vamal;
- (d) prin „date cu caracter personal” se înțelege toate informațiile care se referă la o persoană fizică identificată sau identificabilă.

Articolul 2**Domeniul de aplicare**

(1) Părțile contractante își acordă reciproc asistență, în domeniile lor de competență, în conformitate cu modalitățile și în condițiile prevăzute de prezentul protocol, pentru a preveni, cerceta și constata operațiunile care contravin legislației vamale.

(2) Asistența în domeniul vamal prevăzută de prezentul protocol se aplică oricărei autorități administrative a părților contractante care are competența de a aplica prezentul protocol. Aceasta nu aduce atingere dispozițiilor care reglementează asistența reciprocă în domeniul penal. De asemenea, aceasta nu se aplică informațiilor colectate în temeiul puterilor exercitate la cererea autorităților judiciare, cu excepția cazului în care aceste autorități și-au dat acordul.

Articolul 3**Asistența la cerere**

(1) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acesteia orice informație utilă care îi poate permite să garanteze aplicarea corectă a legislației vamale, în special informațiile privind activitățile constatate sau proiectate care contravin sau sunt susceptibile să contravină acestei legislații.

(2) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată o informează dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia din părțile contractante au fost corect importate pe teritoriul celeilalte părți, precizând, după caz, regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile.

(3) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia măsurile necesare, în conformitate cu cadrul său legislativ, pentru a garanta că sunt ținute sub supraveghere specială:

- (a) persoanele fizice sau juridice despre care există motive întemeiate să se creadă că încalcă sau au încălcat legislația vamală;
- (b) spațiile sau depozitele în care sunt depozitate mărfurile în astfel de condiții încât există motive de a bănuși că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației celorlalte părți contractante;
- (c) circulația mărfurilor despre care s-a semnalat că ar putea face obiectul unor operațiuni care contravin legislației vamale;
- (d) mijloacele de transport despre care există motive întemeiate să se creadă că au fost, sunt sau pot fi utilizate pentru operațiuni care contravin legislației vamale.

Articolul 4**Asistența spontană**

Părțile contractante își acordă reciproc asistență, în conformitate cu legislațiile, regulamentele și alte instrumente juridice ale acestora, în cazul în care consideră că acest lucru este necesar în vederea aplicării corecte a legislației vamale, în special atunci când obțin informații care se referă la:

- operațiuni care contravin sau care par să contravină acestei legislații și care pot să intereseze alte părți contractante;
- noile mijloace sau metode utilizate pentru a efectua aceste operațiuni;
- mărfurile despre care se știe că fac obiectul unor operațiuni care contravin legislației vamale;
- persoanele fizice sau juridice în privința cărora există motive suficiente să se creadă că au fost, sunt sau pot fi folosite pentru operațiuni care contravin legislației vamale;
- mijloacele de transport în privința cărora există motive suficiente să se creadă că au fost, sunt sau pot fi folosite pentru operațiuni care contravin legislației vamale.

Articolul 5

Comunicarea/notificarea

La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia, în conformitate cu legislația acesteia, toate măsurile necesare pentru:

- a comunica toate documentele,
- a notifica toate deciziile

care se înscriu în domeniul de aplicare al prezentului protocol, unui destinatar care își are reședința sau este stabilit pe teritoriul acesteia. În acest caz se aplică articolul 6 alineatul (3).

Articolul 6

Forma și conținutul cererilor de asistență

(1) Cererile formulate în temeiul prezentului protocol sunt prezentate în scris. Cererile sunt însoțite de documentele considerate necesare soluționării acestora. În funcție de urgența situației, pot fi acceptate și cereri verbale, dar trebuie confirmate în scris.

(2) Cererile prezentate în conformitate cu alineatul (1) cuprind următoarele informații:

- (a) autoritatea solicitantă care prezintă cererea;
- (b) măsura solicitată;
- (c) obiectul și motivul cererii;
- (d) legislația, regulamentele și alte elemente juridice relevante;
- (e) indicații cât mai precise și complete privind persoanele fizice și juridice care fac obiectul anchetelor;
- (f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja efectuate, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 5.

(3) Cererile sunt întocmite într-o limbă oficială a autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

(4) În cazul în care o cerere nu îndeplinește condițiile formale, este posibil să se solicite ca aceasta să fie corectată sau completată; cu toate acestea, se pot dispune măsuri asigurătorii.

Articolul 7

Soluționarea cererilor

(1) Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată furnizează, în limitele competenței și ale resurselor sale, ca și cum ar acționa în propriul interes sau la cererea altor autorități ale

aceleiași părți contractante, informațiile de care dispune deja și efectuează anchetele corespunzătoare sau dispune efectuarea acestora. Această dispoziție se aplică, de asemenea, serviciului administrativ cărui autoritatea solicitată i-a adresat cererea în cazul în care aceasta nu poate acționa singură.

(2) Cererile de asistență sunt soluționate în conformitate cu legislația, regulamentele și alte instrumente juridice ale părții contractante solicitate.

(3) Funcționarii autorizați corespunzător ai unei părți contractante pot, cu acordul celeilalte părți contractante și în condițiile stabilite de aceasta, să colecteze, în birourile autorității solicitate sau ale oricărei alte autorități de care aceasta este responsabilă, informațiile referitoare la acțiuni care contravin sau sunt susceptibile să contravină legislației vamale, de care autoritatea solicitantă are nevoie în sensul prezentului protocol.

(4) Funcționarii unei părți contractante pot, cu acordul celeilalte părți contractante și în condițiile stabilite de aceasta, să participe la anchetele efectuate pe teritoriul celeilalte părți contractante.

Articolul 8

Forma în care trebuie comunicate informațiile

(1) Autoritatea solicitată comunică rezultatele anchetelor autorității solicitante sub formă de documente, copii legalizate conforme cu originalul, rapoarte și texte similare.

(2) Furnizarea documentelor prevăzute la alineatul (1) poate fi înlocuită cu furnizarea, sub orice formă și în același scop, de informații computerizate.

Articolul 9

Derogările de la obligația de a acorda asistență

(1) Părțile pot refuza să acorde asistență în temeiul prezentului protocol în cazul în care o astfel de asistență:

(a) este susceptibilă să aducă atingere suveranității Tunisiei sau a unui stat membru al Comunității solicitat să acorde asistență în temeiul prezentului protocol;

(b) este susceptibilă să aducă atingere ordinii publice, siguranței sau altor interese esențiale;

(c) implică o altă reglementare decât legislația vamală sau;

(d) presupune încălcarea unui secret industrial, comercial sau profesional.

(2) În cazul în care autoritatea solicitantă cere o asistență pe care nu ar putea să o acorde ea însăși, dacă i-ar fi solicitată, ea atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. În acest caz, rămâne la latitudinea autorității solicitate să decidă cum să răspundă la această cerere.

(3) În cazul în care asistența este refuzată, decizia și motivele care stau la baza acesteia trebuie notificate fără întârziere autorității solicitante.

Articolul 10

Obligația de respectare a confidențialității

(1) Orice informație comunicată, indiferent de formă, în temeiul prezentului protocol are un caracter confidențial. Aceasta intră sub incidența secretului profesional și beneficiază de protecția acordată de legile care se aplică în domeniu de către partea care a primit—o, precum și a dispozițiilor corespunzătoare care se aplică autorităților comunitare.

(2) Comunicarea datelor cu caracter personal se poate efectua numai în cazul în care nivelul de protecție a persoanelor prevăzut de legislațiile părților este echivalent. Părțile contractante trebuie să asigure cel puțin un nivel de protecție care să se bazeze pe principiile dispozițiilor din anexa la prezentul protocol.

Articolul 11

Utilizarea informațiilor

(1) Informațiile culese, inclusiv cele privind datele cu caracter personal, trebuie să fie utilizate numai în sensul prezentului protocol și nu pot fi utilizate de către o parte contractantă în alte scopuri decât cu acordul scris prealabil al autorității administrative care le-a furnizat și, de asemenea, fac obiectul restricțiilor impuse de această autoritate. Aceste dispoziții nu se aplică în cazul în care informațiile culese în scopul prezentului protocol ar putea fi utilizate, de asemenea, în scopul combaterii traficului ilegal de substanțe stupefiante și psihotrope. Aceste informații pot fi comunicate altor autorități care sunt angajate direct în lupta împotriva traficului ilegal de substanțe stupefiante, în limitele articolului 2.

(2) Alineatul (1) nu împiedică utilizarea informațiilor în cadrul unor acțiuni judiciare sau administrative intentate ulterior ca urmare a nerespectării legislației vamale. Autoritatea competentă care a furnizat aceste informații este informată fără întârziere cu privire la o astfel de utilizare.

(3) Părțile contractante pot utiliza ca dovezi în procesele verbale, rapoartele și mărturiile acestora, precum și în cursul procedurilor

și al urmăririi penale în tribunale, informații culese și documente consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

Articolul 12

Experții și martorii

(1) Un agent al unei autorități solicitate poate fi autorizat pentru a compărea, în limitele stabilite de autorizația care i-a fost acordată, în calitate de expert sau martor în cadrul unor acțiuni judiciare sau administrative intentate în domeniile reglementate de prezentul protocol, în jurisdicția altei părți contractante și pentru a prezenta obiecte, documente sau copii legalizate ale acestora care pot fi necesare procedurii. Cererea de a compărea trebuie să indice cu precizie în ce cauză și în ce calitate va fi audiat agentul.

(2) Agentul autorizat beneficiază, pe teritoriul autorității solicitante, de protecția garantată agenților săi de legislația în vigoare.

Articolul 13

Cheltuielile de asistență

Părțile contractante renunță reciproc la orice pretenții cu privire la cheltuielile rezultate din aplicarea prezentului protocol, cu excepția, după caz, a indemnizațiilor plătite experților, martorilor, interpreților și traducătorilor care nu sunt angajați ai serviciilor publice.

Articolul 14

Aplicarea

(1) Aplicarea prezentului protocol este încredințată, pe de-o parte, autorităților vamale naționale din Tunisia, și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Comunităților Europene și, după caz, autorităților vamale ale statelor membre. Acestea decid cu privire la toate măsurile și dispozițiile practice necesare aplicării protocolului, ținând seama de normele în vigoare în domeniul protecției datelor. Acestea, prin intermediul Comitetului de cooperare vamală înființat în conformitate cu articolul 40 din Protocolul nr. 4, pot să propună Consiliului de asociere modificările prezentului protocol pe care le consideră necesare.

(2) Părțile contractante se consultă și se informează reciproc cu privire la normele de aplicare care sunt adoptate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

*Articolul 15***Complementaritatea**

(1) Prezentul protocol completează acordurile de asistență reciprocă care au fost încheiate sau care pot fi încheiate de unul sau mai multe state membre ale Uniunii Europene și de Tunisia și nu

împiedică aplicarea acestora. De asemenea, nu interzice acordarea unei asistențe reciproce mai extinse în temeiul acestor acorduri.

(2) Fără a aduce atingere articolului (11), aceste acorduri nu aduc atingere dispozițiilor comunitare care reglementează comunicarea, între serviciile competente ale Comisiei și autoritățile vamale ale statelor membre, a oricăror informații culese din domeniul vamal care poate prezenta interes pentru Comunitate.

*Anexă la protocol***PRINCIPII FUNDAMENTALE CARE TREBUIE APLICATE ÎN DOMENIUL PROTECȚIEI DATELOR**

1. Datele cu caracter personal care fac obiectul unei prelucrări informatizate trebuie să fie:
 - (a) obținute și prelucrate în mod echitabil și în conformitate cu legea;
 - (b) păstrate în scopuri clare și legitime și nu trebuie folosite într-un mod incompatibil cu aceste scopuri;
 - (c) corespunzătoare, valabile și rezonabile, având în vedere scopurile pentru care au fost păstrate;
 - (d) exacte și, după caz, actualizate;
 - (e) păstrate într-o formă care să permită identificarea persoanei incriminate într-un interval de timp care să nu îl depășească pe cel necesar procedurii pentru care sunt păstrate datele.
2. Datele cu caracter personal care conțin indicații privind originea rasială, opiniile politice sau religioase sau alte credințe, precum și cele privind sănătatea sau viața sexuală a unei persoane, nu pot să facă obiectul unei prelucrări informatizate, cu excepția cazului în care legislația națională furnizează garanții suficiente. Aceste dispoziții se aplică, de asemenea, datelor cu caracter personal privind condamnările date în cazuri penale.
3. Trebuie adoptate măsuri de securitate care să fie adaptate pentru ca datele cu caracter personal înregistrate în fișierele informatice să fie protejate împotriva oricărei distrugerii neautorizate sau pierderi accidentale și împotriva oricărui acces, oricărei modificări sau difuzări neautorizate.
4. Orice persoană trebuie să fie autorizată:
 - (a) să stabilească dacă datele cu caracter personal care o privesc fac obiectul unui fișier informatic, scopurile în care sunt utilizate în principal și identitatea, precum și locul de reședință obișnuit sau locul de muncă al persoanei responsabile de acest fișier;
 - (b) să obțină, la intervale rezonabile și fără întârziere sau fără cheltuieli foarte mari, confirmarea eventualei existențe a unui fișier informatic care conține datele cu caracter personal cu privire la aceasta, precum și comunicarea acestor date într-o formă inteligibilă;
 - (c) să obțină, după caz, rectificarea sau eliminarea acestor date în cazul în care au fost prelucrate fără a se respecta dispozițiile prevăzute de legislația națională care permite aplicarea principiilor fundamentale de la punctele 1 și 2 din prezenta anexă;
 - (d) să aibă acces la căile de atac în cazul în care nu se dă curs unei cereri de comunicare sau, după caz, comunicării, rectificării sau eliminării menționate la literele (b) și (c) de mai sus.
- 5.1 Derogarea de la dispozițiile punctelor 1, 2 și 4 din prezenta anexă se poate acorda numai în cazurile de mai jos.
- 5.2 Derogarea de la dispozițiile punctelor 1, 2 și 4 din prezenta anexă se poate acorda în cazul în care legislația părții contractante prevede acest lucru, această derogare constituie o măsură indispensabilă într-o societate democratică și are ca scop:
 - (a) protecția securității statului și a ordinii publice, precum și a intereselor monetare ale statului sau combaterea infracțiunilor penale;
 - (b) protecția persoanelor la care se referă datele respective sau a drepturilor și a libertăților altor persoane.
- 5.3 Legea poate să prevadă limitarea drepturilor menționate la punctul 4 literele (b), (c) și (d) din prezenta anexă privind fișierele informatice care conțin date cu caracter personal folosite în scopuri statistice sau în scopul cercetării științifice în cazul în care această utilizare nu riscă să aducă atingere vieții private a persoanelor la care se referă datele respective.
6. Nici una dintre dispozițiile prezentei anexe nu trebuie interpretată ca limitând sau aducând atingere posibilității unei părți contractante de a acorda persoanelor la care se referă datele respective o protecție mai largă decât cea prevăzută de prezenta anexă.

ACT FINAL

Plenipotențiarii:

REGATULUI BELGIEI,

REGATULUI DANEMARCEI,

REPUBLICII FEDERALE GERMANIA,

REPUBLICII ELENE,

REGATULUI SPANIEI,

REPUBLICII FRANCEZE,

IRLANDEI,

REPUBLICII ITALIENE,

MARELUI DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

REGATULUI ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICII AUSTRIA,

REPUBLICII PORTUGHEZE,

REPUBLICII FINLANDA,

REGATULUI SUEDEI,

REGATULUI UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți contractante la Tratatul de instituire a Comunității Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului,

denumite în continuare „statele membre”, și

COMUNITATEA EUROPEANĂ și COMUNITATEA EUROPEANĂ A CĂRBUNELUI ȘI OȚELULUI,

denumite în continuare „Comunitatea”,

pe de o parte, și

plenipotențiarii REPUBLICII TUNISIENE,

denumită în continuare „Tunisia”,

pe de altă parte,

reuniți la Bruxelles, la șaptesprezece iulie o mie nouă sute nouăzeci și cinci, pentru semnarea acordului euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte, denumit în continuare „acordul euro-mediteranean”, au adoptat următoarele texte:

Acordul euro-mediteranean și următoarele protocoale:

Protocolul nr. 1 privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse agricole originare din Tunisia

Protocolul nr. 2 privind regimul aplicabil importului în Comunitate de produse pescărești originare din Tunisia

- Protocolul nr. 3 privind regimul aplicabil importului în Tunisia de produse agricole originare din Comunitate
- Protocolul nr. 4 privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă
- Protocolul nr. 5 privind asistența reciprocă între autoritățile administrative în domeniul vamal

Plenipotențiarilor statelor membre și ai Comunității și plenipotențiarilor Tunisiei au adoptat următoarele declarații comune, anexate la prezentul act final:

- Declarația comună privind articolul 5 din acord
- Declarația comună privind articolul 10 din acord
- Declarația comună privind articolul 39 din acord
- Declarația comună privind articolul 42 din acord
- Declarația comună privind articolul 49 din acord
- Declarația comună privind articolul 50 din acord
- Declarația comună privind articolul 64 din acord
- Declarația comună privind articolul 64 alineatul (1) din acord
- Declarația comună privind articolul 65 din acord
- Declarația comună privind articolele 34, 35, 76 și 77 din acord
- Declarația comună privind textilele

Plenipotențiarilor Tunisiei au luat act de următoarea declarație a Comunității Europene, anexată la prezentul act final:

- Declarația privind articolul 29 din acord.

Plenipotențiarilor statelor membre și cei ai Comunității au luat act de următoarele declarații ale Tunisiei, anexate la prezentul act final:

- Declarația privind protecția intereselor Tunisiei
- Declarația privind articolul 69 din acord.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de julio de mil novecientos noventa y cinco.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende juli nitten hundrede og fem og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Juli neunzehnhundertfünfundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εφτά Ιουλίου χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.

Done at Brussels on the seventeenth day of July in the year one thousand nine hundred and ninety-five.

Fait à Bruxelles, le dix-sept juillet mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette luglio millenovecentonovantacinque.

Gedaan te Brussel, de zeventiende juli negentienhonderd vijffennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezassete de Julho de mil novecentos e noventa e cinco.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä heinäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde juli nittonhundra nittiofem.

حرر في بروكسل في السابع عشر من شهر جويليه سنة الف وتسعمائة وخمسة وتسعون

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien

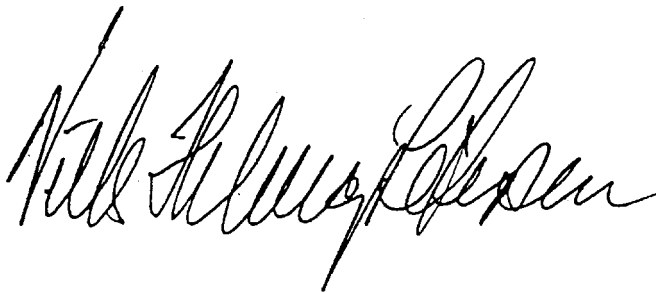


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

På Kongeriget Danmarks vegne



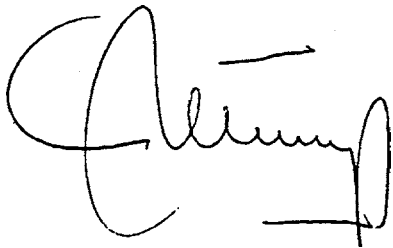
Für die Bundesrepublik Deutschland



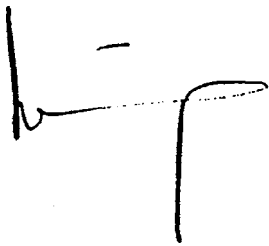
Για την Ελληνική Δημοκρατία



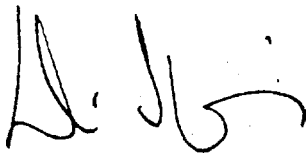
Por el Reino de España



Pour la République française



Thar ceann na hÉireann
For Ireland



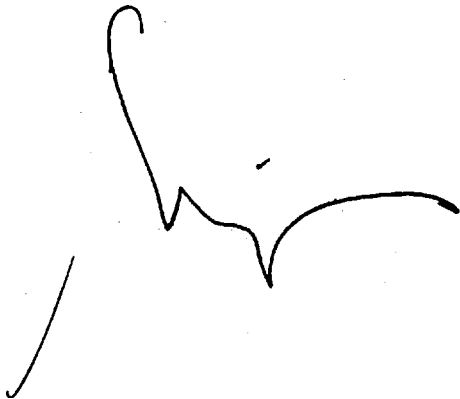
Per la Repubblica italiana

E. SCARINIA
del Muro

Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



Pela República Portuguesa



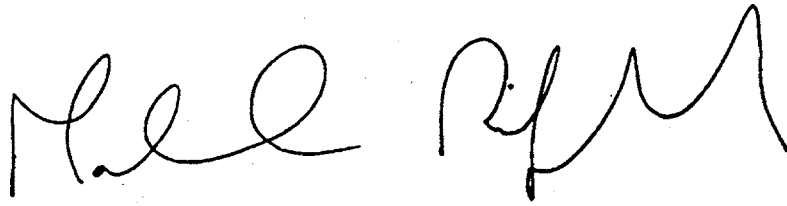
Suomen tasavallan puolesta



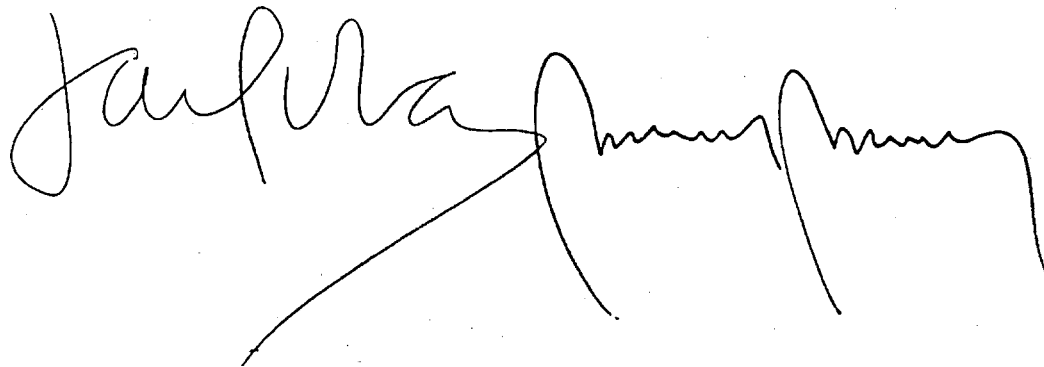
För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Voor de Europese Gemeenschappen
Pelas Comunidades Europeias
Euroopan yhteisöjen puolesta
På Europeiska gemenskapernas vägnar



عن الجمهورية التونسية



DECLARAȚII COMUNE

Declarația comună privind articolul 5 din acord

1. Părțile convin că dialogul politic la nivel ministerial ar trebui să aibă loc cel puțin o dată pe an.
2. Părțile consideră că între Parlamentul European și Camera deputaților din Tunisia ar trebui instituit un dialog politic.

Declarația comună privind articolul 10 din acord

Părțile convin să stabilească în comun specificarea distinctă de către Tunisia a unei componente agricole în ceea ce privește taxele aplicabile la importul de mărfuri originare din Comunitate înainte de intrarea în vigoare a acordului, pentru produsele din lista 2 din anexa 2 la acord.

Acest principiu se va aplica, de asemenea, pentru produsele din lista 3 din anexa 2 la acord înainte de a începe eliminarea componentei industriale.

În cazul în care Tunisia majorează taxele în vigoare la 1 ianuarie 1995 pentru produsele menționate mai sus datorită componentei agricole, acesta va acorda Comunității o reducere de 25 % la majorarea taxelor.

Declarația comună privind articolul 39 din acord

În cadrul acordului, părțile convin că proprietatea intelectuală, industrială și comercială cuprinde în special drepturile de autor, inclusiv drepturile de autor asupra programelor de calculator și drepturile conexe, mărcile comerciale, indicațiile geografice, inclusiv denumirile de origine, desenele și modelele industriale, brevetele, schemele de configurație (topografiile) ale circuitelor integrate, protecția informațiilor nedivulgate și protecția împotriva concurenței neloiale prevăzută la articolul 10 a din Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale în Actul de la Stockholm din 1967 (Uniunea de la Paris).

Declarația comună privind articolul 42 din acord

Părțile reafirmă importanța pe care o acordă programelor de cooperare descentralizată ca mijloc suplimentar de promovare a schimburilor de experiență și a transferului de cunoștințe în regiunea mediteraneană și între Comunitatea Europeană și partenerii săi.

Declarația comună privind articolul 49 din acord

Părțile recunosc necesitatea de a moderniza sectorul de producție tunisian în vederea unei mai bune adaptări la realitățile economiei internaționale și europene.

Comunitatea va face demersurile necesare pentru a susține Tunisia la punerea în aplicare a unui program de sprijin destinat sectoarelor industriale pentru ca acestea să beneficieze de restructurare și modernizare și astfel să poată face față dificultăților care ar putea să apară ca urmare a liberalizării schimburilor comerciale și în special a eliminării progresive a tarifelor.

Declarația comună privind articolul 50 din acord

Părțile contractante acordă importanță creșterii fluxului de investiții directe în Tunisia.

Ele convin să dezvolte accesul Tunisiei la instrumentele comunitare de promovare a investițiilor în conformitate cu dispozițiile comunitare în domeniu.

Declarații comune privind articolul 64 din acord

Fără a aduce atingere condițiilor și normelor aplicabile în fiecare stat membru, părțile vor examina problema accesului la piața forței de muncă dintr-un stat membru a soțului/soției și copiilor rezidenți legali, în temeiul prevederilor privind reîntregirea familiei unui lucrător tunisian angajat legal pe teritoriul unui stat membru, cu excepția lucrătorilor sezonieri, detașați sau stagiați, pe durata șederii autorizate a lucrătorului în scopuri profesionale.

Declarația comună privind articolul 64 alineatul (1) din acord

În ceea ce privește absența discriminării în domeniul concedierii, articolul 64 alineatul (1) din acord nu va putea fi invocat în vederea reînnoirii permisului de ședere. Acordarea, reînnoirea sau refuzul permisului de ședere sunt reglementate numai de legislația fiecărui stat membru, precum și de acordurile și convențiile bilaterale în vigoare încheiate între Tunisia și statul membru respectiv.

Declarația comună privind articolul 65 din acord

Se înțelege că termenul „membrii familiei acestora” se definește în conformitate cu legislația națională a țării gazdă respective.

Declarația comună privind articolele 34, 35, 76 și 77 din acord

În cazul în care, pe parcursul aplicării progresive a dispozițiilor acordului, Tunisia s-ar confrunta cu dificultăți serioase legate de balanța de plăți, între Tunisia și Comunitate ar putea avea loc consultări în vederea definirii mijloacelor și a modalităților celor mai adecvate pentru a ajuta Tunisia să facă față acestor dificultăți.

Astfel de consultări vor avea loc în colaborare cu Fondul Monetar Internațional.

Declarația comună privind textilele

Se înțelege că regimul care trebuie prevăzut pentru produsele textile va face obiectul unui protocol specific care urmează să fie încheiat înainte de 31 decembrie 1995, pe baza dispozițiilor acordului în vigoare în 1996.

DECLARAȚIA COMUNITĂȚII EUROPENE**Declarația privind articolul 29 din acord**

În cazul în care Tunisia încheie cu alte țări mediteraneene acorduri în vederea instituirii liberului schimb, Comunitatea este dispusă să ia în considerare cumulul de origine în comerțul cu aceste țări.

DECLARAȚIILE TUNISIEI**Declarația privind protecția intereselor Tunisiei**

Partea tunisiană solicită ca interesele Tunisiei să fie luate în considerare în funcție de concesiile și avantajele care ar fi acordate altor țări terțe mediteraneene în cadrul acordurilor viitoare care vor fi încheiate între aceste țări și Comunitatea Europeană.

Declarația privind articolul 69 din acord

- Având în vedere reîntregirea familiei ca un drept fundamental al lucrătorilor tunisieni care sunt rezidenți în străinătate,
- având în vedere importanța acestui drept ca factor determinant pentru echilibrul familiei și care garantează reușita școlară și integrarea socială și profesională a copiilor,
- fără a aduce atingere acordurilor bilaterale încheiate între Tunisia și anumite țări membre ale Uniunii Europene,

Tunisia dorește ca problema reîntregirii familiei să facă obiectul unor discuții aprofundate cu Comunitatea în vederea flexibilizării și a îmbunătățirii condițiilor de reîntregire familială.
